

Bulletin hebdomadaire
2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS

1.1	Avis d'audience publique	1
1.2	Consultations en cours	1
	– Avant-projet du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue	1
	– Avant-projet du Règlement 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers	1
	– Avis 11-201 relatif à la transmission de documents par voie électronique.....	2
	– Avant-projet de Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif.....	2
	– Avant-projet de Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur les régimes de prospectus des organismes de placement collectif.....	2
1.3	Calendrier des audiences	3
1.4	Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	3
	– Échéances pour le dépôt des prospectus en 2002.....	3

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1	Décisions de la Commission.....	4
	– Bourse de Montréal Inc.	4
	– CollectiveBid Systems Inc.....	4
	– CBID Securities Inc.	
	– Corporation canadienne de compensation de produits dérivés	5
	– Emera Incorporated	6
	– Gestion de Placements TD Inc.	6
	(Fonds indiciel composé S&P/TSX plafonné TD)	
	(Fonds indiciel composé S&P/TSX TD)	
	(Fonds indiciel de croissance canadienne sélect TD)	
	(Fonds indiciel de valeur canadienne sélect TD)	
	– Natural Gas Exchange Inc.	7
	– NGX Financial Inc.	
	– Placer Dome Inc.....	8
	– Placer Dome Asia Pacific Limited (AurionGold Limited)	
	– Ressources Unifiées Beaufield Inc.	9
	– Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc.....	10
2.2	Décisions du directeur général - Exploitation....	11
	– Paramount Resources Ltd.	11
	– Paramount Energy Trust	

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**4. POURSUITES JUDICIAIRES****5. INTERDICTIONS**

5.1	Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	13
	– Atrion International Inc.	13
	– Loewen Group Inc. (The)	13
	– TER Thermal Retrieval Systems Ltd.	13
5.2	Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou	

	de courtier en valeurs	13
--	------------------------------	----

5.3	Levées d'interdiction.....	13
	– Corsair Exploration Inc.	13

	Lève l'interdiction, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Corsair Exploration Inc.	13
--	---	----

6. PLACEMENTS

6.1a	Prospectus provisoires	13
	– Fonds Fidelity Discipline Actions Canada.....	13
	– Fonds Fidelity Frontière Nord	13
	– Fonds Fidelity Discipline Actions Amérique... ..	13
	– Fonds Fidelity Croissance Amérique	13
	– Fonds Fidelity Discipline Actions mondiales.. ..	13
	– Fonds Fidelity Portefeuille international.....	13
	– (Parts de série T).....	13
	– Fonds secteur Harbour	13
	– Fonds secteur de revenu élevé Signature	13
	– Fonds secteur canadien sélect Signature	13

6.1b	Prospectus définitifs	13
	– Acclaim Energy Trust.....	13
	– Atlas Cold Storage Income Trust.....	14
	– CryoCath Technologies Inc.	14
	– Enbridge Inc.....	14
	– Fonds de Placement Clarica.....	14
	– Fonds de Placement Phillips, Hager & North	15
	– Fonds MAXXUM	15
	– Fonds Mutuels C.I.....	15
	– Fonds Mutuels Sceptre.....	16
	– Fonds sous gestion Beutel Goodman.....	16
	– VHQ Entertainment Inc.	16

6.1c	Modifications du prospectus	16
	– Fonds Communs de Placement TD.....	16
	– Fonds communs Harmony.....	16

6.1d	Modifications de la notice d'offre	17
------	--	----

6.2	Dispenses de prospectus	17
	– Analogic Corporation	17
	– Analogic Corporation	17
	– Enerplus Resources Fund	17
	– Exploration Loubel inc.	17
	– Exploration Loubel inc.	17
	– Fiducie Energie Powell River	18
	– Goldsat Mining Inc.	18
	– Ressources Dasserat Inc.....	18
	– Ressources Freewest Canada Inc.....	18
	– Ressources Strateco inc.....	18
	– Ressources Strateco inc.....	18
	– TigerTel Communications Inc.	18
	– Viacorp Technologies Inc.	18

6.3	Avis de placement	19
-----	-------------------------	----

6.4	Refus	25
-----	-------------	----

6.5	Divers	25
	– Fonds Férique.....	25
	– Fonds de Placement du Barreau du Québec.....	25
	– Fonds FMOQ	25
	– Fonds CSS	25
	– Fonds des professionnels du Québec	25
	– Fonds de L'A.P.M.	25
	– Fonds RÉMEC	25
	– Wittke Inc.....	26

6.6	Dépôt de suppléments.....	26
	– Emera Incorporated	26

– La Banque Toronto-Dominion	27
– Nova Scotia Power Inc.	27
7. OFFRES PUBLIQUES	
7.1 Avis	27
7.2 Dispenses	27
7.3 Refus.....	27
8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS	
8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs.....	28
8.2 Inscriptions.....	28
8.3 Inscriptions conditionnelles	28
8.4 Agréments.....	28
8.5 Reprises d'activités	29
8.6 Interruptions d'activités	29
8.7 Radiations	29
8.8 Cessations de fonctions.....	29
8.9 Dispenses	29
– Marchés Mondiaux State Street Canada Inc.....	29
8.10 Exercice d'une autre activité	31
8.11 Refus	31
8.12 Divers	31
9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION	
9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	31
9.2 Dispenses	31
– Fonds Mutuels C.I.	31
– NCE Oil & Gas (1993) Fund, Fonds NCE Pétrole & Gaz (1994), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1995), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1996), s.e.c., Fonds NCE Actifs énergétiques (1996), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1997), s.e.c. (collectivement les « sociétés en commandite »).....	32
9.3 Refus.....	32
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	32
– Ivanhoe Cambridge I Inc.	32
9.5 Divers	32
– Progress Energy Ltd.	32
ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS	
A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	B-1
C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	C-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Avant-projet du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2002-06-21, Vol. XXXIII, n°24)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation, l'avant-projet de *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*, d'Annexes 51-102A1, 51-102A2, 51-102A3, 51-102A4, 51-102A5, 51-102A6 et d'*Instruction générale relative au Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **19 septembre 2002** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Envoyez une copie à :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554

Télécopieur : (514) 873-7455

Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

Avant-projet du Règlement 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2002-06-21, Vol. XXXIII, n°24)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation, l'avant-projet de *Règlement 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers* et d'*Instruction générale relative au Règlement 71-102 sur les dispenses en matière d'information continue et autres dispenses en faveur des émetteurs étrangers*.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **19 septembre 2002** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Envoyez une copie à :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Rosetta Gagliardi
Conseillère en réglementation
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4554
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : rosetta.gagliardi@cvmq.com

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Avis 11-201 relatif à la transmission de documents par voie électronique

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2000-08-09, Vol. XXXIII, n° 31)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation des modifications de l'*Avis 11-201 relatif à la transmission de documents par voie électronique* (l'« Avis »).

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent les transmettre au plus tard le **8 octobre 2002**.

Envoyez une copie à :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Sylvie Lalonde
Analyste en réglementation
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4555
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : sylvie.lalonde@cvmq.com

Avant-projet de Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif

Avant-projet de Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur les régimes de prospectus des organismes de placement collectif

(Les textes originaux ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2002-07-19, Vol. XXXIII, n°28)

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation des

modifications aux normes canadiennes 81-102, *Les organismes de placement collectif* et 81-101 *Régime de prospectus des organismes de placement collectif*. Au Québec, ces modifications sont publiées à titre d'avant-projets de règlements pour le moment.

Ces avant-projets de règlements visent principalement à mettre à jour la réglementation sur les fonds de fonds contenue dans les normes canadiennes 81-102 et 81-101. Ils visent également à y inclure quelques modifications d'ordre technique qui donnent suite à divers commentaires reçus par le personnel.

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent les transmettre au plus tard le **17 octobre 2002**.

Envoyez une copie à :

Me Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Pierre Martin
Conseiller juridique
Direction de la recherche et du développement des marchés
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4557
Télécopieur : (514) 873-7455
Courriel : pierre.martin@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 9 septembre 2002, 14 h 30	Requête préliminaire Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Les 11 et 12 septembre 2002, 9 h 30	Optec Funds (Michel Crevier et Alexandre Cigna)
Les 18, 19 et 20 septembre 2002, 9 h 30	Société Nationale de l'Amiante
Le 25 septembre 2002, 9 h 30	Renouvellement de blocage Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 septembre 2002, 9 h 30	Conseillers en placements TIP Canada
Les 2, 3, 7, 9 et 29 octobre 2002, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Les 22, 23 et 24 octobre 2002, 9 h 30	La Financière Épitope – Daniel Bélanger
Le 19 novembre 2002, 9 h 30	Valeurs mobilières Internat D & B Inc. (pro forma)

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Échéances pour le dépôt des prospectus en 2002

Un certain nombre de placements doivent s'effectuer avant la fin de l'année, soit pour des raisons fiscales, soit en raison du plan de financement adopté par l'émetteur. C'est pourquoi chaque année la Commission fixe une échéance pour le dépôt des documents relatifs à

certain types de placements; elle doit en effet se ménager un délai suffisant pour lui permettre d'assurer un examen sérieux du prospectus provisoire, du projet de prospectus ou de la notice d'offre.

Le problème est particulièrement aigu dans le cas du premier prospectus d'une société : en effet, l'examen d'un tel prospectus demande beaucoup de temps. Ainsi, dans le cas d'un premier prospectus pour lequel le Québec est l'autorité principale, la Commission a fixé au 18 octobre 2002 l'échéance pour le dépôt des demandes de visa, si l'on souhaite obtenir un visa de la Commission avant le 31 décembre 2002. Dans le cas où le Québec n'est pas l'autorité principale ou que la société n'a pas son siège social au Québec, la Commission pourra accepter le dépôt d'un premier prospectus ? au-delà du 18 octobre 2002 et elle fera en sorte, dans la mesure du possible, de respecter les délais prévus à la norme 43-201 relative au régime d'examen concerté du prospectus et de la notice annuelle.

Dans le cas de sociétés qui n'en sont pas à leur premier prospectus, les demandes de visa devront être déposées au plus tard le 1^{er} novembre 2002, afin de pouvoir effectuer le placement avant le 31 décembre 2002. Les demandes de visa seront alors traitées dans l'ordre reçu, en accordant la priorité aux demandes déjà à l'étude.

Toutefois, dans le cas de prospectus simplifiés les demandes de visa pourront être déposées après le 1^{er} novembre 2002; elle donnera priorité aux prospectus simplifiés, abstraction faite de la date de demande de visa. Aussi, les émetteurs qui sont admissibles au régime du prospectus simplifié auraient tout intérêt à s'en prévaloir même dans le cas où ils ne sont pas admissibles à ce régime dans les autres provinces.

En ce qui concerne les notices d'offre, il est grandement recommandé de les déposer au plus tard le 25 octobre 2002 afin de permettre au personnel de la Commission d'en effectuer l'examen en temps opportun.

La Commission regrette les inconvénients que pourraient subir les sociétés et elle s'efforcera, dans toute la mesure du possible, de les atténuer mais, elle ne peut neutraliser complètement les effets de cette surcharge de travail, laquelle est également ressentie chez les courtiers et les cabinets d'avocats.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Bourse de Montréal Inc.

La Bourse de Montréal Inc. (la « Bourse »), s'est adressée à la Commission, afin que celle-ci approuve, conformément à l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., C. V-1.1) :

- a) les modifications aux articles 6801 à 6805, 6807, 6808, 6812 de la *Règle Six, Négociation*, et aux articles 15001, 15003 et 15510 de la *Règle Quinze, Caractéristiques des contrats à terme* de la Bourse; et
- b) l'ajout des articles 15901 à 15911 et 15921 à 15923 à la *Règle Quinze* de la Bourse.

Les modifications et les ajouts visent à permettre à la Bourse d'introduire un nouveau produit, à savoir le contrat à terme 30 jours sur le taux « repo » à un jour (négocié sous le symbole « ONX »), et de fixer les caractéristiques, les règles de gestion du risque et les règles de négociation de ce nouveau contrat (le « contrat ONX »).

Le contrat ONX a pour sous-jacent le taux « repo » à un jour (CORRA) de la Banque du Canada, aussi connu sous le nom de taux des opérations de pension à un jour. L'opération de pension est un prêt ou un emprunt de liquidités. Le contrat ONX permet aux professionnels de gérer les risques de taux d'intérêt d'un à 30 jours.

Le taux « repo » à un jour, est une moyenne pondérée des taux auxquels les transactions « repo » typiques sont négociées sur les écrans des courtiers (« Interdealers Brokers ») qui financent ces pensions. La Banque du Canada affiche quotidiennement sur son site Internet, la valeur du taux « repo » du jour précédent.

Considérant que le contrat ONX proposé comble un besoin sur le marché monétaire canadien et que ses caractéristiques et règles de négociation n'apparaissent pas susceptibles de porter atteinte à la protection du public et au bon fonctionnement du marché;

Considérant que le Directeur des marchés des capitaux a approuvé la mise en circulation du contrat ONX par sa décision n° 2002-MC-1571, en date du 22 mai 2002, le tout, conformément à l'article 71.1 du *Règlement sur les valeurs*

mobilières (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) et aux pouvoirs qui lui sont délégués conformément à l'article 307 de la Loi;

Considérant que la Bourse a aussi soumis pour approbation certaines modifications mineures purement terminologiques, ainsi qu'une modification de la version anglaise de l'article 15510 de la *Règle Quinze*, visant la correction d'erreurs d'écriture;

Considérant les représentations qui ont été faites à la Commission;

EN CONSÉQUENCE :

La Commission, conformément à l'article 177 de la Loi, approuve :

- a) les modifications aux articles 6801 à 6805, 6807, 6808, 6812 de la *Règle Six*, et aux articles 15001, 15003 et 15510 de la *Règle Quinze* de la Bourse; et
- b) l'ajout des articles 15901 à 15911 et 15921 à 15923 à la *Règle Quinze* de la Bourse.

Fait le 7 juin 2002.

Décision n° : 2002-C-0197

Article(s) : L-177

Date : 2002-06-07

CollectiveBid Systems Inc. CBID Securities Inc.

CollectiveBid Systems Inc. (« CB ») et CBID Securities Inc. (« CBID ») demandent à la Commission, en vertu de l'article 15.1 de la Norme canadienne 21-101, *Le fonctionnement des marchés* (« NC 21-101 ») concernant les systèmes de négociation parallèle (« SNP »), une dispense de certaines obligations prescrites par cette norme.

CONSIDÉRANT QUE :

CB est une société issue de la fusion, sous la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (L.R. (1985), ch. C-44), de CollectiveBid Systems Inc. et 3920879 Canada Inc. en date du premier octobre 2001;

CBID, filiale en propriété exclusive de CB, est une société nouvellement incorporée en Ontario, membre de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (Accovam);

CBID est inscrite à titre de courtier d'investissement en Ontario et a déposé une demande d'inscription en Colombie-Britannique, au Manitoba ainsi qu'au Québec;

CBID opère une place de marché telle que définie dans la NC 21-101, qui permet à ses clients d'exécuter des ordres, sur obligations et d'autres titres à revenu fixe, électroniquement par l'intermédiaire d'un site web;

La place de marché reçoit des cours acheteurs et vendeurs fermes sur des titres à revenu fixe de la part de courtiers dûment inscrits, ce qui assure la liquidité du marché. La contrepartie remet des ordres à exécuter sur la place de marché. À date, la contrepartie est assurée par des courtiers dûment inscrits mais une fois que CBID sera inscrite à titre de courtier, elle recevra des ordres de la part de clients institutionnels;

La place de marché de CBID peut être considérée comme une Bourse puisque qu'elle garantit, par l'intermédiaire de ses abonnés, un marché à deux cours, pour les titres, de façon continue;

CBID débutera incessamment ses opérations comme système de négociation parallèle en Ontario et ailleurs au Canada avec des courtiers inscrits dans les juridictions concernées;

CONSIDÉRANT que la Commission adhère au document de décision élaboré dans le cadre du régime d'examen concerté (REC) mais que cependant, elle transpose le tout dans la présente décision locale en s'appuyant uniquement sur les dispositions juridiques applicables au Québec;

CONSIDÉRANT les déclarations faites à la Commission;

EN CONSÉQUENCE :

En vertu de l'article 15.1 de la Norme canadienne 21-101, *Le fonctionnement des marchés*, la Commission dispense CollectiveBid Systems Inc. et CBID Securities Inc. de l'application de :

a) l'article 6.6(b) de NC 21-101, relatif à l'exigence pour le SNP de notifier par écrit, au moins six mois à l'avance, aux autorités en valeurs mobilières, son intention de fournir directement ou par l'entremise d'un ou plusieurs adhérents, la garantie d'opérations dans les deux sens sur un titre sur une base continue ou raisonnablement continue;

b) des articles 6.7 et 12.2 de NC 21-101, jusqu'au premier avril 2002;

c) des articles 8.1, 8.2 et 10.1 de NC 21-101, jusqu'au premier décembre 2002;

d) de l'article 9.4(2) de NC 21-101, relatif à l'exigence pour le marché de fournir aux participants d'un autre marché le même accès

aux ordres, au sujet desquels il fournit de l'information à une agence de traitement de l'information, que celui qu'il accorde à ses propres participants;

Dans le cadre de l'exploitation de la place de marché, CBID Securities Inc. est dispensée d'être reconnue comme Bourse. Toutefois, si CBID Securities Inc. entend exercer les activités de Bourse visées aux alinéas 6.6a), c, et d) de la NC 21-101, ou si elle atteint les seuils visés au paragraphe 6.7(1) de cette norme, elle doit en aviser les autorités en valeurs mobilières dans les délais prévus par ces dispositions;

Dans le cadre de l'exploitation de la place de marché, CBID Securities Inc. est dispensée de se conformer aux exigences suivantes dans tout territoire où elle est inscrite comme courtier ou l'équivalent :

a) les exigences en matière de relevés de compte mensuels ou trimestriels, relativement aux clients qui sont courtiers inscrits;

b) l'examen des nouveaux comptes par le directeur, ainsi que les exigences en matière de négociation de valeurs et de conseils, relativement aux clients qui sont courtiers inscrits.

Cette décision de la Commission abroge la décision rendue précédemment sous le numéro 2001-C-0589.

Fait le 22 mars 2002.

Décision n° : 2002-C-0120

Article(s) : L-263

IG : (NC-21-101)

Date : 2002-03-22

Corporation canadienne de compensation de produits dérivés

La Commission, conformément à l'article 177 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), approuve la modification à l'article A-102 de la *Règle A-1, Définitions*, des Règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés (« CCCPD »).

À cet effet, la définition des termes « heure d'échéance », a été modifiée de manière à changer l'heure d'échéance d'une option de 23h59 à 12h30, à la date d'échéance de l'option. L'approbation est accordée pour les motifs que la modification proposée a pour but d'améliorer le processus d'échéance des options traitées par la CCCPD et d'en assurer une meilleure transparence.

Fait le 5 juillet 2002.

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Décision n° : 2002-C-0235

Article(s) : L-177

Date : 2002-07-05

Emera Incorporated

La société Emera Incorporated (« Emera ») s'est adressée à la Commission, afin que celle-ci la dispense, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), de l'application de l'article 40.1 de la Loi, relativement à l'obligation de traduire en français, les annexes du formulaire américain 10-K de sa filiale Bangor Hydro-Electric Company (« Bangor »).

Considérant que :

- Emera est un émetteur assujetti au Québec, mais non sa filiale Bangor;
- le 15 mai 2002, Emera déposait, en version anglaise, sa notice annuelle de renouvellement, conformément à l'article 86 de la Loi et aux dispositions de l'article 3.2 de la *Norme canadienne 44-101, Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* (la « NC 44-101 »);
- pour se conformer aux exigences de divulgation prévues à la NC 44-101, Emera a intégré à sa notice annuelle, le formulaire 10-K de sa filiale Bangor. Ce formulaire a été déposé par Bangor auprès de la Securities and Exchange Commission (« SEC »);
- la notice annuelle de Emera sera intégrée par renvoi dans le cadre de son prospectus simplifié;
- les documents, en annexe au formulaire 10-K, ne sont pas requis par la législation québécoise sur les valeurs mobilières; et
- l'octroi de la dispense ne porte pas atteinte à la protection des investisseurs.

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Emera de l'application de l'article 40.1 de la Loi, relativement à l'obligation de traduire en français, les annexes du formulaire américain 10-K de sa filiale Bangor, intégré dans la notice annuelle de Emera.

Fait le 7 juin 2002.

Décision n° : 2002-C-0198

Article(s) : L-263, L-40.1

IG : (NC44-101)

Date : 2002-06-07

Gestion de Placements TD Inc.

(Fonds indiciel composé S&P/TSX plafonné TD)

(Fonds indiciel composé S&P/TSX TD)

(Fonds indiciel de croissance canadienne sélect TD)

(Fonds indiciel de valeur canadienne sélect TD)

La société Gestion de Placements TD INC. (« Gestion TD ») s'est adressée à la Commission afin que celle-ci lui accorde, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'application de l'article 236 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), afin de permettre à Gestion TD d'investir, pour le compte des Fonds indiciels mentionnés ci-dessous (collectivement les « Fonds indiciels TD »), dans des valeurs mobilières à l'égard desquelles Valeurs Mobilières TD (« VMTD ») ou toute autre société affiliée à Gestion TD, agit à titre de preneur ferme.

Les Fonds indiciel TD visés par la demande sont les suivants :

- Fonds indiciel composé S&P/TSX TD;
- Fonds indiciel composé S&P/TSX plafonné TD;
- Fonds indiciel de croissance canadienne sélect TD;
- Fonds indiciel de valeur canadienne sélect TD.

Considérant que :

- Gestion TD, une filiale en propriété exclusive de la Banque Toronto Dominion (« Banque TD »), est inscrite auprès de la Commission à titre de conseiller en valeurs de plein exercice;
- Gestion TD agit à titre de gérant, de fiduciaire, de conseiller en valeurs, de placeur principal et de promoteur des Fonds indiciels TD;
- VMTD, un affilié de Gestion TD, est inscrite auprès de la Commission à titre de courtier en valeurs de plein exercice;
- l'objectif d'investissement du Fonds indiciel composé S&P/TSX TD est de fournir une augmentation du capital à long terme en reproduisant la performance de son indice de référence, à savoir l'Indice composé S&P/TSX;

- l'objectif d'investissement du Fonds indiciel composé S&P/TSX plafonné TD est de fournir une augmentation du capital à long terme en reproduisant la performance de son indice de référence, à savoir l'Indice composé S&P/TSX plafonné;
- l'objectif d'investissement du Fonds indiciel de croissance canadienne sélect TD est de fournir une augmentation du capital à long terme en reproduisant la performance de son indice de référence, à savoir l'Indice de croissance Dow Jones Canada TopCap;
- l'objectif d'investissement du Fonds indiciel composé S&P/TSX TD est de fournir une augmentation du capital à long terme en reproduisant la performance de son indice de référence, à savoir l'Indice de valeur Dow Jones Canada TopCap;
- Gestion TD, VMTD et la Banque TD étant toutes des sociétés du même groupe, l'octroi de la dispense permettra aux Fonds indiciels TD de reproduire leur indice de référence et permettra à Gestion TD d'acquérir des titres inclus dans l'indice de référence, à l'égard desquels VMTD ou toute autre société affiliée à Gestion TD est preneur ferme;

Considérant les déclarations faites à la Commission;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense Gestion de Placements TD Inc. de l'application de l'article 236 du Règlement, de manière à lui permettre d'acquérir, pour le compte des Fonds indiciels TD, des valeurs mobilières à l'égard desquelles VMTD ou une autre société affiliée à Gestion TD, agit à titre de preneur ferme.

Fait le 5 juillet 2002.

Décision n° : 2002-C-0236

Article(s) : L-263, R-236

Date : 2002-07-05

Natural Gas Exchange Inc. NGX Financial Inc.

Les sociétés Natural Gas Exchange Inc. et NGX Financial Inc. (collectivement « NGX »), se sont adressées à la Commission, en vue d'obtenir une prolongation de la décision n° 1997-C-0308, en date du 12 juin 1997, qui a été modifiée par la décision n° 1997-C-0717, en date du 16 décembre 1997 (collectivement la « décision de 1997 ») venant à échéance le 8 juin 2002, relativement à l'exploitation d'un système de

négociation par l'intermédiaire d'un réseau électronique (le « système de négociation »).

Nous rappelons que NGX s'est adressée à la Commission, le 7 septembre 2001, en vue d'obtenir une modification de la décision de 1997, en raison de certaines modifications apportées à ses activités, entre autres, l'ajout de la négociation et du règlement de contrats de swaps, ainsi que de ses activités de contrepartiste. À cette occasion, NGX avait également demandé à la Commission de lui accorder, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'obligation, prévue à l'article 169 de la Loi, d'être reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation.

À la suite de la demande du 7 septembre 2001, la Commission a prononcé, le 7 décembre 2001, la décision n° 2001-C-0558 (la « décision de 2001 »), à l'effet qu'il n'était pas opportun, pour l'instant, de modifier sa décision de 1997, puisque la décision de 1997 permettait à NGX d'exercer ses activités au Québec jusqu'au 8 juin 2002, selon son mode de fonctionnement actualisé.

Considérant que :

- NGX exploite en ce moment, un système de négociation situé à Calgary, en vue de la négociation et du règlement de contrats à terme sur le gaz naturel (les « contrats à terme ») et de contrats de swaps, fondés sur des quantités notionnelles de gaz naturel (les « contrats de swaps »);
- NGX exerce aussi l'activité de contrepartiste, pour assurer le règlement de la totalité des contrats à terme et des contrats de swaps négociés sur son système de négociation (« l'activité de contrepartiste »);
- Seuls des participants agréés, avec qui NGX a conclu un contrat (les « contractants »), ont accès au système de négociation de NGX;
- Les instruments négociés sur ce système de négociation sont réservés à des investisseurs ayant des assises financières importantes;
- NGX fournit des garanties d'opérations sur les contrats négociés sur son système de négociation;
- Le seul contractant de NGX au Québec a mis un terme à sa participation au système de négociation de NGX, pour demeurer un simple observateur;
- La Commission poursuit ses travaux sur la nature et l'encadrement des activités de

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

NGX, notamment en regard d'autres systèmes similaires, visant des secteurs spécialisés, en vue d'en arriver à une position définitive sur l'encadrement juridique des activités de NGX;

- NGX consent à ce que la Commission accorde, sur une base temporaire, les dispenses demandées le 7 septembre 2001, dont il est fait état dans la décision de 2001, incluant une dispense de l'obligation d'être reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation;

Considérant les représentations faites par NGX;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense les sociétés Natural Gas Exchange Inc. et NGX Financial Inc., leurs représentants et les agents des contractants, de l'obligation d'inscription à titre de courtier et à titre de représentant, conformément aux articles 148 et 149 de la Loi, en vue de permettre la négociation des contrats à terme et les contrats de swaps sur le système de négociation de NGX.

La Commission accorde également à NGX, conformément à l'article 263 de la Loi, les dispenses suivantes, dans le cadre de l'exploitation du système de négociation de NGX :

- Une dispense de l'obligation d'être reconnue à titre d'organisme d'autoréglementation, prévue à l'article 169 de la Loi;
- Une dispense de l'obligation, prévue à l'article 1.3 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1) (le « Règlement »), de remettre le document d'information défini à l'annexe 1 de l'*Instruction générale Q-22, Documents d'information sur les contrats à terme, sur les options négociables sur un marché reconnu et sur les options négociables sur contrats à terme*; et
- Une dispense de l'application de l'article 1.4 du Règlement, afin de permettre d'effectuer, sur le système de négociation de NGX, des opérations sur les contrats à terme et sur les contrats de swaps, malgré le fait qu'ils ne figurent pas dans la liste établie par la Commission, dans sa décision n° 7712 du 9 avril 1986 (BCVMQ, 1986-04-18, Vol. XXVII no 17, p. A-1).

Les présentes dispenses sont valides jusqu'au 30 novembre 2002.

Fait le 7 juin 2002.

Décision n° : 2002-C-0196

Article(s) : L-263, L-148, L-149, L-169, R-1.3, R-1.4

IG : (Q-22)-Annexe 1

Date : 2002-06-07

**Placer Dome Inc.
Placer Dome Asia Pacific Limited
(AurionGold Limited)**

À la suite de la demande qui lui a été adressée par la société Placer Dome Inc. (« Placer Dome ») et sa filiale à part entière Placer Dome Asia Pacific Limited (« PDAP »), la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), accorde les dispenses suivantes à PDAP et Placer Dome, dans le cadre d'une offre publique d'échange (« l'offre ») que la société Placer Dome entend lancer, par l'intermédiaire de PDAP, sur les actions ordinaires de la société australienne AurionGold Limited (« Aurion ») :

1. Une dispense des exigences relatives aux offres publiques prévues au Titre IV de la Loi (art. 110 à 147.16 de la Loi), aux conditions suivantes :

a) Les documents d'offres qui sont transmis aux autres porteurs de Aurion visés par l'offre et qui résident à l'extérieur du Québec, seront transmis en même temps aux porteurs de cette société, dont la dernière adresse est au Québec, selon les registres de Aurion, situés au Canada;

b) Les documents d'offre seront déposés auprès de la Commission;

2. Une dispense des exigences relatives au dépôt d'un rapport technique, prévues à la *Norme canadienne 43-101, Information concernant les projets miniers* (la « NC 43-101 »);

3. Une dispense de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement, dans le cadre de l'offre, des actions ordinaires de Placer Dome auprès des actionnaires de Aurion, en échange de leurs actions ordinaires. L'aliénation de ces titres pourra avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus si, au moment du placement :

a) L'émetteur est et a été un émetteur assujéti au Québec au cours des douze mois précédant immédiatement l'aliénation;

b) Aucun effort n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour le titre visé;

c) Aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;

d) Dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas de motifs raisonnables de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

La dispense de l'application des exigences relatives aux offres publiques est accordée pour les motifs suivants :

- Il n'existe aucun porteur inscrit d'actions ordinaires de Aurion, qui réside au Québec, et seulement environ 0,033 % de ces porteurs résident au Canada;
- Les titres de Aurion sont inscrits uniquement à la cote de la Bourse de l'Australie et il n'existe aucun marché pour ces titres au Canada;
- L'offre sera faite conformément à la législation applicable en Australie;
- L'offre aux porteurs de Aurion, qui résident au Québec, sera faite, le cas échéant, aux mêmes conditions que celles offertes aux autres porteurs de cette société.

La dispense des exigences relatives au dépôt du rapport technique, prévues à la NC 43-101 est accordée pour les motifs suivants :

- La divulgation qui sera faite par PDAP dans la note d'information établie dans le cadre de l'offre, relativement aux projets miniers sur les terrains importants de Placer Dome, sera basée sur la divulgation faite par Placer Dome dans sa notice annuelle (la « notice annuelle »), en date du 14 février 2002. Or, aucun rapport technique n'était requis dans le cadre de cette notice annuelle, selon le sous-paragraphe 1) 6) a) de l'article 4.2 de la NC 43-101. De la même manière, les exigences relatives au dépôt d'un rapport technique ne seraient pas applicables à Placer Dome, si celle-ci souhaitait se prévaloir du régime du placement par voie de prospectus simplifié, tel que prévu au sous-paragraphe 1) 2) a) de l'article 4.2 de la NC 43-101.

La présente décision prendra effet le 10 juin 2002.

Fait le 7 juin 2002.

Décision n° : 2002-C-0199

Article(s) : L-263, L-11, L-148, L-110 à L-147.16

IG : (NC43-101)

Date : 2002-06-07

Ressources Unifiées Beaufield Inc.

La société Ressources Unifiées Beaufield Inc. (« Beaufield ») s'est adressée à la Commission, afin d'obtenir les dispenses nécessaires pour lui permettre de compléter des placements privés, dont la période de rétention n'excèdera pas quatre mois, sans avoir à rencontrer l'exigence prévue au sous-paragraphe e) du paragraphe 1 de la décision n° 2001-C-0507, prononcée par la Commission le 13 novembre 2001 (la « décision de 2001 »), relativement à la Multilateral Instrument 45-102, *Resale of Securities* (la « MI 45-102 »).

Considérant que :

- la MI 45-102 propose un nouveau régime de dispenses définitives pour l'aliénation de titres acquis par le biais d'une dispense de prospectus;
- la Commission n'a pas adopté la MI 45-102;
- la décision de 2001 permet à la Commission d'harmoniser le régime de dispenses définitives existant au Québec, prévu à l'article 58 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., V-1.1) (la « Loi »), avec le régime prévu à la MI 45-102;
- la Commission, dans sa décision de 2001, a décidé de permettre, à certaines conditions, à l'acquéreur initial et aux sous-acquéreurs éventuels au Québec, qui désirent aliéner leurs titres d'un émetteur assujetti, acquis sous le régime d'une dispense de prospectus, prévue aux articles 43 et 51 de la Loi, la possibilité de se prévaloir du délai de rétention de quatre mois prévu dans la décision de 2001, laquelle reflète le délai prévu à la MI 45-102;
- pour se prévaloir du délai de conservation de quatre mois, l'émetteur des titres visés doit, conformément au sous-paragraphe e) du paragraphe 1 de la décision de 2001, avoir déposé la notice annuelle exigée à l'article 159 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1, r.1), dans les délais prévus à cet article ou, si l'émetteur n'est pas tenu de déposer la notice annuelle, il a déposé un prospectus qui inclut les états financiers annuels les plus récents;
- Beaufield a été constituée en vertu de la *Company Act* (Colombie-Britannique). Au 5 juin 2002, Beaufield avait 10 138 097 actions ordinaires émises et en circulation;
- Beaufield est un émetteur assujetti au Québec et ses titres sont inscrits à la cote de la Bourse canadienne de croissance TSX;

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

- pour l'exercice financier terminé le 31 août 2001, Beaufield a déposé auprès de la Commission les documents d'information dans les délais requis, à l'exception de la notice annuelle qu'elle n'avait pas l'obligation de déposer auprès de la Commission, aux termes de l'article 163 du Règlement;
- Beaufield a déposé une notice annuelle le 17 juin 2002;
- les acquéreurs éventuels des titres de Beaufield auront accès à l'information dans la notice annuelle;
- Beaufield pourra bénéficier dans les autres provinces canadiennes du délai de conservation de quatre mois, et ce, conformément à la MI 45-102;
- Beaufield doit déposer auprès de la Commission sa notice annuelle pour l'exercice financier terminé le 31 août 2002, au plus tard le 18 janvier 2003;
- Beaufield peut aussi faire, à l'occasion, des placements privés sous le bénéfice de la dispense de prospectus, conformément à l'article 263 de la Loi;

Considérant les déclarations faites par Beaufield et le fait que l'octroi de la dispense demandée ne porterait pas atteinte à la protection des épargnants;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense l'acquéreur initial et les sous-acquéreurs éventuels, au Québec, des titres de Beaufield, acquis dans le cadre d'un placement privé, des obligations relatives à l'établissement d'un prospectus et à l'inscription à titre de courtier, prévues aux articles 11 et 148 de la Loi, de manière à leur permettre d'aliéner leurs titres de Beaufield, après les avoir conservés pendant un délai de quatre mois.

La présente décision est valide jusqu'au 18 janvier 2003. Elle est prononcée sous réserve du respect de toutes les autres conditions prévues à la décision de 2001.

Fait le 5 juillet 2002.

Décision n° : 2002-C-0237

Article(s) : L-263, L-11, L-43, L-51, L-148, R-159, R-163

IG : (NM45-102)

Date : 2002-07-05

Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc.

Conformément au deuxième alinéa de l'article 159 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« L.R.Q., c. V-1.1 ») (« Loi » ou « LVM ») et au paragraphe 6 de l'article 228 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1,1 r.1) (« Règlement »), la société Valeurs mobilières Banque Laurentienne Inc. (« VMBL »), courtier en valeurs de plein exercice dûment inscrit à la Commission des valeurs mobilières (« Commission »), demande à la Commission l'autorisation d'exercer, par l'entremise d'une division sous le nom de VMBL, Cabinet de services financiers (« VMBL, CSF »), l'activité de vente de produits d'assurance de personnes et d'assurance collective de personnes.

CONSIDÉRANT les dispositions de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) (« LDPSF »);

CONSIDÉRANT que l'article 72 de la LDPSF prévoit qu'un courtier ou un conseiller en valeurs inscrit en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* peut s'inscrire à titre de cabinet dans une ou plusieurs des disciplines prévues à l'article 13 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT que VMBL a obtenu une inscription à titre de cabinet selon les dispositions de l'article 74 de LDPSF dans les disciplines suivantes :

- planification financière;
- assurance de personnes;
- assurance collective de personnes;

CONSIDÉRANT les dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

CONSIDÉRANT l'avis déposé en vertu du deuxième alinéa de l'article 159 de la Loi et du paragraphe 6 de l'article 228 du Règlement;

CONSIDÉRANT les déclarations faites à la Commission;

EN CONSÉQUENCE, la Commission approuve, en vertu du deuxième alinéa de l'article 159 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et du paragraphe 6 de l'article 228 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, l'exercice d'une autre activité à VMBL par l'entremise de sa division VMBL, Cabinet de services financiers;

Fait le 16 août 2002.

Décision n° : 2002-C-0300

Article(s) : L-159(2°), R-228(6°)

IG : (Q-9)-25

Date : 2002-08-16

2.2 Décisions du directeur général - Exploitation

Paramount Resources Ltd. Paramount Energy Trust

VU la demande présentée le 31 mai 2002;

VU le paragraphe 9.1 de l'*Instruction générale* n° Q-27;

VU les paragraphes 5.4, 5.5 et 5.7 de l'*Instruction générale* n° Q-27;

VU les pouvoirs délégués conformément à l'article 307 de la Loi;

EN CONSÉQUENCE, le directeur général – Exploitation :

Dispense les sociétés Paramount Resources Ltd. (ci-après « PRL ») et Paramount Energy Trust (ci-après « PET ») de l'obligation de préparer un rapport d'évaluation et d'obtenir l'approbation de la majorité de la minorité dans le cadre de la vente de la participation intégrale de PRL dans des propriétés de pétrole et de gaz naturel ainsi que des biens connexes (ci-après les « Biens vendus ») aux termes d'une convention d'achat et de vente intervenue le 1^{er} juillet 2002 entre PRL et Paramount Operating Trust (ci-après « POT »), conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

La présente dispense est accordée notamment aux motifs suivants :

1. Les modalités de la vente des Biens vendus ont été déterminées au moment où POT était une filiale indirecte à part entière de PRL;

2. Dans le cadre d'un prospectus à être déposé par PET afin de viser la déclaration d'un dividende en nature et l'émission de droits de souscription, une divulgation appropriée sera intégrée relativement à PET, POT, les Biens vendus et les modalités de la vente des Biens vendus;

3. La famille C.H. Riddell, principal actionnaire de PRL, est traitée, dans le cadre de la déclaration du dividende en nature et de l'émission des droits de souscription, de la même façon que tous les autres porteurs au Canada de titres touchés de PRL et ne reçoit pas, directement ou indirectement, par suite de l'opération, une contrepartie dont la valeur serait supérieure à celle qui est versée au prorata à tous les autres porteurs de titres touchés de PRL;

4. Le conseil d'administration de PRL a constitué un comité spécial composé d'administrateurs indépendants afin d'évaluer le bien-fondé et le caractère équitable, d'un point de vue financier, notamment de la vente des Biens vendus. Le comité spécial a unanimement conclu que les opérations envisagées étaient dans le meilleur intérêt de PRL et de ses actionnaires;

5. Le comité spécial a retenu les services d'un conseiller financier indépendant et d'un conseiller juridique indépendant pour l'assister dans sa révision du bien-fondé et du caractère équitable, d'un point de vue financier, notamment, de la vente des Biens vendus; et

6. L'octroi de cette dispense ne portera pas atteinte à la protection des épargnants.

Décision n° : 2002-DG-0021
IG : (Q-27)-5.4, 5.5, 5.7 et 9.1
Date : 2002-08-12

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs**Atrion International Inc.**

Interdit à Atrion International Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la loi.

L'interdiction est prononcée le 5 septembre 2002.

Loewen Group Inc. (The)

Interdit à Loewen Group Inc. (The), à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la loi.

L'interdiction est prononcée le 30 août 2002.

TER Thermal Retrieval Systems Ltd.

Interdit à TER Thermal Retrieval Systems Ltd., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la loi.

L'interdiction est prononcée le 3 septembre 2002.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs**5.3 Levées d'interdiction****Corsair Exploration Inc.**

Lève l'interdiction, adressée à toute personne, affectant les opérations sur les valeurs de Corsair Exploration Inc.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires**Fonds Fidelity Discipline Actions Canada****Fonds Fidelity Frontière Nord****Fonds Fidelity Discipline Actions Amérique****Fonds Fidelity Croissance Amérique****Fonds Fidelity Discipline Actions mondiales****Fonds Fidelity Portefeuille international****(Parts de série T)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 26 août 2002 concernant le placement de parts de série T.

Le visa prend effet le 29 août 2002.

Numéro de projet Sédar : 475446

Fonds secteur Harbour**Fonds secteur de revenu élevé Signature****Fonds secteur canadien sélect Signature**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 août 2002 concernant le placement d'actions secteur de catégorie T.

Le visa prend effet le 13 août 2002.

Numéro de projet Sédar : 471171

6.1b Prospectus définitifs**Acclaim Energy Trust**

Visa pour le prospectus simplifié du 30 août 2002 de Acclaim Energy Trust concernant le placement de 9 550 000 reçus de souscription représentant chacun le droit d'obtenir une part de fiducie au prix de 4,20 \$ par reçu de souscription.

Le visa prend effet le 30 août 2002.

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 474579

Atlas Cold Storage Income Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 29 août 2002 de Atlas Cold Storage Income Trust concernant le placement de 7 460 000 parts de fiducie au prix de 11,40 \$ la part.

Le visa prend effet le 29 août 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 473821

CryoCath Technologies Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 29 août 2002 de CryoCath Technologies Inc. concernant le placement de 2 957 800 unités, chacune composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'actions ordinaires, au prix de 7 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 30 août 2002.

Numéro de projet Sédar : 474493

Enbridge Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 28 août 2002 de Enbridge Inc. concernant le placement de 5 000 000 d'actions ordinaires à 46,30 \$ l'action.

Le visa prend effet le 28 août 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
UBS Bunting Warburg Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 473077

Fonds de Placement Clarica

Visa pour le prospectus simplifié du 28 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds Clarica du marché monétaire

Fonds indiciel d'obligations Clarica

Fonds Équilibré conservateur Clarica

Fonds Obligation à rendement élevé de Clarica

Fonds Équilibré Clarica

Fonds indiciel d'actions canadiennes Clarica

Fonds Valeur grande capitalisation canadienne Clarica

Fonds indiciel d'actions américaines RER Clarica

Fonds Valeur grande capitalisation mondiale Clarica

Fonds indiciel international RER Clarica

Fonds indiciel européen RER Clarica

Fonds indiciel japonais RER Clarica

Fonds Science et technologie mondiales Clarica

Fonds indiciel américain de technologie RER Clarica

Fonds d'obligations Clarica

Diversifonds Clarica 40

Varifonds Clarica

Amérifonds Clarica

et de parts sans frais et avec frais de rachat de catégorie A de :

Fonds d'obligations à court terme Clarica

Fonds supérieur de placements hypothécaires Clarica

Fonds à revenu Clarica

Fonds supérieur d'obligations Clarica

Fonds croissance et revenu Sommet Clarica

Fonds d'obligations mondiales Clarica

Fonds d'actions canadiennes de croissance Clarica

Fonds de croissance Clarica

Fonds sécurité canadien Clarica

Fonds diversifié canadien Clarica

Fonds d'actions canadiennes Sommet Clarica
 Fonds croissance et dividendes Sommet Clarica
 Fonds supérieur américain Clarica
 Fonds d'actions étrangères Sommet Clarica
 Fonds d'actions américaines de croissance Clarica
 Fonds supérieur international Clarica
 Fonds d'actions de croissance Alpin Clarica
 Fonds canadien petite/moyenne capitalisation Clarica
 Fonds américain petite capitalisation Clarica
 Fonds d'actions européennes Clarica
 Fonds asiatique Alpin Clarica
 Fonds d'actions Asie-Pacifique Clarica
 Fonds supérieur marchés émergents Clarica
 Fonds de ressources canadiennes Alpin Clarica
 Le visa prend effet le 30 août 2002.

La notice annuelle du 28 août 2002 des émetteurs mentionnés précédemment a été déposée auprès de la Commission et fait maintenant partie du dossier d'information.

Numéro de projet Sédar : 465930

Fonds de Placement Phillips, Hager & North

Visa pour le prospectus simplifié du 27 août 2002 concernant le placement de parts de série A et O de :

Fonds d'obligations Valeurs communautaires Phillips, Hager & North

Fonds équilibré Valeurs communautaires Phillips, Hager & North

Fonds d'actions canadiennes Valeurs communautaires Phillips, Hager & North

Fonds d'actions mondiales Valeurs communautaires Phillips, Hager & North

Le visa prend effet le 28 août 2002.

Numéro de projet Sédar : 463837

Fonds MAXXUM

Visa pour le prospectus simplifié du 23 août 2002 concernant le placement de parts de série A de :

Fonds d'actions américaines Janus
 Fonds d'actions internationales Janus
 Fonds d'actions américaines RER Janus
 Fonds d'actions internationales RER Janus
 parts des séries A, F, I et O de :
 Fonds équilibré canadien Mackenzie Maxxum
 (auparavant le Fonds équilibré canadien MAXXUM)
 Fonds d'actions canadiennes Mackenzie Maxxum
 (auparavant le Fonds d'actions canadiennes MAXXUM)
 Fonds de dividendes Mackenzie Maxxum
 (auparavant le Fonds de dividendes MAXXUM)
 parts des séries A, F, I et O de :
 Fonds européen Mackenzie Ivy
 (auparavant le Fonds Grande Europe Scudder)
 Fonds d'obligations à court terme Mackenzie
 (auparavant le Fonds d'obligations à court terme canadiennes Scudder)
 Fonds américain de croissance Mackenzie Universal
 (auparavant le Fonds de revenu et de croissance É.-U. Scudder)
 Le visa prend effet le 30 août 2002.
 Numéro de projet Sédar : 468009

Fonds Mutuels C.I.

Visa pour le prospectus simplifié du 22 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds canadien de valeur Prestige

Fonds canadien de croissance Prestige

Fonds canadien de croissance de dividendes Prestige

Fonds canadien de petites sociétés Prestige

Fonds américain de valeur Prestige

Fonds américain de croissance Prestige

Fonds international de valeur Prestige

Fonds international de croissance Prestige

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Fonds d'actions mondial Prestige
Fonds d'actions mondial RER Prestige
Fonds mondial de petites sociétés Prestige
Fonds canadien de revenu à rendement élevé Prestige
Fonds canadien de revenu fixe Prestige
Fonds mondial de revenu fixe Prestige
Fonds du marché monétaire Prestige
Le visa prend effet le 27 août 2002.
Numéro de projet Sédar : 466772

Fonds Mutuels Sceptre

Visa pour le prospectus simplifié du 23 août 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et O de :

Fonds équilibré de croissance Sceptre
Fonds d'obligations Sceptre
Fonds de titres de revenu Sceptre
Fonds d'actions canadiennes Sceptre
Fonds d'actions de croissance Sceptre
Fonds d'actions mondiales Sceptre
Fonds d'actions américaines Sceptre
Fonds du marché monétaire Sceptre
Le visa prend effet le 30 août 2002.
Numéro de projet Sédar : 469626

Fonds sous gestion Beutel Goodman

Visa pour le prospectus simplifié du 21 août 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions canadiennes Beutel Goodman
Fonds d'actions canadiennes Plus Beutel Goodman
Fonds canadien à valeur intrinsèque Beutel Goodman
Fonds à petite capitalisation Beutel Goodman
Fonds revenu Beutel Goodman
Fonds équilibré Beutel Goodman
Fonds du marché monétaire Beutel Goodman
Fonds d'actions américaines Beutel Goodman

Fonds d'actions internationales Beutel Goodman
Le visa prend effet le 23 août 2002.
Numéro de projet Sédar : 466020

VHQ Entertainment Inc.

Visa pour le prospectus du 26 août 2002 de VHQ Entertainment Inc. concernant le placement d'un maximum de 7 187 500 unités au prix de 0,80 \$ l'unité et de 718 750 unités auprès des placeurs pour compte.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Numéro de projet Sédar : 458115

6.1c Modifications du prospectus

Fonds Communs de Placement TD

Visa pour la modification n° 4 du 16 août 2002 du prospectus simplifié du 2 novembre 2001 concernant le placement de parts de la série Conseillers et F de :

Fonds biotechnologie mondiale TD

Cette modification est faite à la suite de la dissolution du fonds.

Le visa prend effet le 29 août 2002.

Numéro de projet Sédar : 390460

Fonds communs Harmony

Visa pour la modification n° 3 du 22 août 2002 du prospectus simplifié du 27 décembre 2001 concernant le placement de parts de :

Fonds Harmony d'actions étrangères

Fonds Harmony d'actions américaines

Cette modification est faite à la suite du changement de gestionnaires de portefeuille.

Le visa prend effet le 3 septembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 404692

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

Analogic Corporation

Dispense Analogic Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses titres en vertu des régimes suivants : « *Analogic Corporation – Key employee Stock bonus plan dated March 14, 1983 as amended January 27, 1998* », « *Analogic Corporation – Key employee incentive stock option plan dated June 11, 1998 as amended October 12, 2000* » et « *Analogic Corporation – Employee Stock Purchase Plan, March 20, 1998* » de la société auprès de ses salariés, dirigeants, et de ceux de sociétés du même groupe aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie d'un document établi en français expliquant les modalités du régime soit transmise à chaque personne éligible résidente du Québec;
- 3° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense les filiales canadiennes de Analogic Corporation de l'obligation d'inscription à titre de courtier relativement au placement par Analogic Corporation de ses titres en vertu des régimes suivants : « *Analogic Corporation – Key employee Stock bonus plan dated March 14, 1983 as amended January 27, 1998* », « *Analogic Corporation – Key employee incentive stock option plan dated June 11, 1998 as amended October 12, 2000* » et « *Analogic Corporation – Employee Stock Purchase Plan, March 20, 1998* ».

Dispense Analogic Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 4°, 6° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Analogic Corporation

Dispense les porteurs d'actions ordinaires d'Analogic Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des titres acquis ou à être acquis suite à l'exercice d'options d'achat d'actions antérieurement octroyées dans le cadre de ses régimes, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Enerplus Resources Fund

Dispense Enerplus Resources Fund de l'obligation prévue à l'article 54 du Règlement ainsi qu'à l'article 10.3 (b) (1) de la Norme Canadienne 44-101 d'obtenir et de déposer auprès de la Commission la lettre d'accord présumée du vérificateur à l'égard des états financiers figurant au prospectus simplifié définitif de la société à être déposé sous peu.

Exploration Loubel inc.

Dispense Exploration Loubel inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement d'actions ordinaires auprès de Corporation Minière Inmet conformément à la convention du 15 juin 2001.

Exploration Loubel inc.

Dispense Exploration Loubel inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 actions ordinaires au prix de 0,15 \$ l'action et d'actions ordinaires pour un montant total de 325 000 \$ dont le prix d'émission pour les souscriptions des 31 décembre 2002 à 2005 sera basé selon la moyenne des cours de fermeture à la cote de la Bourse de croissance TSX pour les 20 jours précédents le 31 décembre moins une décote de 20 % avec un prix minimum de 0,10 \$ l'action auprès de Corporation minière Inmet conformément à la convention du 15 juin 2001.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Fiducie Energie Powell River

Dispense Fiducie Energie Powell River de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 750 000 parts de fiducie du Fonds auprès de sa mère Fiducie Great Lakes Power.

Goldsat Mining Inc.

Dispense Goldsat Mining Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 1 166 667 actions ordinaires à 0,15 \$ l'action.

Numéro de projet Sédar : 466606

Ressources Dasserat Inc.

Dispense Ressources Dasserat Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 100 000 actions ordinaires en contrepartie partielle de terrains miniers auprès de Terrence O'Connor et Réal Gauthier conformément à la convention du 27 février 2002.

Ressources Freewest Canada Inc.

Dispense Ressources Freewest Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 375 000 actions ordinaires auprès de Teck Cominco Limited. pour un montant total de 150 000 \$.

Numéro de projet Sédar : 474479

Ressources Strateco inc.

Dispense Ressources Strateco inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 600 000 actions ordinaires et de 300 000 bons de souscription d'actions ordinaires en contrepartie partielle de terrains miniers auprès de GéoNova Explorations inc. conformément à la convention du 14 juin 2002.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un

prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources Strateco inc.

Dispense Ressources Strateco inc. de l'application des dispositions prévues aux articles 2 et 11 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 300 000 bons de souscription d'actions ordinaires.

TigerTel Communications Inc.

Dispense TigerTel Communications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription de 2 382 361 actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants, consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *TigerTel Communications Inc. – 2002 Stock Option Incentive Plan* » à la condition suivante :

- que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec.

Viacorp Technologies Inc.

Dispense Viacorp Technologies Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 362 500 unités au prix de 0,40 \$ l'unité, chaque unité se composant d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'actions ordinaires auprès de M. François Segleski et de M. François Marcotte, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteurs :

Partic Communications, Inc.

Services Financiers CDPQ US inc.

Description du placement :

Placement de parts de Lightyear Fund, L.P.

Date du dépôt :

le 9 janvier 2002

Souscripteur :

SOFINOV, société financière d'innovation inc.

Description du placement :

Placement de 48 387 actions privilégiées catégorie B, d'un bon de souscription pour un maximum de 39 200 actions ordinaires, et d'un billet convertible de VistaScape Technology Corp.

Date du dépôt :

le 10 janvier 2002

Souscripteur :

Royal Trust, pour le compte de Pen Employees Iron Co.

Description du placement :

Placement de 200 actions ordinaires de San Disk.

Date du dépôt :

le 30 janvier 2002

Souscripteur :

Gestion de portefeuille Natcan inc.

Description du placement :

Placement de billets de premier rang de The Aes Corporation.

Date du dépôt :

le 30 janvier 2002

Souscripteur :

HEARx Ltd.

Description du placement :

Placement de 4 853 932 actions ordinaires de Helix Hearing Care of America Corp.

Date du dépôt :

le 31 janvier 2002

Souscripteurs :

Capital Communications CDPQ inc.

Fonds d'investissement de la Culture et des Communications, Société en commandite
Société Innovatech du Grand Montréal

Description du placement :

Placement de trois (3) débentures et de 6 333 333 bons de souscription de Toon Boom Technologies inc.

Date du dépôt :

le 12 février 2002

Souscripteur :

The Drummond Foundation

Description du placement :

Placement de 9 594,873 unités de 1838 International Equity Trust.

Date du dépôt :

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

le 20 février 2002

Souscripteurs :

SOFINOV, société financière
d'innovation inc.

Société Innovatech du Grand Montréal
Le Fonds de solidarité des travailleurs
du Québec (F.T.Q.)
Francis Malka

Description du placement :

Placement de 900 000 actions ordinaires
de Convera Corporation.

Date du dépôt :

le 13 mars 2002

Souscripteur :

Le Régime supplémentaire de rentes
des employés syndiqués de Vidéotron
Ltée, Région Ouest du Québec

Description du placement :

Placement de 37 547,036 parts de
Baillie Gifford Overseas Fund.

Date du dépôt :

le 26 mars 2002

Souscripteur :

INNOVATECH of Greater Montreal

Description du placement :

Placement de parts de VIMAC Early
Stage Fund Limited Partnership.

Date du dépôt :

le 27 mars 2002

Souscripteur :

Bobby Imbach

Description du placement :

Placement de 7 455,268 parts catégorie
A de Arrow Ascendant Fund.

Date du dépôt :

le 8 avril 2002

Souscripteurs :

John & Marilyn Elzer

Gerald Leblanc

Nicole Bizier

Mary E. Fuger

Claire Hamel

Roger Lecomte

Neville O. Powell

Paul Rossi

Description du placement :

Placement de 70 094,69 actions
catégorie I et de 87 813,747 actions
catégorie M de First Horizon Holdings
Ltd.

Date du dépôt :

le 17 avril 2002

Souscripteur :

Acqua Wellington Private Placement
Fund, Ltd.

Description du placement :

Placement de 266 666 actions à droit de
vote subalterne et de 133 333 bons de
souscription de Les Laboratoires
Aeterna inc.

Date du dépôt :

le 22 avril 2002

Souscripteurs :

SGF Santé inc.

Le Fonds de solidarité des travailleurs
du Québec (F.T.Q.)

Description du placement :

Placement de 7 333 334 actions à droit
de vote subalterne et de 7 333 334 bons
de souscription de Les Laboratoires
Aeterna inc.

Date du dépôt :

le 22 avril 2002

Souscripteurs :

André Malo
 Anthony E. Stamatakis
 NATCAN, pour le compte de Registered
 Retirement Saving Plan of Paul Benoit
 Sylvie Bissonnette
 Gilles Chauvin
 Huguette Fournier
 Martin Gagnon
 Yves Lanthier
 Nicolas Leblond
 Yves Morissette
 Louis Sauvé
 Nadia Baumann Malo
 Paul Benoit
 Michel Boutin
 Lucille Brousseau
 Éric Duperron
 Françoise Gagné
 Serge Houle
 Hervé Lasserre
 Sylvain Meloche
 André Ouimet

Description du placement :

Placement de 489 444 actions ordinaires
 de Cognicase inc.

Date du dépôt :

le 29 avril 2002

Souscripteur :

PicTet Canada

Description du placement :

Placement de 80 000 « capital
 securities » de Morgan Stanley & Co
 Incorporated.

Date du dépôt :

le 2 mai 2002

Souscripteur :

SOFINOV, société financière
 d'innovation inc.

Description du placement :

Placement de billets garantis
 convertibles de Grocery Gateway Inc.

Date du dépôt :

le 6 mai 2002

Souscripteur :

Esarbee Investments Limited

Description du placement :

Placement de 1 875 000 actions
 ordinaires et de 937 500 bons de
 souscription de Cryopak Industries inc.

Date du dépôt :

le 7 mai 2002

Souscripteur :

Le Régime de pension des employés de
 l'Université du Québec

Description du placement :

Placement de 4 741 719,089 parts de
 Ashmore Emerging Markets Liquid
 Investment Portfolio.

Date du dépôt :

le 7 mai 2002

Souscripteur :

Louibourg/Montrusco Bolton

Description du placement :

Placement de 10 000 actions ordinaires
 de Major Drilling Group International Inc.

Date du dépôt :

le 9 mai 2002

Souscripteur :

MacDougall, MacDougall, MacTier

Description du placement :

Placement d'une débenture non garantie
 et d'un bon de souscription de 14 754
 actions ordinaire catégorie A de Benvest
 Capital inc.

Date du dépôt :

le 10 mai 2002

Souscripteurs :

Soquem inc.

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Le Fonds de solidarité des travailleurs
du Québec (F.T.Q.)

Sodémex II, s.e.c.

Description du placement :

Placement de débetures de Les Mines
McWatters inc.

Date du dépôt :

le 13 mai 2002

Souscripteur :

La Commission de la Caisse commune
de retraite des employés de la Ville de
Montréal

Description du placement :

Placement de 9 531 298,401 parts de
Ashmore Emerging Markets Liquid
Investment Portfolio.

Date du dépôt :

le 24 mai 2002

Souscripteur :

Elantis Investment Management Inc.

Description du placement :

Placement d'un billet catégorie
2002-1065 de SWIFT Trust.

Date du dépôt :

le 11 juin 2002

Souscripteur :

The Claridge Foundation

Description du placement :

Placement de 5 000 actions ordinaires
non-votantes de Quellos Strategic
Partners II, Ltd.

Date du dépôt :

le 12 juin 2002

Souscripteur :

Le Régime de pension des employés de
l'Université du Québec

Description du placement :

Placement de 3 740,995 parts de
Ashmore Emerging Markets Liquid
Investment Portfolio.

Date du dépôt :

le 19 juin 2002

Souscripteur :

Industrial-Alliance Insurance Company

Description du placement :

Placement d'une débeture
subordonnée catégorie A de HSBC Bank
Canada

Date du dépôt :

le 21 juin 2002

Souscripteurs :

Marco & Maria Conforti

Laurie Davis

Juan Vialard

Matschnigg Guenther

Habib Khoury

Guy Boulanger

Klaus Jochem

George Rowan

Description du placement :

Placement de 27 212,357 actions
catégorie I et de 95 479,671 actions
catégorie M de First Horizon
Holdings Ltd.

Date du dépôt :

le 27 juin 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

Placement de 21,755 actions ordinaires
de Moore Global Fixed Income Fund.

Date du dépôt :

le 22 juillet 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

Placement de 150,75 actions ordinaires de Pequot International Fund, Inc.

Date du dépôt :

le 22 juillet 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

Placement de 15,988 actions ordinaires de Raptor Global Fund Ltd.

Date du dépôt :

le 22 juillet 2002

Souscripteurs :

Eastern Lighting Industries
Oceanpath Inc.
Melbourne Disraeli Equities (M.B.) Inc.
The Ballistic Noodle Co. inc.
Jusdeb Holdings Inc.

Description du placement :

Placement de 25 416,52 actions de Goldman Sachs USD Liquid Reserves Fund #499.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2002

Souscripteur :

SOFINOV, société financière d'innovation inc.

Description du placement :

Placement de 94 530 actions privilégiées catégorie C-1, de bons de souscription pour un maximum de 417 774 actions ordinaires, et d'options d'achat d'un maximum de 184 976 actions ordinaires de VistaScape Technology Corp.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

Placement de 6 710 actions ordinaires catégorie B de Haussmann Holdings N.V. Reg-B.

Date du dépôt :

le 26 juillet 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

Placement de 15 407 actions ordinaires catégorie B de Haussmann Holdings N.V. Reg-B.

Date du dépôt :

le 26 juillet 2002

Souscripteur :

CN Pension Trust Funds

Description du placement :

Placement d'une part de Carlyle/Riverstone Global Energy and Power Fund II, L.P.

Date du dépôt :

le 29 juillet 2002

Souscripteur :

Colin J. Adair

Description du placement :

Placement de 1 000 000 unités de Diagem International Resource Corp.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2002

Souscripteurs :

Alain Paquin
Sébastien Demers

2002-09-06 Vol. XXXIII n°35

Description du placement :

Placement d'actions ordinaires de Technologies Nexxlink inc.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2002

Souscripteur :

Patrick Murphy

Description du placement :

Placement de 650 800 unités de The Prospectus Group Inc.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2002

Souscripteur :

Groupe Manexco inc.

Description du placement :

Placement de 2 500 000 unités de Corporation Ced-Or.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2002

Souscripteur :

Groupe Manexco inc.

Description du placement :

Placement de 2 423 334 actions ordinaires de Corporation Ced-Or.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2002

Souscripteur :

St. Lawrence Cement Pension Plan

Description du placement :

Placement de 1 984,320 parts de Putnam Canadian Global Trusts.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2002

Souscripteur :

Peter Tams

Description du placement :

Placement de 13 397,403 actions catégorie I de First Horizon Holdings Ltd.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2002

Souscripteurs :

Canada Dominion Resources LP IX
CMP 2002 Resources Limited Partnership
Contrarian Resource Fund 2002 Limited Partnership

Description du placement :

Placement de 1 700 000 actions ordinaires accréditives de Ressources Maje-cor inc.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2002

Souscripteur :

Jack Klam

Description du placement :

Placement de 300,98 actions ordinaires de St. Lawrence Trading Inc.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2002

Souscripteurs :

Denis Manzo
Rénald Marchand
Gaétan Trudel

Description du placement :

Placement de 1 392 857 actions ordinaires et de 696 428 bons de souscription de Mines Dynacor inc.

Date du dépôt :

le 2 août 2002

Souscripteurs :

Charles Rosner Bronfman Family Trust

The Henry Winterstern Family Trust

Description du placement :

Placement de 2 250 000 actions ordinaires de DPCI Investco, Inc.

Date du dépôt :

le 2 août 2002

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Fonds Férique

Fonds de Placement du Barreau du Québec

Fonds FMOQ

Fonds CSS

Fonds des professionnels du Québec

Fonds de L'A.P.M.

Fonds RÉMEC

Dispense, conformément aux informations déposées auprès de la Commission, les fonds ci-dessous (« OPC ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la *norme canadienne 81-102* (« NC 81-102 »), afin que les OPC puissent, malgré le fait que le courtier gérant, ou une société membre de son groupe a remplit la fonction de preneur ferme (le « Preneur ferme relié »), acquérir durant la période de 60 jours suivant la période de prise ferme (la « Période de 60 jours »), les actions ordinaires de BCE Inc. émises en vertu du prospectus préalable de base simplifié et du supplément de prospectus datés du 1^{er} août 2002 et du 7 août 2002 respectivement.

TOUTEFOIS,

(1) les conditions suivantes doivent être remplies lors de chaque achat (« achat ») d'actions ordinaires de BCE Inc. effectué par un OPC en vertu de la présente décision :

- a. l'achat;
 - i. est le fruit du jugement du courtier gérant, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC, ou
 - ii. est réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC.
- b. l'achat est conforme à l'objectif de placement que l'OPC a indiqué dans son prospectus simplifié ou est nécessaire à la réalisation de cet objectif;
- c. le courtier gérant ne donne pas l'ordre d'achat à titre de mandant ou de mandataire, à un Preneur ferme relié;
- d. l'achat sera effectué sur le marché secondaire.

(2) pour qu'un achat puisse être effectué en vertu de la présente décision, l'OPC doit avoir institué des politiques et des procédures écrites visant à garantir que :

- a. les conditions de la présente décision sont respectées;
- b. à propos des achats,
 - i. des facteurs ou des critères ont été établis pour l'attribution des actions ordinaires de BCE Inc. achetées pour deux OPC ou plus et d'autres comptes gérés par le courtier gérant,
 - ii. les motifs de toute attribution à un OPC qui ne respecte pas les facteurs ou critères d'attribution sont précisément documentés.

(3) les OPC ne sont pas sollicités par les Preneurs fermes reliés à un courtier gérant pour l'achat d'actions ordinaires de BCE Inc.;

(4) chaque achat est effectué à la Bourse de Toronto ou toute autre bourse sur laquelle les actions ordinaires de BCE Inc. sont cotées et transigées;

(5) l'information suivante concernant chaque achat effectué conformément à la présente décision doit être donnée dans un rapport, attesté par le courtier gérant et déposé dans SEDAR dans les 30 jours après la Période de 60 jours :

- a i. le nombre d'actions ordinaires de BCE Inc. acheté par l'OPC;
 - ii. le prix d'achat et la date d'achat;
 - iii. si le chef de file a déclaré son intention (le cas échéant) d'entreprendre des activités de stabilisation du marché;
 - iv. si les titres de BCE Inc. ont été achetés pour deux OPC ou plus et d'autres comptes gérés par le courtier gérant, depuis la date de cette décision jusqu'à la fin de la Période de 60 jours, le montant total de l'achat et le pourcentage de l'ensemble attribué à chaque OPC;
 - v. le courtier auquel l'OPC a acheté les titres de BCE Inc. et les frais ou commissions, le cas échéant, payés par l'OPC pour l'achat.
 - b le courtier gérant confirme que l'achat :
 - i. était le fruit du jugement du courtier gérant, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC; ou
 - ii. était réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC.
- (6) la présente décision deviendra inopérante à l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement ayant le même objet que l'article 4.1 de la NC 81-102.

Fonds Férique Équilibré

Fonds Férique Croissance

Fonds Férique Actions

Fonds de placement du Barreau du Québec –
Section Actions

Fonds de placement du Barreau du
Québec – Section Équilibré

Fonds de placement FMOQ

Fonds omnibus FMOQ

Fonds actions canadiennes FMOQ

Fonds équilibré FMOQ

Fonds CSS équilibré

Fonds d'actions canadiennes des
professionnels du Québec

Fonds équilibré de L'A.P.M.

Fonds RÉMEC Équilibré

Numéro de projet Sédar : 473503, 471842,
471843, 471844, 471846, 471847, 471848

Wittke Inc.

Dispense Wittke Inc. (« l'émetteur ») de l'application de l'article 9.1 de l'Instruction générale n° Q-28 (« Q-28 ») de rapprocher les états financiers de Federal Signal Corporation (« FSC ») qui seront inclus dans la circulaire de l'émetteur avec les principes comptables généralement reconnus au Canada (« PCGR canadiens »).

Dispense également l'émetteur de l'application des articles 9.3 et 9.4 de Q-28 de fournir pour les états financiers de FSC qui seront inclus dans la circulaire un rapport du vérificateur étranger indiquant tout écart important quant à la forme et au contenu du rapport du vérificateur étranger comparativement au rapport du vérificateur canadien et confirmant que les normes de vérification généralement reconnues (« NVGR ») du territoire étranger sont dans l'ensemble équivalentes aux NVGR canadiennes.

Dispense également l'émetteur du paragraphe 8.5(2) de l'Annexe 1 de Q-28 qui requiert que l'analyse faite par la direction de FSC de la situation financière et des résultats d'exploitation de FSC (« l'Analyse ») dressée en conformité avec des PCGR étrangers soit reformulée afin de tenir compte des autres renseignements quelle contiendrait si l'analyse avait été fondée sur des états financiers dressés en conformité avec des PCGR canadiens.

Dispense également l'émetteur du paragraphe 8.5(4) de l'Annexe 1 de Q-28 qui requiert que l'Analyse fasse renvoi aux notes afférentes aux états financiers de FSC concernant le rapprochement entre les PCGR américains et canadiens.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

6.6 Dépôt de suppléments

Emera Incorporated

Réception du supplément de prospectus daté du 16 août 2002 au prospectus simplifié définitif de Emera Incorporated daté du 16 août 2002, visant

le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 460874

La Banque Toronto-Dominion

Réception du supplément de fixation du prix n°2 daté du 27 août 2002 au prospectus simplifié définitif de La Banque Toronto-Dominion daté du 6 juin 2001, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 353813

Nova Scotia Power Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du 16 août 2002 au prospectus simplifié définitif de Nova Scotia Power Inc. daté du 16 août 2002, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 460886

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Cobuzzi, Marisa**
Valeurs Mobilières IForum Inc.
- **Daigle, Marcelle**
Gestion MD Limitée
- **Grecoff, Michael**
Courtage Broadway Inc.
- **Hatzitzanakis, Helen**
Gestion de Capital Assante Ltée
- **Langevin, Jean-Pierre**
Gestion d'Arbitrage Cristallin Inc.
- **Pantazis, John**
CFG Produits Dérivés Canada Inc.
- **Saunders, Graham Edward**
Corporation Canaccord Capital (La)

ERRATUM : Une erreur s'est glissée à notre Bulletin Vol. XXXIII n° 31 du 2002-08-09. M. Antonio Servedio aurait dû être inscrit pour le compte de Planification Financière CIBC Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Withehead, Edward Arthur**
Elliott & Page Limitée

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Ho, Edmund**
Fonds Mutuels Dynamiques Ltée

laquelle est assortie de la condition suivante :

- le représentant n'effectuera de la gestion de portefeuille que pour les clients visés à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9 inscrits dans les livres et registres de Fonds Mutuels Dynamiques Ltée au 21 août 2002.

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Pacific International Securities Inc. :

- **Eymann, John Todd**
- **Zerb, Wendell Miles**

laquelle est assortie des conditions suivantes :

- le représentant est également inscrit à titre de représentant de Pacific International Securities Inc. dans sa province de résidence, soit auprès de la Commission des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique;
- le représentant devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec des personnes suivantes :

- **Anzovino, Renato**
Fonds Mutuels Dynamiques Ltée
- **Folco, Alain**
Planification Financière CIBC Inc.
- **Grecoff, Michael**
Courtage Broadway Inc.
- **Guay, Richard**
Trust La Laurentienne du Canada Inc.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Charow, Arthur Leigh**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.
- **Grecoff, Michael**
Courtage Broadway Inc.
- **Langevin, Jean-Pierre**
Gestion d'Arbitrage Cristallin Inc.
- **Limoges, Gérard**
Fiducie Desjardins Inc.

- **McDowall, Roy Allan**
Crédit Suisse First Boston Canada Inc.
- **Murphy, Christopher William**
Gestion Privée TAL Ltée
- **Saunders, Graham Edward**
Corporation Canaccord Capital (La)

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Bourque, Stéphane**
MCA Valeurs Mobilières Inc.
- **Gauthier, Christopher John**
Gestion MD Limitée
- **Rioux, Diane**
BNP (Canada) Valeurs Mobilières Inc.
- **St-Amand, Claude**
MCA Valeurs Mobilières Inc.

8.7 Radiations

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec de la personne suivante :

- **Gratton, Irene Skoczny**
Planification Financière CIBC Inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Harrold, Bryan Edward**
Pacific International Securities Inc.
- **Hickman, Peter James (Bacon)**
Merrill Lynch HSBC Canada Inc.
- **Rioux, Diane**
BNP (Canada) Valeurs Mobilières Inc.
- **Thompson, Jennifer Jane**
Merill Lynch HSBC Canada Inc.

8.9 Dispenses

Marchés Mondiaux State Street Canada Inc.

Une dispense de posséder un établissement principal au Québec est accordée à la société.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- détenir un dossier conforme aux exigences des lois applicables dans son territoire d'origine;
- assurer un accès rapide et aisé à ses livres et à ses registres;
- se soumettre au pouvoir de surveillance de la Commission et, à cet égard, consentir à ce que les frais de déplacement appropriés pour une inspection soient imputés au courtier;
- se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec, et prévoir une clause à cet effet dans le contrat signé à l'ouverture de compte du client;
- s'assurer que ses représentants non-résidents faisant affaire au Québec travaillent exclusivement pour le même employeur que dans leur province de résidence.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant toute modification réglementaire.

Dispense d'exercer des fonctions à temps plein

- **Hatzitzanakis, Helen**

Une dispense de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 est accordée afin de permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;

- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Kwong, Cecilia Wai Han**
- **Mack, Cheryl Elizabeth**
- **Martel, Lynne Gabrielle**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière et n'exercent leur activité que dans la région frontalière où elles résident;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Charlton, Bradley Andrew**
- **Leith, Mhairi Joanna**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Eymann, John Todd**
- **Lecky, Patrick Cunningham**
- **Zerb, Wendell Miles**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des

Commissions de valeurs mobilières du Québec et de la Colombie-Britannique.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Schiesser, Robert Werner**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Alberta.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Blackstock, Dexton**
- **Breault, Mark Alan**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario;
- la dispense ne sera plus valide dès qu'il y aura élargissement des activités du courtier auprès d'une clientèle de détail.

Cette dispense ne s'applique qu'auprès du courtier en valeurs de plein exercice Marchés Mondiaux State Street Canada Inc.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Withehead, Edward Arthur**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle est inscrite à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario;
- elle n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 ou suite à une modification réglementaire.

8.10 Exercice d'une autre activité

Autorisation d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés

- **Lavigne, Philippe**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- l'activité est limitée aux contrats à terme.

8.11 Refus

8.12 Divers

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Fonds Mutuels C.I.

Prorogation de 45 jours des délais prévus aux paragraphes 2° et 3° de l'article 34 de la Loi, soit jusqu'au 15 septembre 2002 et jusqu'au 25 octobre 2002 respectivement, concernant le placement de parts de catégorie Particulier, Institutions et F de :

Fonds titres valeur américain Spectrum

Fonds répartition stratégique Spectrum

Fonds titres de croissance américains Spectrum

Fonds RÉER titres de croissance américains Spectrum

Fonds Dynastie asiatique Spectrum

Fonds actions canadiennes Spectrum

Fonds titres de croissance canadien Spectrum

Fonds ressources canadiennes Spectrum

Fonds placements canadiens Spectrum

Fonds PME canadiennes Spectrum

Fonds participations canadiennes Spectrum

Fonds marché monétaire canadien Spectrum

Fonds placements diversifiés Spectrum

Fonds dividendes Spectrum

Fonds marchés prometteurs Spectrum

Fonds titres de croissance européens Spectrum

Fonds RÉER titres de croissance européens Spectrum

Fonds obligations global Spectrum

Fonds placements internationaux diversifiés Spectrum

Fonds actions internationales Spectrum

Fonds RÉER actions mondiales Spectrum

Fonds mondial services financiers Spectrum

Fonds RÉER mondial services financiers Spectrum

Fonds titres de croissance internationaux Spectrum

Fonds RÉER titres de croissance internationaux Spectrum

Fonds mondial sciences de la santé Spectrum

Fonds RÉER mondial sciences de la santé Spectrum

Fonds télécommunications mondiales Spectrum

Fonds RÉER télécommunications mondiales Spectrum

Fonds gestionnaires croissance mondiale Spectrum

Fonds RÉER gestionnaires croissance mondiale Spectrum

Fonds obligations à long terme Spectrum

Fonds obligations à moyen terme Spectrum

Fonds RÉER obligations internationales Spectrum

Fonds obligations à court terme Spectrum

Fonds Optimax USA Spectrum

Fonds marché monétaire dollars US Spectrum

Portefeuille revenu canadien Spectrum

Portefeuille canadien équilibré Spectrum

Portefeuille canadien de croissance Spectrum

Portefeuille mondial de croissance Spectrum

Portefeuille placements prudents canadiens Spectrum

Portefeuille canadien de croissance maximale Spectrum.

NCE Oil & Gas (1993) Fund, Fonds NCE Pétrole & Gaz (1994), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1995), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1996), s.e.c., Fonds NCE Actifs énergétiques (1996), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1997), s.e.c. (collectivement les « sociétés en commandite »)

Dispense NCE Oil & Gas (1993) Fund, Fonds NCE Pétrole & Gaz (1994), s.e.c., Fonds Pétrole & Gaz (1995), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz

(1996), s.e.c., Fonds NCE Actifs énergétiques (1996), s.e.c., Fonds NCE Pétrole & Gaz (1997), s.e.c. (collectivement les « sociétés en commandite ») du dépôt auprès de la Commission et de l'envoi à leurs porteurs de titres des états financiers intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2002, aux conditions suivantes :

a) les sociétés en commandite s'engagent à aviser la Commission rapidement de tout changement important relativement aux transactions avec Endev Energy Inc. (anciennement Flock Resources Ltd.);

b) si les transactions ne sont pas complétées avant le 13 octobre 2002, alors les sociétés en commandite seront tenues de déposer auprès de la Commission et d'envoyer aux porteurs de titres les états financiers intermédiaires de la période terminée le 30 juin 2002 au plus tard le 15 octobre 2002.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Ivanhoe Cambridge I Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Ivanhoe Cambridge I Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

Progress Energy Ltd.

Décide que la société Progress Energy Ltd. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de quatre (4) ans et huit (8) mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document	
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2002-06-30	TRUST (CRAFT)
AIC DIVERSIFIED CANADA SPLIT CORP.	2002-06-30	CANADIAN ROYALTIES INC.
AKITA DRILLING LTD	2002-06-30	CANMINE RESOURCES CORPORATION
ALL-CANADIAN CAPITALFUND	2002-06-30	CANSCOT RESOURCES LTD.
ALL-CANADIAN COMPOUND FUND	2002-06-30	CAPITAL DESJARDINS INC.
ALL-CANADIAN CONSUMERFUND	2002-06-30	CASURINA PERFORMANCE FUND
ALL-CANADIAN RESOURCES CORPORATION	2002-06-30	CAT. SOC. A PETITE CAPITALISATION
ALTAMIRA POOLED BOND FUND (#10064)	2002-06-30	CANADIENNES SYNERGY (#14973)
ALTAMIRA POOLED CANADIAN EQUITY FUND (#10064)	2002-06-30	CATEGORIE CONSEILLERS - SOC.
ALTAMIRA POOLED EAFE EQUITY FUND (#10064)	2002-06-30	MONDIALES A PETITE CAPITALISATION RBC (#3713)
ALTAMIRA POOLED MONEY MARKET FUND (#10064)	2002-06-30	CATEGORIE MOMENTUM EUROPEEN
ALTAMIRA POOLED US EQUITY FUND (#10064)	2002-06-30	SYNERGY (#14973)
ALTAREX CORP.	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - INFRASTRUCTURES RBC (#3713)
AMERICAN LEDUC PETROLEUMS LTD.	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - RESSOURCES RBC (#3713)
AMERICAN NATURAL ENERGY CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - SCIENCES DE LA SANTE RBC (#3713)
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - SERVICES FINANCIERS RBC (#3713)
AMERIFONDS CLARICA (#3123)	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TECHNOLOGIES RBC (#3713)
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TENDANCES EN CONSOMMATIONS RBC (#3713)
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA	2002-07-31	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2002-07-31	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS RBC (#3713)
BELAIR ENERGY CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - MEDIAS ET COMMUNICATIONS RBC (#3713)
BIOCAPITAL FONDS EN BIOTECHNOLOGIE ET SANTE	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - REVENU A COURT TERME RBC (#3713)
BIORTEX INC.	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TITANS RBC (#3713)
BIOVAIL CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE CONSEILLERS RBC (#3713)
BOARDWALK EQUITIES INC.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)
BORALEX INC.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE AMERICAINE AIC (#11176)
BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2002-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE II AIC (#11176)
BOULDER MINING CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)
BOVAR INC.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)
BOW VALLEY ENERGY LTD.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)
BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV CIBLE CANADIEN AIC (#11176)
BROOKLYN ENERGY CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE SICAV DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)
BURNTSAND INC.	2002-06-30	CATEGORIE SICAV MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)
BUSHMILLS ENERGY CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE SICAV RENDEMENT GLOBAL AIC (#11176)
CADE STRUKTUR CORPORATION	2002-06-30	CATEGORIE SICAV SCIENCES ET TECHNOLOGIES UNIVERSEL AIC (#11176)
CAISSES COMMUNES DE PLACEMENT NATCAN	2002-06-30	
CANADIAN MANOIR INDUSTRIES LIMITED	2002-06-30	
CANADIAN MEDICAL LABORATORIES LIMITED	2002-06-30	
CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST	2002-06-30	
CANADIAN REVOLVING AUTO FLOORPLAN	2002-06-30	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

CATEGORIE SICAV SCIENCES MEDICALES	2002-06-30	(#16362)	
UNIVERSEL AIC (#11176)		ETHICAL FUNDS EQUILIBRE (#16362)	2002-06-30
CATEGORIE SICAV TECHNOLOGIE EN	2002-06-30	ETHICAL FUNDS MARCHE MONETAIRE	2002-06-30
DEVELOPPEMENT UNIVERSEL AIC (#11176)		(#16362)	
CATEGORIE SICAV TECHNOLOGIQUE	2002-06-30	ETHICAL FUNDS OBLIGATIONS	2002-06-30
UNIVERSEL AIC (#11176)		INTERNATIONALES (#16362)	
CATEGORIE SICAV VALEUR AIC (#11176)	2002-06-30	ETHICAL FUNDS PAYS DU PACIFIQUE	2002-06-30
CDG INVESTMENTS INC.	2002-06-30	(#16362)	
CHROMOS MOLECULAR SYSTEMS INC.	2002-06-30	ETHICAL FUNDS REVENU (#16362)	2002-06-30
CITICORP	2002-06-30	ETHICAL GROWTH FUND (#16362)	2002-06-30
CMN INTERNATIONAL INC.	2002-06-30	EUROGAS CORPORATION	2002-06-30
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES	2002-06-30	EXPLORATION DIA BRAS INC.	2002-06-30
TRUST		EXPLORATION DIAMANTIFERE OASIS INC.	2002-06-30
COMMERCE SUREFIRE INC.	2002-06-30	EXPLORATION MINIERE DU PACIFIQUE	2002-06-30
COMMERCIAL AND INDUSTRIAL SECURITIES	2002-06-30	OUEST INC.	
INCOME TRUST		EXPLORATIONS GEOMAQUE LTEE	2002-06-30
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR	2002-06-30	EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)	2002-06-30
LIMITEE		FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS	2002-06-30
COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2002-06-30	DU CANADA (LA)	
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2002-06-30	FONDS A REVENU CLARICA (#3123)	2002-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2002-06-30	FONDS A REVENU MENSUEL ELEVE	2002-06-30
CONSERVATION EP 2000 INC.	2002-06-30	ELLIOTT & PAGE (#6814)	
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2002-06-30	FONDS ACTIF D'OBLIGATIONS ELLIOTT &	2002-06-30
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS	2002-06-30	PAGE (#6814)	
CORPORATION		FONDS ACTIONS CSS (#13405)	2002-06-30
CORPORATION CIRCUIT WORLD	2002-06-30	FONDS ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-06-30
CORPORATION DE CAPITAL ASSOCIES DU	2002-06-30	FONDS AMERICAIN A MOYENNE	2002-06-30
CANADA		CAPITALISATION ELLIOTT & PAGE (#6814)	
CORPORATION LBL SKYSYSTEMS	2002-06-30	FONDS AMERICAIN A MOYENNE	2002-06-30
CORPORATION MINIERE NORD ABITIBI	2002-06-30	CAPITALISATION RER ELLIOTT & PAGE	
CORPORATION TGW INC.	2002-06-30	(#6814)	
CORPORATION TREEGENIC	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DU	2002-06-30
CORRIENTE RESOURCES INC.	2002-06-30	CAPITAL HARTFORD (#19023)	
CRESTSTREET RESOURCE FUND II LIMITED	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE	2002-06-30
CRESTSTREET RESOURCE FUND LIMITED	2002-06-30	ELLIOTT & PAGE (#6814)	
CRESTSTREET 2001 (II) LIMITED	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE	2002-06-30
PARTNERSHIP		PRESTIGE (#3673)	
CRESTSTREET 2001 LIMITED PARTNERSHIP	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE RER	2002-06-30
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2002-06-30	ELLIOTT & PAGE (#6814)	
CYCOMM INTERNATIONAL INC.	2002-03-31	FONDS AMERICAIN DE GRANDES SOCIETES	2002-06-30
DDJ CANADIAN HIGH YIELD FUND	2002-06-30	ALTAMIRA (#5793)	
DITEM EXPLORATIONS INC.	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE PLUS-VALUE DU	2002-06-30
DIVERSIFONDS CLARICA 40 (#3123)	2002-06-30	CAPITAL COOPERATEURS/WARBURG	
DOMINION EQUITY RESOURCE FUND INC.	2002-06-30	PINCUS (#18102)	
DUMONT NICKEL INC.	2002-06-30	FONDS AMERICAIN DE VALEUR PRESTIGE	2002-06-30
ECHO SPRING WATER CORP.	2002-06-30	(#3673)	
ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2002-06-30	FONDS AMERICAIN PETITE CAPITALISATION	2002-06-30
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.	2002-06-30	CLARICA (#3123)	
ETHICAL FUNDS ACTIONS CANADIENNES	2002-06-30	FONDS AMERICAIN SELECT ALTAMIRA	2002-06-30
(#16362)		(#5793)	
ETHICAL FUNDS ACTIONS	2002-06-30	FONDS ASIATIQUE ALPIN CLARICA (#3123)	2002-06-30
INTERNATIONALES (#16362)		FONDS ASIATIQUE DE CROISSANCE	2002-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS	2002-06-30	ELLIOTT & PAGE (#6814)	
INTERNATIONALES RER (#16362)		FONDS ASIE-PACIFIQUE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS NORD-	2002-06-30	FONDS AVANTAGE AIC (#11176)	2002-06-30
AMERICAINES (#16362)		FONDS AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS NORD-	2002-06-30	FONDS AVANTAGE II AIC (#11176)	2002-06-30
AMERICAINES RER (#16362)		FONDS AVANTAGE MONDIAL AIC (#11176)	2002-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS SPECIALES	2002-06-30	FONDS AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30
		FONDS AXE SUR LES ACTIONS	2002-06-30

CANADIENNES DE PREMIER ORDRE		FONDS CANADIEN VALEUR GRANDE	2002-06-30
COOPERATEURS (#18102)		CAPITALISATION INVESTORS (#6103)	
FONDS BIOTECHNOLOGIE ALTAMIRA	2002-06-30	FONDS CHEFS DE FILE MONDIAUX	2002-06-30
(#5793)		HARTFORD (#19023)	
FONDS CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS CANADIEN A REVENU ELEVE	2002-06-30	FONDS CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2002-06-30
INVESTORS (#6103)		FONDS CLARICA DU MARCHE MONETAIRE	2002-06-30
FONDS CANADIEN CROISSANCE PETITE	2002-06-30	(#3123)	
CAPITALISATION INVESTORS (#6103)		FONDS COMMERCE ELECTRONIQUE	2002-06-30
FONDS CANADIEN D' ACTIONS PRINCIPALES	2002-06-30	ALTAMIRA (#5793)	
COOPERATEURS (#18102)		FONDS CONSEILLERS - OBLIGATIONS	2002-06-30
FONDS CANADIEN D' ACTIONS TEMPLETON	2002-06-30	CANADIENNES RBC (#3713)	
(#9072)		FONDS CONSEILLERS - VALEURS SURES	2002-06-30
FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS	2002-06-30	CANADIENNES RBC (#3713)	
COOPERATEURS (#18102)		FONDS CROISSANCE ET DIVIDENDES	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE DE	2002-06-30	SOMMET CLARICA (#3123)	
DIVIDENDES PRESTIGE (#3673)		FONDS CROISSANCE ET REVENU SOMMET	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE	2002-06-30	CLARICA (#3123)	
PRESTIGE (#3673)		FONDS CROISSANCE GRANDE	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE PETITES SOCIETES	2002-06-30	CAPITALISATION E-U INVESTORS (#6103)	
PRESTIGE (#3673)		FONDS CSS OBLIGATIONS (#13405)	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE RESSOURCES	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
NATURELLES INVESTORS (#6103)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES A PETITE	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT	2002-06-30	CAPITALISATION BRANDES (#20482)	
TERME ROYAL (#3713)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU A	2002-06-30	(#20482)	
RENDEMENT ELEVE PRESTIGE (#3673)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU FIXE	2002-06-30	CROISSANCE CLARICA (#3123)	
PRESTIGE (#3673)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2002-06-30
FONDS CANADIEN DE VALEUR PRESTIGE	2002-06-30	HARTFORD (#19023)	
(#3673)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES IG FI	2002-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE IG AGF	2002-06-30	(#18403)	
(#6103)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES IG	2002-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE IG BEUTEL	2002-06-30	GOLDMAN SACHS (#6103)	
GOODMAN (#13740)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES JANUS	2002-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE IG SCEPTRE	2002-06-30	(#5672)	
(#13739)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MERITAS	2002-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE INVESTORS	2002-06-30	(#18949)	
(#6103)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES PROFIL	2002-06-30
FONDS CANADIEN PETITE CAPITALISATION	2002-06-30	(#6103)	
INVESTORS (#6103)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RER	2002-06-30
FONDS CANADIEN PETITE CAPITALISATION	2002-06-30	JANUS (#5672)	
IG BEUTEL GOODMAN (#13740)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES ROYAL	2002-06-30
FONDS CANADIEN PETITE/MOYENNE	2002-06-30	(#3713)	
CAPITALISATION CLARICA (#3123)		FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SCEPTRE	2002-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY - FONDS	2002-06-30	(#3100)	
REVENU CANADIEN SYNERGY (#14973)		FONDS D' ACTIONS ASIATIQUES ROYAL	2002-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-06-30	(#3713)	
CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE		FONDS D' ACTIONS ASIE-PACIFIQUE	2002-06-30
SYNERGY (#14973)		CLARICA (#3123)	
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-06-30
CATEGORIE MOMENTUM CANADIEN		O'SHAUGHNESSY (#3713)	
SYNERGY (#14973)		FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-06-30	BRANDES (#20482)	
CATEGORIE VALEUR CANADIENNE		FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE	2002-06-30
SYNERGY (#14973)		CROISSANCE CLARICA (#3123)	
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -CAT.	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-06-30
REVENU A COURT TERME CANADIEN		DIVERSIFIE GPLL (LFC) (#6103)	
SYNERGY (#14973)		FONDS D' ACTIONS CANADIENNES E&P	2002-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -	2002-06-30	CABOT (#11462)	
CAT.GESTION DE STYLE CANADIEN		FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-06-30
SYNERGY (#14973)		HARTFORD (#19023)	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

FONDS D'ACTIONS CANADIENNES IG BEUTEL GOODMAN (#13740)	2002-06-30	FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES IG FI (#18403)	2002-06-30	FONDS D'ACTIONS MONDIAL PRESTIGE (#3673)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES IG SCEPTRE (#13739)	2002-06-30	FONDS D'ACTIONS MONDIAL RER PRESTIGE (#3673)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS D'ACTIONS MONDIALES RER ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MAXXUM (#5672)	2002-06-30	FONDS D'ACTIONS MONDIALES SCEPTRE (#3100)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES PROFIL (#6103)	2002-06-30	FONDS D'ENERGIE STRATEGIQUE NCE	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS D'ENTREPRISES CANADIENNES INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES SCEPTRE (#3100)	2002-06-30	FONDS D'ENTREPRISES QUEBECOISES INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES SOMMET CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS D'INVESTISSEMENT A COURT TERME CANADIEN EMERAUDE (#6819)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS DE CROISSANCE ALPIN CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS A COURT TERME CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES GPLL (LFC) (#6103)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS DE QUALITE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES IG SCEPTRE (#13739)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MERITAS (#18949)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS ETRANGERES SOMMET CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS D'ETAT A COURT TERME ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS ETRANGERES ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS HARTFORD (#19023)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS EUROPEENNES ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES COOPERATEURS/WARBURG PINCUS (#18102)	2002-06-30	FONDS D'OBLIGATIONS SCEPTRE (#3100)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS D'OCCASIONS DE CROISSANCE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES IG TEMPLETON (#6103)	2002-06-30	FONDS DE BIENS IMMOBILIERS INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES IG AGF (#6103)	2002-06-30	FONDS DE BONS DU TRESOR ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES IG FI (#18403)	2002-06-30	FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES JANUS (#5672)	2002-06-30	FONDS DE BONS DU TRESOR ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES MERITAS (#18949)	2002-06-30	FONDS DE CAPITAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES PROFIL (#6103)	2002-06-30	FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA LIMITEE (#5793)	2002-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES RER JANUS (#5672)	2002-06-30	FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY (#3713)	2002-06-30
		FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE IG AGF (#6103)	2002-06-30
		FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DIVERSIFIE IG AGF (#6103)	2002-06-30
		FONDS DE CROISSANCE CANADIEN IG AGF (#6103)	2002-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

FONDS DE CROISSANCE CANADIEN IG AGF II (#6103)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN EQUILIBRE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE E.-U. IG AGF (#6103)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL A FORTE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL RER CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REPARTITION CANADIEN IG FI (#18403)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE LATINO-AMERICAIN INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REPARTITION INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE MOYENNE CAPITALISATION EUROPE INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REPARTITION MONDIAL IG TEMPLETON (#6103)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE PANASIATIQUE INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES ALPIN CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS DE CROISSANCE STRATEGIQUE EQUILIBRE GPLL (LFC) (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REVENU A COURT TERME GLOBAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE DECOUVERTES MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS DE REVENU ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ALTAMIRA INC. (#5793)	2002-06-30	FONDS DE REVENU CANADIEN A COURT TERME ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE DIVIDENDES IG MAXXUM (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE DIVIDENDES INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REVENU IG MAXXUM (#6103)	2002-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MAXXUM (#5672)	2002-06-30	FONDS DE REVENU MAXXUM (#5672)	2002-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS DE REVENU MENSUEL ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS DE FINANCEMENT CANADIEN LA MARITIME	2002-06-30	FONDS DE REVENU PLUS GPLL (LFC) (#6103)	2002-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE REVENU A GESTION FISCALE ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE E.U. INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS DE ROTATION DE SECTEURS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS PROFIL (#6103)	2002-06-30	FONDS DE SCIENCES BIOLOGIQUES ET DE TECHNOLOGIE ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX ET DE METAUX STRATEGIQUES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS DE TITRES A REVENU FIXE PROFIL (#6103)	2002-06-30
FONDS DE PLACEMENT CORMEL - SECTION ACTIONS (#4821)	2002-06-30	FONDS DE TITRES DE REVENU SCEPTRE (#3100)	2002-06-30
FONDS DE PLACEMENT CORMEL - SECTION EQUILIBRE (#4821)	2002-06-30	FONDS DE VALEUR AMERICAIN O'SHAUGHNESSY (#3713)	2002-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2002-06-30	FONDS DE VALEUR CANADIEN ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER O&Y	2002-06-30	FONDS DE VALEUR CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN CONSERVATEUR PRIMERICA (#14593)	2002-06-30	FONDS DE VALEUR MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30	FONDS DE VALEURS EMERGENTES E&P CABOT (#11462)	2002-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN A FORTE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30	FONDS DE VALEURS SURES E&P CABOT (#11462)	2002-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN A REVENU PRIMERICA (#14593)	2002-06-30	FONDS DECOUVERTES E.U. INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2002-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

FONDS DES CONSEILLERS HARTFORD (#19023)	2002-06-30	FONDS EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS DES 20 MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS EUROPEEN IG MACKENZIE IVY (#6103)	2002-06-30
FONDS DIVERSIFIE CANADIEN CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS EXTREME D'ACTIONS CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS DIVERSIFIE MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS EXTREME D'ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. CANADIENNE PLUS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. MONDIALES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS FID. DE RETRAITE D'ACTIONS OUTRE- MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2002-06-30	FONDS FIDUCIAIRE DE RETRAITE EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS FOLIO MODERE (#18621)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MAXXUM (#5672)	2002-06-30	FONDS FUSIONS ET ACQUISITIONS INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MERITAS (#18949)	2002-06-30	FONDS GESTIONNAIRES SELECTS CANADA IG MACKENZIE (#6103)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS GLOBAL COMMERCE ELECTRONIQUE INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PRESTIGE (#3673)	2002-06-30	FONDS GLOBAL D'OBLIGATIONS INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PROFIL (#6103)	2002-06-30	FONDS GLOBAL INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SCEPTRE (#3100)	2002-06-30	FONDS GLOBAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS TRUST BANQUE NATIONALE (#15962)	2002-06-30	FONDS GLOBAL SERVICES FINANCIERS INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE CONSERVATEUR TRUST BANQUE NATIONALE (#15962)	2002-06-30	FONDS HYPOTHECAIRE INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE CROISSANCE TRUST BANQUE NATIONALE (#15962)	2002-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN A MOYENNE CAP. PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE EQUILIBRE TRUST BANQUE NATIONALE (#15962)	2002-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE REVENU FIXE TRUST BANQUE NATIONALE (#15962)	2002-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN TECHNOLOGIE RER CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS ENERGETIQUE ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS INDICIEL CANADIEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS INDICIEL CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS INDICIEL COMPOSE S&P/TSX PLAFONNE TD (#6819)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS INDICIEL COMPOSE S&P/TSX TD (#6819)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'ACTIONS AMERICAINES RER CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'ACTIONS CANADIENNES CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN MAXXUM (#5672)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'ACTIONS CANADIENNES EMERAUDE (#6819)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'ACTIONS INTERNATIONALES EMERAUDE (#6819)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CONSERVATEUR CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES EMERAUDE (#6819)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE CSS (#13405)	2002-06-30	FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2002-06-30	FONDS INDICIEL DE CROISSANCE CANADIENNE SELECT TD	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS INDICIEL DE VALEUR CANADIENNE SELECT TD	2002-06-30
FONDS EQUILIBRE EMERAUDE (#6819)	2002-06-30		
FONDS EQUILIBRE MONDIAL ZWEIG (#3713)	2002-06-30		
FONDS EQUILIBRE ROYAL (#3713)	2002-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

FONDS INDICIEL DOW 30 PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS MONDIAL DE REVENU FIXE PRESTIGE (#3673)	2002-06-30
FONDS INDICIEL DU MARCHE AMERICAIN EMERAUDE (#6819)	2002-06-30	FONDS MONDIAL DE SERVICES FINANCIERS ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS INDICIEL EUROPEEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS MONDIAL DE SOC. DOTEES DE CAP. DE RIS.COOPERATEURS/WARBURG PINCUS (#18102)	2002-06-30
FONDS INDICIEL EUROPEEN RER CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS MONDIAL DE TELECOMMUNICATIONS COOPERATEURS/WARBURG PINCUS (#18102)	2002-06-30
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL RER CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS MONDIAL DES SECTEURS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS INDICIEL JANTZI SOCIAL MD MERITAS (#18949)	2002-06-30	FONDS MONDIAL MULTISTYLES E&P CABOT (#11462)	2002-06-30
FONDS INDICIEL JAPONAIS RER CLARICA (#3123)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT. REVENU A COURT TERME MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL MONDIAL D'OBLIGATIONS D'ETAT EMERAUDE (#6819)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT.GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL REER INTERNATIONAL ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL RER AMERICAIN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL RER EUROPEEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS INDICIEL RER INTERNATIONAL PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS MONDIAL TITANS ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2002-06-30	FONDS MONETAIRE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL D'EDUCATION ROYAL (#3713)	2002-06-30	FONDS MUTUEL INVESTORS DU CANADA (#6103)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE CROISSANCE PRESTIGE (#3673)	2002-06-30	FONDS NOUVELLE VAGUE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR PRESTIGE (#3673)	2002-06-30	FONDS OBLIGATAIRE A HAUT RENDEMENT ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL MACDOUGALL, MACDOUGALL & MACTIER	2002-06-30	FONDS OBLIGATAIRE INTERNATIONAL IG AGF (#6103)	2002-06-30
FONDS INTERNATIONAL PACIFIQUE INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS OBLIGATION A RENDEMENT ELEVE DE CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS INVESTORS D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES (#6103)	2002-06-30	FONDS OBLIGATIONS AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS INVESTORS D'OBLIGATIONS DE SOCIETES (#6103)	2002-06-30	FONDS OBLIGATIONS UNIVERSELLES AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS JAPONAIS INVESTORS (#6103)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2002-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2002-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2002-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE HARTFORD (#19023)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM ECONOMIE D'AVENIR (#3300)	2002-06-30
FONDS MARCHES EMERGENTS IG MACKENZIE UNIVERSAL (#6103)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL CONSEILLERS - RENDEMENT ELEVE RBC (#3713)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL D'OBLIGATIONS IG TEMPLETON (#6103)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL D'OCCASIONS D'INVESTISSEMENT BPI II	2002-06-30	FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2002-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES PRESTIGE (#3673)	2002-06-30		

FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES A REVENU TD (#6819)	2002-06-30	SYNERGY (#14973)	
FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER CROISSANCE E.-U. IG AGF (#6103)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER CROISSANCE EUROPE INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER D'OCCASSIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS NORD-AMERICAINES A REVENU TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER DIVERSIFIE MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'ACTIONS NORD-AMERICAINES DE CROISSANCE TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER EXTREME D'ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER GLOBAL INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER GLOBAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES CANADIENNES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER INDICE AMELIORE COOPERATEURS/CRYSTAL (#19262)	2002-06-30
FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES MONDIALES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER JAPONAIS INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS PRIVE DE DIVIDENDES CANADIENNES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS PRIVE DE PETITES ET MOYENNES CAPITALISATIONS TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS PRIVE RER D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER MONDIAL D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2002-06-30
FONDS PRIVE RER D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)	2002-06-30	FONDS RER SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS REER ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS RER SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS REER AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS RER VALEUR GRANDE CAPITALISATION E.-U. INVESTORS (#6103)	2002-06-30
FONDS REER AVANTAGE MONDIAL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS RER VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2002-06-30
FONDS REER AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS RESSOURCES ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS REER DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SCIENCE & TECHNOLOGIE MONDIALES CLARICA (#3123)	2002-06-30
FONDS REER EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS REER EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS REER SCIENCES MEDICALES UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30
FONDS REER TECHNOLOGIES EN DEVELOPPEMENT UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SCIENCES MEDICALES UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30
FONDS REER TECHNOLOGIQUE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL INDUSTRIES ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS REER TELECOMMUNICATIONS UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL MEDIAS ET COMMUNICATIONS ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS REER VALEUR AIC (#11176)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL RESSOURCES ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS RER ACTIONS MONDIALES PROFIL (#6103)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL SCIENCES DE LA SANTE ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS RER BIOTECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL SERVICES FINANCIERS ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS RER COMMERCE ELECTRONIQUE ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL TECHNOLOGIES ROYAL (#3713)	2002-06-30
FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE	2002-06-30	FONDS SECTORIEL MONDIAL TENDANCES EN CONSOMMATION ROYAL (#3713)	2002-06-30
		FONDS SECURITE CANADIEN CLARICA (#3123)	2002-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

FONDS SUMMA INVESTORS (#6103)	2002-06-30	JOURNAUX CANADIENS HOLLINGER,	2002-06-30
FONDS SUPERIEUR AMERICAIN CLARICA (#3123)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE JUNEX INC.	2002-06-30
FONDS SUPERIEUR D'OBLIGATIONS CLARICA (#3123)	2002-06-30	KBSH LEADERS TRUST	2002-06-30
FONDS SUPERIEUR INTERNATIONAL CLARICA (#3123)	2002-06-30	KETCH ENERGY LTD.	2002-06-30
FONDS SUPERIEUR MARCHES EMERGENTS CLARICA (#3123)	2002-06-30	KICK ENERGY CORPORATION	2002-06-30
FONDS SUPERIEUR PLACEMENTS HYPOTHECAIRES CLARICA (#3123)	2002-06-30	KMS POWER INCOME FUND	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIES EN DEVELOPPMENT UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE	2002-06-30
FONDS TELECOMMUNICATIONS MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2002-06-30	LONSDALE APARTMENT PROJECT	2002-06-30
FONDS TELECOMMUNICATIONS UNIVERSEL AIC (#11176)	2002-06-30	MAGISTRAL BIOTECH INC.	2002-06-30
FONDS TOTAL D'ACTIONS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2002-06-30	MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2002-06-30
FONDS VALEUR AIC (#11176)	2002-06-30	MD MULTIMEDIA INC.	2002-06-30
FONDS VALEUR GRANDE CAPITALISATION CANADIENNE CLARICA (#3123)	2002-06-30	MEDISOLUTION LTEE	2002-06-30
FONDS VALEUR GRANDE CAPITALISATION MONDIALE CLARICA (#3123)	2002-06-30	MIDDLEFIELD ENHANCED YIELD FUND (#5423)	2002-06-30
FONDS VALEUR GRANDE CAPITALISATION E.-U. INVESTORS (#6103)	2002-06-30	MIDDLEFIELD MONEY MARKET FUND (#5423)	2002-06-30
FORTIS INC.	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - ALTERNATIVE ENERGY CLASS (#5423)	2002-06-30
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION DU CANADA, LIMITEE	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - CANADIAN BALANCED CLASS (#5423)	2002-06-30
GENESIS TRUST	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - EQUITY INDEX PLUS CLASS (#5423)	2002-06-30
GEODYNE ENERGY INC.	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - GLOBAL TECHNOLOGY CLASS (#5423)	2002-06-30
GLACIER VENTURES INTERNATIONAL CORP.	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - GROWTH CLASS (#5423)	2002-06-30
GLR RESOURCES INC.	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - INCOME PLUS CLASS (#5423)	2002-06-30
GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2002-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - U.S. EQUITY CLASS (#5423)	2002-06-30
GREENSHIELD RESOURCES INC.	2002-06-30	MIDDLEFIELD RESOURCE CLASS (#5423)	2002-06-30
GROUPE AECON INC.	2002-06-30	MINERAIS BRUNEAU INC.	2002-06-30
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	2002-06-30	MINES D'ARGENT ECU INC. (LES)	2002-06-30
GROUPE SODISCO-HOWDEN INC.	2002-06-30	MINES MCWATTERS INC. (LES)	2002-06-30
HALEY INDUSTRIES LIMITED	2002-06-30	MULTI-FUND INCOME TRUST	2002-06-30
HEATING OIL PARTNERS INCOME FUND	2002-06-30	NABORS EXCHANGE CO (CANADA) INC.	2002-06-30
HEMOSOL INC.	2002-06-30	NAVIGO ENERGY INC.	2002-06-30
HEROUX-DEVTEK INC.	2002-06-30	NEW MILLENNIUM TECHNOLOGY TRUST	2002-06-30
HUMMINGBIRD LTD.	2002-06-30	NEWALTA CORPORATION	2002-06-30
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.	2002-06-30	NEXTAIR INC.	2002-06-30
IAT AIR CARGO FACILITIES INCOME FUND	2002-06-30	NQL DRILLING TOOLS INC.	2002-06-30
IEI ENERGY INC.	2002-06-30	NRG GROUP INC. (THE)	2002-06-30
IMPACT ENERGY INC.	2002-06-30	NSTEIN TECHNOLOGIES INC.	2002-06-30
INDUSTRIES RAYMOR INC.	2002-06-30	NTI NEWMERICAL INC.	2002-06-30
INNOVIUM CAPITAL CORP.	2002-06-30	O&Y FPT INC.	2002-06-30
INTERNATIONAL DATASHARE CORPORATION	2002-06-30	O&Y PROPERTIES CORPORATION	2002-06-30
IPERFORM STRATEGIC PARTNERS HEDGE FUND	2002-06-30	OR TVX INC.	2002-06-30
ISEE3D INC.	2002-06-30	PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED	2002-06-30
ISOTECHNIKA INC.	2002-06-30	PEBERCAN INC.	2002-06-30
IWAVE INFORMATION SYSTEMS INC.	2002-06-30	PEGAZ ENERGIE INC.	2002-06-30
		PHARMAGAP INC.	2002-06-30
		PIPELINES ENBRIDGE INC.	2002-06-30
		PLATINOVA A/S	2002-06-30
		PLATINOVA RESOURCES LTD	2002-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

PORTEFEUILLE A/V ACTIONS CANADIENNES @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE DECOUVERTES @RGENTUM (#15228)	2002-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE DYNAMIQUE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE ENREGISTRE DYNAMIQUE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN ELITE @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE ENREGISTRE MODERE DYNAMIQUE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS A REVENU BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE EQUILIBRE CHOIX SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REPARTITION DE L'ACTIF E&P MANUVUE (#6814)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS DE VALEURS SURES BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE EQUILIBRE SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'OBLIGATION D'ENTREPRISE BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE PERFORMANCE @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU D'OBLIGATIONS BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU DE DIVIDENDES BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN SPECIAL DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIF A COURT TERME @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS CANADIENNES @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CR. MAX. DE REPARTITION DE L'ACTIF E&P MANUVUE (#6814)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CHOIX SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE CHOIX SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE GESTION FISCALE E&P MANUVUE (#6814)	2002-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE INTERNATIONAL D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MONDIAL INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE INTERNATIONAL ELITE @RGENTUM (#15228)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE PLUS INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE MARCHE NEUTRE US @RGENTUM (#15228)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE RETRAITE INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE MODERE DYNAMIQUE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30	PORTEFEUILLE MODERE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE RETRAITE A CROISSANCE ELEVEE INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENCE CHOIX SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE RETRAITE PLUS INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENCE SELECT ROYAL (#3713)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENT MODERE 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENT 1MONDE (#6103)	2002-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU PLUS INVESTORS (#12283)	2002-06-30	PORTEFEUILLE QUEBEC EQUILIBRE @RGENTUM (#15228)	2002-06-30
		PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2002-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2002-06-30	(#5793)	
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE NCE (2001-1)	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE NCE (2001-2)	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE CARATAX 1997	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2001	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2001 II	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2002	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - REVENU (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE EQUIPEMENT AIRGEN 1997	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE GRIGNON-SAUVE	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - REVENU (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE SNOWBERRY DOWNS	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE USINE A GAZ CALLISTO	2002-06-30
PORTEFEUILLE RER INTERNATIONAL ELITE @RGENTUM (#15228)	2002-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE 453 DARONTAL	2002-06-30
PREMIERE CORPORATION EMETTRICE DE TACHC N-45°	2002-06-30	SOLITARIO RESOURCES CORPORATION	2002-06-30
PULSE DATA INC.	2002-06-30	SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED	2002-06-30
QUEENSTON MINING INC.	2002-06-30	SOUTHERNERA RESOURCES LIMITED	2002-06-30
QUEST INVESTMENT CORPORATION	2002-06-30	SPEQ BIORTHEN INC.	2002-07-31
RAND A TECHNOLOGY CORPORATION	2002-06-30	STRONGCO INC.	2002-06-30
RDM CORPORATION	2002-06-30	SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND	2002-06-30
REGIMES DE BOURSES D'ETUDES HERITAGE	2002-06-30	TDK (2000) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2002-06-30
RESSOURCES BREAKWATER	2002-06-30	TDK (2001) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2002-06-30
RESSOURCES CAMPBELL INC. (LES)	2002-06-30	TDK RESOURCE FUND INC.	2002-06-30
RESSOURCES CHESBAR INC.	2002-06-30	TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2002-06-30
RESSOURCES GOLDEN GOOSE INC.	2002-06-30	TIMMINCO LIMITEE	2002-06-30
RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2002-06-30	TIVERTON PETROLEUMS LTD	2002-06-30
RESSOURCES METCO INC.	2002-06-30	TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2002-06-30
RESSOURCES NSR INC.	2002-06-30	TRIAX CARTS III TRUST	2002-06-30
RESSOURCES STE-GENEVIEVE LTEE	2002-06-30	TRIAX CARTS TECHNOLOGY TRUST	2002-06-30
RESSOURCES THUNDERMIN INC.	2002-06-30	TRIAX CARTS TRUST	2002-06-30
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	2002-06-30	TRIAX DIVERSIFIED HIGH YIELD TRUST	2002-06-30
RIO NARCEA GOLD MINES LTD.	2002-06-30	TRIAX RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2002-06-30
SASAMAT CAPITAL CORPORATION	2002-06-30	TRIAX RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP II	2002-06-30
SAXONY EXPLORATIONS LTD	2002-06-30	TRINORTH CAPITAL INC.	2002-06-30
SCORE TRUST	2002-06-30	TRIZEC HAHN CORPORATION	2002-06-30
SENTRY SELECT BLUE - CHIP INCOME TRUST	2002-06-30	TR3 TRUST	2002-06-30
SENTRY SELECT DIVERSIFIED INCOME TRUST	2002-06-30	TVI PACIFIC INC.	2002-06-30
SENTRY SELECT FOCUSED GROWTH & INCOME TRUST	2002-06-30	UNIPRIX INC.	2002-06-30
SENTRY SELECT GLOBAL INDEX INCOME TRUST	2002-06-30	UPTON RESOURCES INC.	2002-06-30
SERVICES FINANCIERS DAIMLERCHRYSLER (DEBIS) CANADA INC.	2002-06-30	VAALDIAM RESOURCES LTD.	2002-06-30
SILVER STANDARD RESOURCES INC.	2002-06-30	VARIFONDS CLARICA (#3123)	2002-06-30
SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE GOLDEN BRIAR LIMITEE	2002-06-30	WELLS FARGO FINANCIAL CANADA CORPORATION	2002-06-30
SOCIETE D'INVESTISSEMENT ALTA FUND	2002-06-30	WHEATON RIVER MINERALS LTD.	2002-06-30
		WILLIAM MULTI-TECH INC.	2002-06-30
		WORLD HEART CORPORATION	2002-06-30
		WORLD STRATEGIC YIELD FUND	2002-06-30
		XENOS GROUP INC. (THE)	2002-06-30
		XEROX CANADA INC.	2002-06-30

ZENON ENVIRONMENTAL INC. 2002-06-30

États financiers annuels

CYCOMM INTERNATIONAL INC. 2001-12-31
EXPLORATION MINIERE DU PACIFIQUE
OUEST INC. 2002-03-31
GROUPE PETROLIER OLCO INC. (LE) 2002-04-30
PROCREA BIOSCIENCES INC. 2002-05-31
TIVERTON PETROLEUMS LTD 2002-03-31
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION 2002-04-30

Rapports annuels

CYCOMM INTERNATIONAL INC. 2001-12-31
EXPLORATION MINIERE DU PACIFIQUE
OUEST INC. 2002-03-31
PROCREA BIOSCIENCES INC. 2002-05-31
TIVERTON PETROLEUMS LTD 2002-03-31

*Circulaires en vue de la sollicitation
de procuration*

PROCREA BIOSCIENCES INC.
TIVERTON PETROLEUMS LTD

Dossiers d'information

DUMONT NICKEL INC. 2002-03-31
PIVOTAL CORPORATION 2002-06-30
TIVERTON PETROLEUMS LTD 2002-03-31
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION 2002-04-30

B Déclarations d'initiés**Liste des symboles****RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

NATURE DE L'OPÉRATION**(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé- ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions

- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)

Généralités

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions
- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien
- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription

- 57 : Exercice de droits de souscription

- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

-
- a : Prix approximatif
 - m : Prix moyen
 - # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
 - (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
 - * L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	
					Acquisition	Aliénation		
ABER DIAMOND CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
THOMAS, DAVID GRENVILLE	4	1998/05/08	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	157 231
		1998/09/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		10 000	7,450	
		1998/10/15	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		5 000	7,600	
		2000/01/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		20 000	8,900	
		2000/05/31	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		100 000	8,750	
		2000/05/31	P76 #	LEV. OPT.	300 000		7,900	
		2000/10/17	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		50 000	12,500	
		2001/04/05	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		10 000	13,900	
		2001/10/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		6 000	15,250	
		2001/10/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 900	15,150	
		2001/10/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		100	15,200	
		2001/10/15	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 000	15,250	
		2002/04/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	25,000	247 231
ANGLO CELTIC EXPLO.	PI	1998/05/08	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	580 000
		1998/06/24	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		30 000	13,000	
		1998/07/07	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		25 000	12,850	
		1998/12/02	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		100 000	6,950	
		2000/11/01	C00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 700	13,200	
		2000/11/03	C00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		4 800	13,200	
		2000/11/03	C00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		3 500	13,100	
		2002/08/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	25,000	
		2002/08/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	25,050	
		2002/08/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	25,070	
		2002/08/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	25,080	410 000
563100 BC LTD.		1998/05/08	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		1998/06/24	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		30 000	13,000	
		1998/06/24	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	30 000		13,000	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
THOMAS, DAVID GRENVILLE	4	1998/05/08	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	300 000
		1999/02/01	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		10,600	
		2000/03/13	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		9,100	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
		2000/05/31	P76 #	LEV. OPT.		300 000	-	
		2001/02/12	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		12,450	
		2002/02/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		23,350	60 000
AFRI-CAN, SOCIETE DE MINERAUX MARINS								
ACTIONS ORDINAIRES								
LEVEILLE, PIERRE	45							
CIBC	PI	2002/05/17	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,310	
		2002/08/14	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	78 001		,300	305 215
AGRIUM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WATERMAN, BRUCE G.	5	2002/08/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	950		15,230	36 950
OPTIONS (ACT. ORD.)								
WATERMAN, BRUCE G.	5	2002/08/13	P50	ATTRIB. OPT.	950		15,230	301 450
AIR CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
POPE, JOHN C.	4	2002/05/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	614		7,320	
		2002/08/06	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 134		6,300	7 320
AIRBOSS OF AMERICA CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SCHOCH, PETER GRENVILLE	4	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	125 000		1,900	2 692 191
ALGOMA CENTRAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
JACKMAN, DUNCAN N.R.	4	2001/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		31,000	
		2002/01/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		31,000	3 000
ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MACFARLANE, DOUGLAS	7	2002/06/26	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		14,740	177 000
ALLIANCES ARTQUEST INTERNATIONAL INC.								
ACTIONS CAT. <A>								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HARLAND, RICHARD PLACEMENTS EPSILON INC	46 PI	1999/01/25 2000/04/01	CDI C78 #	DÉCL. INITIALE CONV. OU ÉCH.		228 750	- -	250 000 21 250
ACT. SUBALT. CAT. 								
HARLAND, RICHARD PLACEMENTS EPSILON INC	46 PI	1999/01/25	CDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000
		1999/04/21	C95 #	CONTREP. SERV.		10 000	1,000	
		2000/01/31	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	55 769		1,500	
		2000/01/31	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE		10 000	1,520	
		2000/01/31	C25 #	MODIF. NAT. EMPRISE		3 000	1,520	
		2000/02/09	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	108 200		1,850	
		2000/04/01	C78 #	CONV. OU ÉCH.	228 750		-	
		2000/09/21	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		20 000	,550	
		2000/12/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		150 000	1,010	
		2000/12/19	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		104 400	1,290	
		2000/12/20	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	320 000		,750	
		2001/12/17	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		345 061	,050	320 258
PLACEMENTS COURBEVOIE		1999/01/25	CDI	DÉCL. INITIALE			-	500 000
		1999/09/01	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,500	
		2000/02/09	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	40 000		1,890	
		2000/04/15	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	15 000		,920	
		2000/04/21	C95 #	CONTREP. SERV.		10 000	1,000	
		2000/04/28	C95 #	CONTREP. SERV.		1 000	1,000	
		2001/12/17	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		106 150	,050	337 850
AMI RESOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ELFORD, DUSTIN ARTHUR DAE CONSULTING LTD.	45 PI	2002/08/26 2002/08/26	C10 C51	ACQ./ALI. MARCHÉ LEV. OPT.	153 000	153 000	,450 ,250	155 655
OPTIONS (ACT. ORD.)								
ELFORD, DUSTIN ARTHUR	45	2002/08/26	P51	LEV. OPT.		153 000	-	170 000
AMJ CAMPBELL INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES									
GEOSAM INVESTMENTS LIMITED	3	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000			1,630	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 800			1,670	
		2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			2 800	1,730	964 400
ANTHEM PROPERTIES CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ANTHEM PROPERTIES CORP.	1	2002/08/21	P38	RACH. - ANNUL.	4 000			9,750	
		2002/08/27	P38	RACH. - ANNUL.	400			9,750	139 400
ATCO LTD.									
ACTIONS CAT. </>, S.D.V.									
SOUTHERN, RONALD DONALD	345								
SENTGRAF ENTERPRISES	PI	2002/08/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400			45,490	
		2002/08/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 100			45,500	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500			46,750	5 372 513
BANQUE CANADIENNE DE L'OUEST									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BAMFORD, STANLEY WAYNE	5	2001/06/06	P96 #	ATTRIB. OPT.	8 000			26,120	
		2001/12/06	P96 #	ATTRIB. OPT.	2 500			26,700	45 110
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE									
ACTIONS ORDINAIRES									
PICKETT, HAROLD A.	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 311			43,200	2 311
SHORTEN, MARGARET ANNE	5								
E.S.P.P. -CANADA TRUST	PI	2002/08/01	CDI	DÉCL. INITIALE				-	298
OPTIONS (ACT. ORD.)									
GULDIMANN, BEAT JOSEPH	58	2001/12/11	P50	ATTRIB. OPT.	4 400			-	
		2002/06/06	P50	ATTRIB. OPT.	6 388			-	10 788
BANQUE DE MONTREAL									
ACTIONS ORDINAIRES									
BALYCH, LESYA A. E.	5	2002/09/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			8 000	37,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/09/03	P51	LEV. OPT.	8 000		12,750	-
GOLDIN, HERSH	7							
E.S.O.P.	PI	2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	37,020	10 674
TITTLIT, SANDRA NANCY	7	2001/03/05	P37	DIVISION / REGR. ACT.	5 548		-	
		2002/08/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	37,100	
		2002/08/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		48	37,090	1 000 *
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BALYCH, LESYA A. E.	5	2002/09/03	P51	LEV. OPT.		8 000	-	67 100
BANQUE NATIONALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
LABONTE, MICHEL	5	2001/03/05	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)	9 000		11,000	
		2001/03/05	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)	4 000		13,500	800
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LABONTE, MICHEL	5	2001/03/05	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)		9 000	11,000	
		2001/03/05	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)		4 000	13,500	102 000
BANQUE ROYALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
ARCHAMBAULT, SERGE	7	2002/08/23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	22		54,880	6 020
BIRD, THOMAS GEORGE	7	2002/08/23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	13		54,880	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		54,390	2 606
BROWN, JAMES D.	5							
D.R.I.P.	PI	2002/08/26	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 749
DAVIS, ELIZABETH MARGARET JANE (VICKERS)	5	2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	54,570	5 179 *
DORP, DIETER ALFONS	7	2002/08/23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	28		54,880	5 362
DOW, MAIRI YOUNG	7							
ACTION DIRECT	PI	2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24		-	3 623
DSSP		2002/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		-	469
GAUTHIER, DAVID AENEAS	7	2002/08/23	P35	DIVIDENDE EN ACT.	24		54,880	3 606
GEVRY, ANDRE	7	2002/08/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		1 108	54,600	261
GRAND, LARRY DONALD	7							
RBC DOMINION SEC.	PI	2002/08/23	C35	DIVIDENDE EN ACT.	611		54,880	89 076
MACHADO, GAVIN FRANCIS	5	2002/06/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 800		24,800	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MCCAMBRIDGE, MARTIN HENRY	7	2002/06/19 - -	P10 P30	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		4 800 92	55,000 -	15 047
MILBURY, CHARLES SEYMOUR	5	2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	53,030	
		2002/08/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	55,000	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4		54,880	1 470
		2002/08/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 200		39,640	
		2002/08/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 200	54,390	1 373
ONESI, AUGUSTO SERGE	5	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		550	55,420	1 886
PREVOST, MARY MARTHA	5	2002/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 600	56,750	
SELLITTO, ANTONIO (TONY) OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2002/06/12	P51	LEV. OPT.	3 750		56,750	
		2002/06/12	P51	LEV. OPT.	3 750		56,750	
		2002/06/12	P51	LEV. OPT.	2 100		56,750	2 631 *
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18		-	2 634
DAVIS, ELIZABETH MARGARET JANE (VICKERS)	5	2002/08/26	P51	LEV. OPT.		2 500	24,800	34 800
MACHADO, GAVIN FRANCIS	5	2002/06/19	P51	LEV. OPT.		4 800	-	42 800
MILBURY, CHARLES SEYMOUR	5	2002/08/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		2 200	-	26 200
PREVOST, MARY MARTHA	5	2002/06/12	P51	LEV. OPT.		3 750	39,010	
STEWART, ELAINE MICHELE	5	2002/06/12	P51	LEV. OPT.		3 750	33,315	
		2002/06/12	P51	LEV. OPT.		2 100	49,280	
		2002/06/12	P97	AUTRES	9 600		56,750	19 400 *
		2002/05/28	P51	LEV. OPT.		1 200	56,750	28 320 *
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRADSHAW, TIM	5							
INVESTOR COMPANY	PI	2002/07/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1 053		35,920	3 653
HALE, DONALD ROBERT	5	2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		34,250	1 000
ROGERS, EDWARD SAMUEL (TED)	4	2002/08/28	P47	ACQ./ALI. DON		5 023	34,490	25 232
BC GAS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HARRIS, IAIN JAMES	4	2001/12/31 2002/08/09	P30 P46	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT CONTREP. SERV.	56 300		33,880 39,129	 3 955

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
STRANGWAY, DAVID WILLIAM	4	2002/08/09	P46	CONTREP. SERV.	300		39,129		2 800
WHITEHEAD, DOUGLAS WILLIAM GEOFFREY OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		39,129		3 633
STRANGWAY, DAVID WILLIAM	4	2002/02/14	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		33,120		22 000
BIOXEL PHARMA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
KEMESTRIE INC.	3	2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,500		3 366 834
BOARDWALK EQUITIES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
SCREPNECHUK, KEVIN PETER	45	2002/06/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		22 000	14,750		
		- -	P97	AUTRES	197 040		-		
		2002/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	22 000		11,170		
		2002/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		19 500	14,750		
		2002/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 500	14,740		
		2002/06/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	26 000		11,170		197 040
MICHELLE SCREPNECHUK	PI	- -	C97	AUTRES		197 040	-		
		2002/06/11	C97	AUTRES	22 000		-		
		2002/06/12	C97	AUTRES		22 000	-		
		2002/06/12	C97	AUTRES		26 000	-		
		2002/06/12	C97	AUTRES	19 500		-		
		2002/06/12	C97	AUTRES	6 500		-		67 140
BONAVISTA PETROLEUM LTD.									
ACTIONS ORDINAIRES									
HAMILTON, GLENN	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	34,500		54 601
BRASCAN CORPORATION									
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.									
HAMILTON, LYNDIA EDPER INVST. LTD.	4 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-		202 826
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.L.)									
HAMILTON, LYNDIA	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	12 500		-		12 500

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
BRIDGES.COM INC. ACTIONS ORDINAIRES								
BRIDGES.COM INC.	1	2002/08/23	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	-
BROMPTON VIP INCOME TRUST PARTS								
BRAATEN, PETER A.	4							
BROMPTON CAPITAL CORP	PI	2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	-	198 500
BROMPTON FINANCIAL LTD		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	10,150	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	10,150	
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	10,150	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	10,150	
		2002/08/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	10,150	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 700	10,200	250 000
CAMBIOR INC. ACTIONS ORDINAIRES								
BEDARD, NORMAND	5	2001/07/24	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	10 000		1,000	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15 257		-	
		2002/07/25	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 585		2,790	51 869 *
BELIVEAU, PIERRE	5	2001/07/24	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	2 000		1,000	
		2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 465		,670 m	
		2002/07/19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	720		2,790	9 791 *
COATES, BRYAN A.	5	2002/05/15	P15	ACQ./ALI. PROSP.	2 000		2,200	
		2002/07/19	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	10 760		2,790	72 675
VEZINA, SERGE	5	2002/07/19	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	2 690		2,790	21 332
BONS DE SOUSCR. (ACT.ORD.)								
COATES, BRYAN A.	5	2002/05/15	P15	ACQ./ALI. PROSP.	1 000		-	1 000
DANIELLE GAUTHIER-C.	PI	2002/05/15	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1 250		-	1 250
CAROL ANN COATES		2002/05/15	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	500		-	500
MELISSA LYNN COATES		2002/05/15	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	500		-	500
STEPHEN COATES		2002/05/15	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	500		-	500
GENEVIEVE COATES		2002/05/15	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	500		-	500

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BELIVEAU, PIERRE	5	- -	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		1998/04/30	P96 #	ATTRIB. OPT.	2 000		11,400	
		1999/04/28	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		5,670	
		2000/05/17	P96 #	ATTRIB. OPT.	7 200		1,470	
		2001/03/30	P96 #	ATTRIB. OPT.	25 000		,510	
		2002/05/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		2,200	69 200
RITCHIE, GORDON ROSS	4	2001/03/30	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		,510	45 000 *
VEZINA, SERGE	5	2002/05/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		2,200	81 600 *
CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST								
PARTS								
SCOTIA CAPITAL INC.	3	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		8,610	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	8,890	49 880
CASCADES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELZILE, ANDRE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	438		8,647	13 438
COSSETTE, CLAUDE	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	279		8,647	279
DUPLESSIS, GUY	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83		9,501	5 083
HOGG, ALLAN	5	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	106		8,703	3 262
JACQUES, YVON	7	2002/08/28	P40	VENTE À DÉCOUV.		4 300	17,380	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	2 293		8,050	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	1 145		6,820	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	862		13,240	-
PARROT, DANIEL	7	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	329		8,548	
		2002/08/26	P51	LEV. OPT.	3 600		14,170	4 232
VERREAULT, LAURENT	4	2001/10/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		9,145	8 570
OPTIONS (ACT. ORD.)								
JACQUES, YVON	7	2002/08/28	P51	LEV. OPT.		2 293	-	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.		1 145	-	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.		862	-	6 950
PARROT, DANIEL	7	2002/08/26	P51	LEV. OPT.		3 600	-	22 788
CCL INDUSTRIES INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACTIONS CAT. , S.D.V.									
LANCASTER, STEVEN W.	5	2002/08/20	P51	LEV. OPT.	3 800		15,800		
		2002/08/20	P51	LEV. OPT.		3 800	20,050		25 000
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)									
LANCASTER, STEVEN W.	5	2002/08/20	P51	LEV. OPT.		3 800	-		102 200
CDG INVESTMENTS INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
SMITH, GREGORY HAROLD	45								
900914 ALBERTA LTD.	PI	2002/05/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,060US		
		2002/06/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,070US		
		2002/06/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,080US		2 066 216
OPTIONS (ACT. ORD.)									
SMITH, GREGORY HAROLD	45	2002/06/05	P50	ATTRIB. OPT.	375 000		,110		675 000
CELESTICA INC.									
ACTIONS D.V.S.									
LINDGREN, PETER	7								
C.E.S.O.P.	PI	2001/01/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		60,000US		
		2001/01/25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		68,200US		
		2001/02/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		65,291US		
		2001/02/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		54,400US		
		2001/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,929US		
		2001/03/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		27,557US		
		2001/04/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		33,496US		
		2001/04/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		48,089US		
		2001/05/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		53,640US		
		2001/05/24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		55,910US		
		2001/06/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		55,287US		
		2001/06/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,700US		
		2001/07/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		48,154US		
		2001/07/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		43,200US		
		2001/08/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		50,450US		
		2001/08/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		40,500US		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MCCREESH, DONALD STEPHEN C.E.S.O.P.	5 PI	2001/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,349US	
		2001/09/17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		25,648US	
		2001/09/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		24,945US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,012US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		38,936US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,869US	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		42,584US	
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		45,324US	1 797 *
		2001/03/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		76,494	
		2001/03/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		47,650	
		2001/04/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		43,501	
		2001/04/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		74,099	
		2001/05/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		84,407	
		2001/05/17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		85,369	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		77,659	
		2001/06/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		64,811	
		2001/06/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		76,047	
		2001/07/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		70,036	
		2001/07/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		67,796	
		2001/08/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		69,276	
		2001/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		61,138	
		2001/09/06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		45,491	
		2001/09/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		36,950	
		2001/10/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		49,611	
		2001/10/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		52,369	
		2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		57,521	
		2001/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		63,525	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		66,851	
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		71,238	
		2001/12/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		65,577	742 *
MELDRUM, JOHN C.E.S.O.P.	7 PI	2001/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,929US	
		2001/03/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		27,557US	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MOORE, GARY W. C.E.S.O.P.	7 PI	2001/04/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		33,496US	347 *
		2001/04/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		48,089US	
		2001/05/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		53,640US	
		2001/05/24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		55,910US	
		2001/06/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		55,287US	
		2001/06/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,700US	
		2001/07/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		48,154US	
		2001/07/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		43,200US	
		2001/08/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		50,450US	
		2001/08/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		40,500US	
		2001/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,350US	
		2001/09/17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		25,648US	
		2001/09/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		24,945US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,012US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		38,936US	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,869US	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,584US	
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		45,324US	
		2001/01/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		60,000US	
		2001/01/25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		68,200US	
		2001/02/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		65,291US	
		2001/02/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		54,400US	
		2001/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		39,929US	
		2001/03/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		27,557US	
		2001/04/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		33,496US	
		2001/04/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		48,089US	
		2001/05/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		53,640US	
		2001/05/24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		55,910US	
		2001/06/07	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		55,287US	
		2001/06/21	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		42,700US	
		2001/07/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		48,154US	
		2001/07/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		43,200US	
		2001/08/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		50,450US	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
NICOLETTI, PAUL NOVELLINO, ANTHONY C.E.S.O.P.	7	2001/08/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		40,500US		
		2001/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,349US		
		2001/09/17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		25,648US		
		2001/09/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		24,945US		
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		36,012US		
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		38,936US		
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		39,869US		
	7	2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		42,584US		
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		45,324US	340 *	
		2002/03/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	65,970	30 000 *	
		PI	2001/01/11	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		60,000US	
			2001/01/25	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		68,200US	
			2001/02/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		65,291US	
			2001/02/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		54,400US	
	2001/03/08		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		49,451US		
	2001/03/22		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		30,150US		
	2001/04/12		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		33,500US		
	2001/04/26		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		48,089US		
	2001/05/10		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		53,640US		
	2001/05/24		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		55,910US		
	2001/06/07		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		55,287US		
	2001/06/21		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		42,700US		
	2001/07/05		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		48,154US		
	2001/07/19		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		43,200US		
	2001/08/02		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		50,500US		
	2001/08/16		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		40,500US		
	2001/08/30		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		36,349US		
	2001/09/17		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		25,648US		
	2001/09/27		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	33		24,945US		
	- -		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		36,012US		
	- -		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		38,936US		
	- -		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		39,869US		
	2001/11/29		C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	39		42,584US		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PERI, JOHN C.E.S.O.P.	7 PI	2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		45,324US	629 *
		2001/03/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		76,494	
		2001/03/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		47,650	
		2001/04/05	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		43,501	
		2001/04/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		74,099	
		2001/05/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		84,407	
		2001/05/17	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		85,369	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		77,659	
		2001/06/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		64,811	
		2001/06/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		76,047	
		2001/07/12	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		70,036	
		2001/07/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		67,796	
		2001/08/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		69,276	
		2001/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		61,138	
		2001/09/06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		45,491	
		2001/09/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		36,950	
		2001/10/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	14		49,611	
		2001/10/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		52,369	
		2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		57,521	
		2001/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		63,525	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		66,851	
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		71,238	
		2001/12/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		65,577	
PUPPI, ANTHONY P. C.E.S.O.P.	45 PI	2001/08/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		69,276	
		2001/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		61,138	
		2001/09/06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		45,491	
		2001/09/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	31		36,950	
		2001/10/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		49,611	
		2001/10/18	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		52,369	
		2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		57,521	
		2001/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		63,525	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		66,851	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié	tions		Emprise/	de l'opération				
Porteur inscrit			Opératio					
WETTLAUGER, MICHELLE C.E.S.O.P.	7 PI	2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		71,238	1 951
		2001/12/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		65,577	
		2001/12/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		71,238	404 *
		2001/12/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		65,577	
WILSON, MICHAEL C.E.S.O.P.	7 PI	2001/03/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	20		43,601US	
		2001/03/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		27,557US	
		2001/05/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		55,070US	
		2001/05/24	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16		55,910US	
		2001/06/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		49,750US	
		2001/07/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		44,197US	
		2001/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		36,349US	
		2001/11/08	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	45		39,646US	
		2001/11/20	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		40,800US	
		2001/11/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		42,584US	
		TIT.EMPRUNT(LIQUID YIELD OPT.)						
CELESTICA INC. OPTIONS (ACT. D.V.S)	1	2002/06/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		42,250US	20 000
BAR, PETER	5	2000/12/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	7 000		86,500	41 800
		2001/12/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	13 800		66,060	
KENNEDY, IAIN S.	5	2001/12/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		66,060	
PERI, JOHN	7	2001/12/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	35 000		66,060	77 000 *
CFM CORPORATION								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
LOVE, GREG	7	2002/01/02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
LUTES, JAMES D.	57	2002/07/24	P50	ATTRIB. OPT.	120 000		14,000	512 000
POWIS, DEBORAH	7	2002/01/02	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
STEELE, STEVEN	7	2002/07/24	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		14,000	15 000
CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST								
PARTS								
BRUVALL, JAMES T.	45							

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	
Titre	Rela-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	
Initié	tions		Emprise/	de l'opération					
Porteur inscrit			Opératio						
423543 ALBERTA INC.	PI	2002/01/17	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 500	10,200		
		2002/01/18	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		2 500	10,250		11 199
CITADEL DIVERS MANAG		2002/01/07	C95 #	CONTREP. SERV.	4 635		9,700		
		2002/01/07	C95 #	CONTREP. SERV.		1 051	9,700		
		2002/05/01	C95 #	CONTREP. SERV.		3 032	9,700		8 316
COMMERCE SUREFIRE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
COMMERCE SUREFIRE INC.	1	2000/09/13	P22 #	ACQ./ALI. OPA	600		1,090		
		2001/09/13	P22 #	ACQ./ALI. OPA	65 000		1,100		
		2001/09/14	P22 #	ACQ./ALI. OPA	30 000		1,050		
		2001/09/14	P22 #	ACQ./ALI. OPA	20 000		1,100		
		2001/09/19	P22 #	ACQ./ALI. OPA	20 000		1,050		
		2001/09/25	P22 #	ACQ./ALI. OPA	11 500		1,130		
		2001/09/25	P22 #	ACQ./ALI. OPA	4 000		1,140		
		2001/09/25	P22 #	ACQ./ALI. OPA	5 500		1,150		
		2001/09/27	P22 #	ACQ./ALI. OPA	50 000		1,000		
		- -	P85 #	RACH. - ANNUL.		206 600	-		
		2002/01/07	P22 #	ACQ./ALI. OPA	20 000		1,200		
		- -	P85 #	RACH. - ANNUL.		20 000	-		-
RENAUD, RICHARD JOSEPH	46								
TNG CAPITAL INC.	PI	2000/12/29	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	9 800		2,500		291 300 *
COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS									
ACT. PRIV. CAT. <A>, SÉRIE 									
SAHLMARK, WINSTON DELANO	5	2002/07/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	268		-		547
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA									
ACTIONS ORDINAIRES									
BERRY, WILLIAM K.	5	2002/07/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		48,430		
		2002/07/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	27		-		1 647
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)									
OPTIONS (ACT. ORD.)									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
WILSON, GEOFFREY H.	5	2002/08/27	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	58,195	3 125
COMPTON PETROLEUM CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BELICH, MELVIN FREDERICK	4	1997/03/24	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 000		,820	1 647 000
		1997/12/31	P99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)	175 000		-	
ÉPOUSE, FILS & HOLDCO.	PI	1997/01/23	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		162 500	-	
		1997/01/23	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	162 500		-	
		1997/03/24	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,820	
		1997/05/22	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	4 000		1,030	
		1997/12/31	C99 #	CORR. INFO.(DÉCL. RECTIF.)		175 000	-	
		1999/10/27	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	100		2,550	
		1999/11/02	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	2 400		2,500	
		- -	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		412 500	-	- *
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)								
BELICH, MELVIN FREDERICK	4	1997/12/31	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	31 600		1,750	128 800
		1998/12/30	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	16 000		1,900	
		1999/12/30	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	38 500		2,600	
		2000/12/29	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	24 700		4,250	
		2001/12/14	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	18 000		5,500	
ÉPOUSE, FILS & HOLDCO.	PI	1997/12/31	C11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	30 000		1,750	
		- -	C97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		30 000	-	
BONS DE SOUSCR. SPÉCIAUX								
BELICH, MELVIN FREDERICK	4	1996/12/30	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	26 316		,950	38 816
		1997/11/04	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	12 500		1,950	
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BELICH, MELVIN FREDERICK	4	2002/06/04	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		4,100	685 000
CORNER BAY SILVER INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BADIDA, EDWARD J.	5	2002/05/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000	5,280	56 000
		2002/05/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		26 000	5,220	
		2002/05/07	P51	LEV. OPT.	100 000		1,750	
		2002/05/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	5,370	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
NOLAN, FRANK J.	4	2002/06/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000	7,820		
OPTIONS (ACT. ORD.)		2002/06/04	P51	LEV. OPT.	40 000		2,650	25 000	
BADIDA, EDWARD J.	5	2002/05/07	P51	LEV. OPT.		100 000	-	-	
NOLAN, FRANK J.	4	2002/05/31	P51	LEV. OPT.		40 000	-	80 000	
CORPORATION COTT									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
EWING, THOMAS	7	2002/08/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	24 000	
CORPORATION D'ENERGIE CANADIENNE 88									
ACTIONS ORDINAIRES									
SAVIDANT, STEPHEN JAMES	45	2002/08/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		2,340	50 000	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
SAVIDANT, STEPHEN JAMES	45	2002/05/23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/05/23	P50	ATTRIB. OPT.	900 000		2,300	900 000	
CORPORATION FINANCIERE CANADA-VIE									
ACTIONS ORDINAIRES									
MORRISON, ROBERT WILLIAM	57	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	250		33,990	7 639	
CORPORATION HELICOPTERE CHC									
ACTIONS CAT.<A>, D.V.S.									
HUDSON, STEVEN K.	4	2002/08/02	P90	CHANG. REL. PROP.	138 800		-	138 800	
SHARON HUDSON	PI	2002/08/02	C90	CHANG. REL. PROP.		138 800	-	-	
CORPORATION HYDROGENIQUE									
ACTIONS ORDINAIRES									
TAYLOR, BOYD	345	2002/08/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,530US		
		2002/08/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,360US		
		2002/08/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,400US		
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,130US		
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,190US		
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,080US		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,110US		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,280US	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,350US	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	4,270US	6 432 500
CORPORATION LA SENZA								
ACTIONS D.V.S.								
PALESTINI, ANNA	75	2002/04/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	13,200	
		2002/04/15	P51	LEV. OPT.	1 000		7,200	500
OPTIONS (ACTIONS D.V.S.)								
PALESTINI, ANNA	75	2002/04/15	P51	LEV. OPT.		1 000	-	
		2002/08/15	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		11,850	28 000
CORPORATION MINIERE AFCAN								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
NETHERWAY, DAVID GEORGE	45	2002/06/07	P50	ATTRIB. OPT.	813 185		,180	1 113 185
CORPORATION NORTEL NETWORKS								
ACTIONS ORDINAIRES								
MYERS, STACEY JEAN	7							
CLARICA LIFE	PI	2002/07/17	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 300
UNITÉS D'ACTIONS (RÉGIME US)								
DRIEDGER, MARK ELWOOD	7	2002/07/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	21 572
HABERT, ALBERT	7	2002/08/22	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	191		84,355 m	
		2002/08/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		191	36,128	10
MYERS, STACEY JEAN	7	2002/07/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 942
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DRIEDGER, MARK ELWOOD	7	2002/07/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 883
MYERS, STACEY JEAN	7	2002/07/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	19 083
DALSA CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
VOSS, PETER	5	2002/06/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	600		9,920	600
OPTIONS (ACT. ORD.)								
VOSS, PETER	5	2000/03/06	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		7,500	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2001/04/02	P50	ATTRIB. OPT.	5 500		6,780		
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		9,860		15 500
DESTINY RESOURCE SERVICES CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ROANE, GLEN DAWSON	4	2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,160		200 000
DIAGEM INTERNATIONAL RESOURCE CORP.									
OPTIONS (ACT.ORD.)									
CREVIER, DAVID PETER	46	2002/08/08	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		,200		849 500
DOFASCO INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MCCAMUS, DAVID ROBERT	4	2002/07/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	28,520		1 557
OPTIONS (ACT. ORD.)									
PETHER, DONALD ALLISON	45	2002/08/27	P57	EXERC. DROITS SOUSCR.		22 800	30,280		300 900
DOUBLESTAR RESOURCES LTD.									
ACT. ORD. CAT. <A>									
SAVAGE, ALAN CLYDE H.	345								
SOUTHERN GOLD	PI	2002/08/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	,400		
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	,400		
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		,390		3 955 395
DYNATEC CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
STEEN, PETER	4	2002/07/26	P51	LEV. OPT.	144 140		,802		177 140
OPTIONS (ACT. ORD.)									
STEEN, PETER	4	2002/05/31	P51	LEV. OPT.		50 000	,750		
		2002/05/31	P51	LEV. OPT.		250 000	,350		-
ECOPIA BIOSCIENCES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
THERATECHNOLOGIES INC.	3	2000/10/16	P97	AUTRES		189 978	-		
		2000/10/18	P97	AUTRES		89	-		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2000/10/24	P97	AUTRES		1 428	-		
		2000/11/14	P97	AUTRES		2 381	-		
		2000/11/17	P97	AUTRES		4 762	-		
		2001/02/16	P97	AUTRES		595	-		
		2001/02/22	P97	AUTRES		4 761	-		
		2001/05/15	P97	AUTRES		5 000	-		
		2001/07/17	P97	AUTRES		2 142	-		
		2001/09/20	P97	AUTRES		357	-		
		2001/11/16	P97	AUTRES		800	-		
		2002/01/14	P97	AUTRES		2 333 725	-		
		2002/02/16	P97	AUTRES		119	-		
		2002/02/18	P97	AUTRES		4 761	-		
		2002/03/27	P97	AUTRES		7 416 275	-	3 205 639	
ELK POINT RESOURCES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DYCK, SCOTT RANDAL	5	2002/08/21	PDI	DÉCL. INITIALE				-	1 452
SCOTT & SANDRA (RESP)	PI	2002/08/21	CDI	DÉCL. INITIALE				-	300
ENERGY SAVINGS INCOME FUND									
PARTS DE FIDUCIE									
SCHNEIDER, ANDREW	5	2002/07/31	P37	DIVISION / REGR. ACT.	55 945			-	
		2002/08/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 800		15,013	
		2002/08/02	P51	LEV. OPT.	66 667			5,000	
		2002/08/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000		14,980	
		2002/08/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200		15,000	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000		14,700	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000		14,800	152 557
OPTIONS (PARTS)									
SCHNEIDER, ANDREW	5	2002/07/31	P37	DIVISION / REGR. ACT.	100 000			-	
		2002/08/02	P51	LEV. OPT.		66 667		-	133 333
SERPANCHY, CHRISTOPHER	5	2002/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE				-	120 000
ENTREPRISES JILBEY LTEE (LES)									
ACTIONS ORDINAIRES									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WHITTAKER, DANIEL DAVIES	45	1999/03/26	P84 #	DIVISION / REGR. ACT.		670 000	-	
		2001/02/21	P76 #	LEV. OPT.	86 000		,220	
		2001/08/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	8 000		,150	
		2001/08/07	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	15 000		,120	
		2001/08/10	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	32 000		,150	
		2002/02/07	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		5 000	,250	
		2002/03/20	P11 #	PLAC. PRIVÉ (ACT. NOUV.)	600 000		,100	
		2002/05/27	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		30 000	,200	
		2002/06/24	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		,240	
		2002/06/28	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		,240	
		2002/07/02	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	500		,240	
		2002/07/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	8 500		,240	
		2002/07/17	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	5 000		,230	888 500 *
EPIC DATA INTERNATIONAL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
LIPOWSKI, JACEK	5	2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,550	128 231
EXPLORATION AURIGINOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DIOTTE, RICHARD PROFILEC INC.	45 PI	2001/08/16	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,080	
		2001/08/16	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		124 000	,070	
		2001/08/16	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	,090	
		2001/08/21	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		15 000	,080	
		2001/08/29	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		31 000	,070	
		2001/08/29	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		500	,050	
		2001/08/31	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		25 000	,070	
		2001/09/07	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		30 000	,060	
		2001/09/10	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		45 000	,060	
		2002/02/05	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		11 000	,070	
		2002/02/08	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		14 000	,050	
		2002/02/12	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		30 000	,090	
		2002/02/18	C20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		30 000	,080	
		2002/03/15	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		40 000	,050	22 000 *

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
EXPLORATION DIOS INC. ACTIONS ORDINAIRES								
DOUCET, DOMINIQUE	456	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,320	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,320	90 514
EXPLORATION MALARTIC-SUD INC. OPTIONS (ACT. ORD.)								
BOISSE, GUY	4	2002/05/02	P97	AUTRES		80 000	-	
		2002/08/26	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		,210	160 000
BRYCE, ROBERT C.	4	2002/08/26	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		,210	160 000
EXPLORATIONS NAMEX INC. ACTIONS ORDINAIRES								
WERELEY, PAUL	4	2002/08/23	P51	LEV. OPT.	150 000		,150	387 500
OPTIONS (ACT. ORD.)								
STOCKINGER, ARILD CHRISTOPHER	45	2002/07/08	P51	LEV. OPT.		25 000	,150	269 000
WERELEY, PAUL	4	2002/08/23	P51	LEV. OPT.		150 000	,150	-
EXTENDICARE INC. ACTIONS D.V.M.								
RHINELANDER, MELVIN A.	54							
JEFF RHINELANDER	PI	2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		5,000	2 000
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC. ACTIONS ORDINAIRES								
FAIRMONT HOTELS & RESORTS INC.	1	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		38,627	
		2002/08/23	P38	RACH. - ANNUL.		50 000	-	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	31 200		38,844	
		2002/08/26	P38	RACH. - ANNUL.		31 200	-	
		2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75 000		38,386	
		2002/08/27	P38	RACH. - ANNUL.		75 000	-	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	49 000		38,278	
		2002/08/28	P38	RACH. - ANNUL.		49 000	-	
		2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	49 300		37,134	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
		2002/08/29	P38	RACH. - ANNUL.		49 300	-	-
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
REID, THOMAS G.	5	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		28,000	3 300
FINNING INTERNATIONAL INC.								
<i>UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES</i>								
BELL, BRIAN	5	2002/08/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		24,900	31 152
CARTHY, JACK A.	5	2002/08/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	25		24,900	23 501
SIMON, ANDREW H.	4	2002/08/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		24,480	
		2002/08/21	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		24,900	6 078
FIRST CAPITAL REALTY INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3							
CDS & CO.	PI	2002/08/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 700		12,300	3 013 752
GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/27	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	1 000 000		11,800	12 641 165
<i>DÉB. 7,875% CONV., <2007-01-31></i>								
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3							
CDS & CO.	PI	2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	551 000		95,160	9 590 800
GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,970	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	325 000		,961	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,960	
		2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 274 000		,960	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,955	36 033 200
<i>DÉB. 8.5%, ÉCH. <2005-11-20></i>								
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3							
CDS & CO.	PI	2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	736 441		101,600	4 295 441
GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	32 000		,986	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 000		,986	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,989	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,992		
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,993		
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,991		
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,991		
		2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,995	15 469 559	
DÉB. 7 %, ÉCH. <2008-02-28>									
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO.	PI	2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	527 000		87,140		8 868 100
GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	24 000		,820		
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	55 000		,823		
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		,870		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,825		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,850		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		,856		
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,826		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,878		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 000		,880		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 000		,880		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,880		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,880		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,880		
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	29 000		,861		
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,861		31 947 400
DÉB. 7,25%, CONV. <2008-06-30>									
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO.	PI	2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	546 000		86,430		15 543 100
GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,826		
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		,845		
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	44 000		,848		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		,850		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	27 000		,848		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
DÉB. 7.5%, ÉCH. <2003-12-01> FIRST CAPITAL REALTY INC.	1	2002/08/29 2002/08/26 2002/08/28	P10 P10 P10	ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ ACQ./ALI. MARCHÉ	297 000 50 000 40 000			,858 99,400 99,550	63 658 800 119 000
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.) GAZIT 1997 INC.	3	2002/08/27	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		1 000 000		-	7 300 000
FONDS AU FLOTTANT FAIBLE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)									
PARTS SAKAL, DAVID WILLIAM	5	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE									
PARTS CHIESA, DINO	5	2002/08/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100			14,270	159 800 *
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST									
PARTS COLLYER, BRIAN C.	4	2002/07/26	PDI	DÉCL. INITIALE				-	1 000
MOHAMED, MINHAS N.	4	2002/07/26	PDI	DÉCL. INITIALE				-	1 000
PARTS FICTIVES GIBSON, KENNETH D.	5	2002/07/26 2002/07/26	PDI P97	DÉCL. INITIALE AUTRES				- -	- 36 000
FORDING INC.									
ACTIONS ORDINAIRES FORDING INC.	1	2002/08/21 2002/08/22 - - 2002/08/27 2002/08/28 2002/08/29 2002/08/30 - -	P38 P38 P38 P38 P38 P38 P38	RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL. RACH. - ANNUL.	7 000 20 700 10 500 1 000 14 300 34 000		24,030 23,640 27 700 23,520 23,460 23,480 23,490		
						59 800		-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
FPI LIMITED									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
COLEMAN, FRANK JOSEPH	4	2002/06/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,200	-	
COLEMAN MAN. SERV. LTD	PI	2002/06/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		8,200		1 000
MYLES, R. WAYNE	4	2002/04/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10		7,600		
		2002/06/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9		8,360		
		2002/08/28	P97	AUTRES		100	-		1 869
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
ANTHONY, REX C.	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	12 000		8,500		24 000
BARRATT, ERIC	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
COLEMAN, FRANK JOSEPH	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
EVANS, BEVERLEY	5	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	10 000		7,900		20 000
MCGRATH, DESMOND THOMAS	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		6 000
MYLES, R. WAYNE	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
RISLEY, JOHN C.	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
SOBEY, FRANK CAMERON	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
SVAVARSSON, GUNNAR	4	2002/05/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
WOODWARD, PETER	4	2002/05/16	P46	CONTREP. SERV.	6 000		8,500		18 000
GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED									
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
SHERRY, JOHN L.	5	2002/02/27	PDI #	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/04/29	P96 #	ATTRIB. OPT.	150 000		4,750		150 000
GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
GOODMAN, NATHAN EDWARD (NED)	4	2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		5,700		51 200
GLOBAL THERMOELECTRIC INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
YIP, HENRY C.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-		25 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
YIP, HENRY C.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-		23 000
		2002/07/26	P50	ATTRIB. OPT.	7 150		2,350		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2002/07/26	P52	EXP. OPT.		13 000	-	17 150	
GREAT-WEST LIFECO INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DERBACK, GLEN RAY	7	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		8,480		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	24,050US		5 000
OPTIONS (ACT. ORD.)									
DERBACK, GLEN RAY	7	2002/08/21	P51	LEV. OPT.		6 000	-		71 000
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)									
ACT. SUBALT. CAT. <A>									
DUTIL-BLATCHFORD, ANNE-MARIE	4	1998/04/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		1 000
DUTIL, MARC	54	2002/04/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-		2 250
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)									
DUTIL-BLATCHFORD, ANNE-MARIE	4	1998/04/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		1998/08/05	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		4,350		12 500
GROUPE COSSETTE COMMUNICATION INC.									
ACTIONS D.V.M.									
DUFFAR, FRANCOIS	345								
F.D.L. ET ASSOCIÉS	PI	2002/08/29	C36	CONV. OU ÉCH.		50 000	-		2 180 514
ACTIONS D.V.S.									
DUFFAR, FRANCOIS	345								
F.D.L. ET ASSOCIÉS	PI	2002/08/29	C36	CONV. OU ÉCH.	50 000		-		
		2002/08/30	C97	AUTRES		16 556	-		33 444
OPTIONS (ACT. D.V.S.)									
CREET, STEPHEN	7	2002/06/03	PDI	DÉCL. INITIALE			-		100 000
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)									
ACTIONS ORDINAIRES									
CARPENTER, JIM BOB	57								
E.S.O.P.	PI	2002/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	711		9,810US		1 728
HILDRETH, BURGESS	57								
E.S.O.P..	PI	2002/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	664		9,810US		3 436

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
Titre					Acquisition	Aliénation			
Initié									
Porteur inscrit									
YULL, DUNCAN	57								
E.S.O.P.	PI	2002/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	568		9,810US		2 888
YULL, MELBOURNE FRANCIS	4								
E.S.O.P.	PI	2002/08/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	710		9,810US		2 054
GROUPE INVESTORS INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MCKINNON, BRIAN JOSEPH	7								
P.S.S.D -COMPUTERSHARE	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	68		25,600		
		2002/08/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		195	25,487		-
GROUPE NEWTECH INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
RANCOURT, CLAUDE	345	2002/08/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		20 000	2,000		10 637 219
RANCOURT, YVON	345	2002/08/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		10 000	2,000		10 647 220
GROUPE NORWALL INC. (LE)									
ACTIONS ORDINAIRES									
MATTHEWS, EDWIN BRUCE (TED)	4								
E.B. MATTHEWS INV. LTD	PI	2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,150		
		2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	8,300		
		2002/08/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	8,500		1 100
GROUPE SNC-LAVALIN INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DROUIN, JACQUES A.	4	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	35,500		9 700
GOLDMAN, DAVID	4	2002/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/08/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 000		33,010		1 000
LEBOEUF, ROBERT	5	2002/08/22	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	4 000		16,925		
		2002/08/22	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 000	35,000		-
OPTIONS (ACT. ORD.)									
LEBOEUF, ROBERT	5	2002/08/22	P51	LEV. OPT.		4 000	-		24 000
GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTEE									
ACT. SUBALT. CAT. <A>									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
MARCOUX, REMI	345	2001/06/21	P40 #	ACQ. / ALI. OPT. D'ACHAT	11 000		10,375	
		2001/12/10	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		11 000	27,000	
		2001/12/10	P40 #	ACQ. / ALI. OPT. D'ACHAT	21 226		10,050	
		2001/12/10	P40 #	ACQ. / ALI. OPT. D'ACHAT	19 742		11,650	
		2001/12/10	P40 #	ACQ. / ALI. OPT. D'ACHAT	10 910		16,950	
		2001/12/14	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		1 200	26,000	
		2001/12/18	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		4 300	26,150	
		2001/12/19	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		28 800	26,021	
		2001/12/20	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		17 578	26,082	20 794
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
MARCOUX, REMI	345	2000/12/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	19 742		11,650	
		2000/12/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	41 800		17,950	
		2001/06/21	P76 #	LEV. OPT.		11 000	-	
		2001/12/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	35 400		22,250	
		2001/12/10	P76 #	LEV. OPT.		21 226	-	
		2001/12/10	P76 #	LEV. OPT.		19 742	-	
		2001/12/10	P76 #	LEV. OPT.		10 910	-	122 071
HOME CAPITAL GROUP INC.								
ACT. SUBALT. CAT. 								
HOME CAPITAL GROUP INC.	1	2002/08/06	P38	RACH. - ANNUL.	2 300		13,750	
		2002/08/12	P38	RACH. - ANNUL.	2 700		13,750	
		2002/08/13	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		13,500	
		2002/08/14	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		13,500	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		8 000	-	-
HOTELS QUATRE SAISONS INC.								
ACTIONS D.V.L.								
GARLAND, HARVEY ROGER	45	2002/08/27	P47	ACQ./ALI. DON		235	58,390	86 368
HUB INTERNATIONAL LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
AHLERT, MICHAEL J.	7	2000/01/26	P50	ATTRIB. OPT.	2 000		17,000	2 000
GRAHAM, TIMOTHY R.	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1999/10/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	19 217		19,000	19 217

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
JAMES, WENDELL KIRK	45	2001/06/26	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11 765		17,000	12 015
MATSON, PETER R.	7	1999/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 265		17,000	10 455
MCCARTHY, CORNELIUS J.	7	2001/05/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		18 880	5,000US	96 455
ALICE M. MCCARTHY	PI	2001/05/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		3 000	5,000US	7 447
C. MCCARTHY 1998 TRUST		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		37 802	-	-
ALICE M. 1998 TRUST		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		37 802	-	-
MCCARTHY FAMILY TRUST		2002/01/23	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	75 604		-	75 604
MCCARTHY, GEORGE J.	7	2000/06/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/05/23	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	21 880		5,000US	21 880
SMITH, EUGENE P.	7	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	26 000
		2002/04/15	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 000		17,000	31 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
AHLERT, MICHAEL J.	7	2002/06/17	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	6 829		15,670US	6 829
BRADY, CHRISTOPHER	7	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	2 500		15,670US	2 500
BROPHY, CHARLES J.	7	2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	19 319		15,670US	19 319
GRAHAM, TIMOTHY R.	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	4 878		15,670US	4 878
GUTHART, BRUCE D.	457	2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	53 258		15,670US	53 258
JAMES, WENDELL KIRK	45	2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		15,670US	75 000
MATSON, PETER R.	7	2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	19 107		15,670US	19 107
MCCARTHY, GEORGE J.	7	2000/06/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	9 534		15,670US	9 534
PALLESCHI, RICHARD J.	7	2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	17 366		15,670US	17 366
SAVAGE, ROBERT	7	2001/06/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		15,670US	5 000
SMITH, EUGENE P.	7	2002/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/06/17	P50	ATTRIB. OPT.	2 987		15,670US	2 987
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION								
ACTIONS D.V.S.								
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	1	2002/08/07	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 000		,930	
		2002/08/07	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	-
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACT. ORD. CAT. <A>								
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.	1	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 800		13,260	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		13,300	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 800		13,280	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 000		13,300	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 500		13,300	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		13,300	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		13,340	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		13,250	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		13,250	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 000		13,260	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000		13,200	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 700		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 100		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 200		13,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		13,280	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		13,200	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		13,266	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,260	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		13,210	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900		13,140	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		13,200	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		13,140	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		13,100	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	7 900		13,300	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		13,170	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		13,280	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		13,180	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 500		13,250	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	22 631		13,242	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		13,380	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		13,370	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 700		13,380	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 800		14,380	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 200		13,380	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 530		13,400	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		13,300	
		2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		14,380	363 661
INCOME FINANCIAL PLUS TRUST								
PARTS								
JOHNSON, LAURA L.	45	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		20,850	1 100
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BIRMINGHAM, BRUCE ROBERT	4	2002/05/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		5,600	5 000
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')								
ACTIONS ORDINAIRES								
LACHAPELLE, LISE	4	2000/02/10	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/02/10	P15	ACQ./ALI. PROSP.	1 000		15,750	1 000
INDUSTRIES AMISCO LTEE (LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
LACOSTE, GERALD A.	4	2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		6,450	
		2002/08/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		6,450	
		2002/08/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		6,450	4 000
INDUSTRIES DOREL INC. (LES)								
ACT. ORD. CAT. <A>, D.V.M.								
SCHWARTZ, LAURA	3	1998/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	334 620
		1998/09/01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	334 620		-	669 240
ACT. ORD. CAT. , D.V.S.								
SCHWARTZ, LAURA	3	1998/03/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	334 620
		1998/05/13	P15	ACQ./ALI. PROSP.		200 000	47,650	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
		1998/09/01	P37	DIVISION / REGR. ACT.	134 620		-	269 240
INDUSTRIES LASSONDE INC.								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
GATTUSO, JEAN	5	2002/07/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 700	20,000	
		2002/07/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	19,750	
		2002/07/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	19,600	
		2002/07/11	P51	LEV. OPT.	10 000		14,250	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	17,400	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	17,310	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	17,300	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	17,250	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	17,500	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	17,750	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	17,500	
		2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	17,250	
		2002/08/01	P51	LEV. OPT.	16 250		14,250	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	18,000	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	18,250	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	18,300	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	18,400	3 950
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								
GATTUSO, JEAN	5	2002/07/11	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
		2002/08/01	P51	LEV. OPT.		16 250	-	11 250
INTERNATIONAL DATASHARE CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BEATTY, D. TRAVIS	5	2002/04/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		,090	199 000
INTIER AUTOMOTIVE INC.								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
DAVIES, JOHN H.	7	2002/02/19	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	200		15,470US	450
HAHNEKAMP, RICHARD	7	2001/08/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Re- lations	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
DAVIES, JOHN H.	7	2002/08/07	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		16,400US	10 000
HAHNEKAMP, RICHARD	7	2001/08/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	10 000
KINDERMANN, ANDREAS	7	2002/08/07	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		16,400US	10 000
INTRINSYC SOFTWARE, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
LEIGHTON, CHARLES MACLEOD	5	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		,930	10 200
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,960	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,940	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,950	
		2002/08/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		,950	
MCDONNELL, DAVID NEIL	5	2002/08/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,950	
		2002/08/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,940	
		2002/08/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,940	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,940	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,940	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,940	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,940	27 300
IPSCO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ACQUAVIVA, RICHARD	7							
P.S.S.D.-PRINC.FIN.GR.	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		15,440US	816
ASANTE, JAMES	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		26,750	1 672
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		23,250	
BACKMAN, G. CHARLES	57							
P.S.S.D. - CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		26,750	1 881
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		24,240	
		- -	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		23,250	
BRITTEN, DAVID	57							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		23,250	2 094
CARR, MIKE	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		26,750	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	5		23,250	724
COMRIE, JOHN W.	57							
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		15,440US	357
COMPUTERSHARE (DRIP)		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		23,360	64
P.S.S.D.- CANADA LIFE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		23,240	267
DORRICOTT, JONATHAN	7							
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		15,440US	1 362
GEZELLA, FRED	7							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		15,440US	839
P.S.S.D.- CANADA LIFE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		23,250	894
HODSON, BARRY	5							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		23,240	900
COMPUTERSHARE (DRIP)		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	1		23,360	303
JUAREZ, ROGER	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	8		23,250	1 803
COMPUTERSHARE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	216		23,360	689
KOSTIC, MILOS	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	19		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	21		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	24		23,240	1 234
COMPUTERSHARE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	2		23,360	195
MACPHAIL, PETER	57							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	4		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		23,250	1 123
PARKER, ANNE	57							
COMPUTERSHARE (DRIP)	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	214		23,360	301
P.S.S.D.- CANADA LIFE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	3		23,250	1 226
PHILLIPS, ROGER	457							

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 618	27,740	-
POLASEK, DARREN	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		23,240	980
RAREY, RAYMOND	57							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		15,440US	187
RUSSO, JOSEPH (JOE)	57							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		15,440US	1 362
SANIDA, CHARLES	57							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		23,250	1 710
SCHNURBUSCH, LARRY	7							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		15,440US	356
SUTHERLAND, DAVID	457							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		15,440US	468
COMPUTERSHARE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		23,360	448
P.S.S.D.- CANADA LIFE		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		23,250	2 070
TULLOCH, JOHN	57							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		23,240	979
WESSELMAN, JOE	7							
PRINCIPAL FIN. GROUP	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		15,440US	1 043
DRIP (COMPUTERSHARE)		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		23,360	138
WILLIAMSON, MURRAY	7							
P.S.S.D.- CANADA LIFE	PI	2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		26,750	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		24,240	
		2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		23,240	905
WILSON, PAUL	7							
PRINCIPAL GROUP (401K)	PI	2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		15,440US	521
ZINKEWICH, WILLIAM	7							
COMPUTERSHARE	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		23,260	74
PRINCIPAL FINANCIAL GR		2002/07/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		15,440US	658
KCP INCOME FUND								
PARTS								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ANDERSON, PAUL	7	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
ARNETT, AMERSON JAMES	47	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
DIBIASE, TONY	7	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
HALPERIN, STEPHEN HOWARD	47	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
KATSIRIS, STRATIS	7	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
WONG, ROBERT	5	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 666	12,500		
		2002/08/19	P51	LEV. OPT.	1 000		4,300		
		2002/08/19	P51	LEV. OPT.	666		7,800		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
WONG, ROBERT	5	2002/08/19	P51	LEV. OPT.		1 000	-		
		2002/08/19	P51	LEV. OPT.		666	-		9 334
LINMOR INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
OIKLE, DAVID ARTHUR	5	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	149 000		,035		
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	142 000		,035		930 625
<i>OPTIONS (ACT.ORD.)</i>									
CAPERS, ANTHONY G.	5	2002/08/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-		750 000
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BURNS, MICHAEL	45	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 900		2,150US		284 900
LUXELL TECHNOLOGIES INC.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
KENNEDY, BRIAN JUDSON	45	2002/08/15	P90	CHANG. REL. PROP.		28 000	1,100		912 801 *
1207790 ONTARIO LTD.	PI	2002/08/15	C90	CHANG. REL. PROP.	25 000		1,100		
		2002/08/15	C90	CHANG. REL. PROP.		25 000	1,100		81 000
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
BUTTON, FRANK GEORGE	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		5,800		78 375

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
BUTYNIÉC, JAMES S.	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	86		5,800	7 251
DEKKER, JOHN B.	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	60		5,800	26 103
GROOT, STEVEN P.	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	70		5,800	2 974
JACKSON, PETER	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	146		5,800	5 637
MATTHEWS, WILLIAM A.	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	148		5,800	8 999
MCINTOSH, DAVID	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	141		5,800	7 943
NEILL, RICHARD A.	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	231		5,800	118 655
ZANATTA, DANIEL	5	2002/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	66		5,800	2 211
MATAMEC EXPLORATIONS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DUMARESQ, JEAN-PAUL	4	2002/05/03	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 000		,160	
		2002/05/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 000		,160	
		2002/06/11	P15	ACQ./ALI. PROSP.	20 000		,250	185 500
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)								
DUMARESQ, JEAN-PAUL	4	2002/06/11	P15	ACQ./ALI. PROSP.	20 000		,330	20 000
MATCO RAVARY INC.								
ACT. ORD. CAT. 								
MATCO RAVARY INC.	1	2002/08/29	P38	RACH. - ANNUL.		1 500	2,050	3 964 489
MATTEL, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BEARD, EUGENE	4	2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		19,300US	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		19,190US	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		19,000US	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		18,990US	30 000
STAVRO, WILLIAM	5	2002/08/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		25 000	18,500US	
		2002/08/01	P51	LEV. OPT.	25 000		10,375US	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
STAVRO, WILLIAM	5	2002/08/01	P51	LEV. OPT.		25 000	-	25 000
MEGA BLOKS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERTRAND VICTOR J.	34							

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
SWAN CAPITAL INC.	PI	2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		19,375	86 460
MERIDIAN GOLD INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DOUGHERTY, PETER C.	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 133	18,250US	
		2002/08/27	P51	LEV. OPT.	2 600		4,625US	
		2002/08/27	P51	LEV. OPT.	5 500		4,313US	30 000
HUBERT, WAYNE M.	5	2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 000	18,170US	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 750	18,170US	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		24 000	18,170US	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	13 000		4,625US	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	13 750		4,313US	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.	24 000		4,375US	45 073
ROBERTSON, DAVID STRUAN OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	29,110	7 000
DOUGHERTY, PETER C.	5	2002/08/27	P51	LEV. OPT.		2 600	-	
		2002/08/27	P51	LEV. OPT.		5 500	-	71 300
HUBERT, WAYNE M.	5	2002/08/28	P51	LEV. OPT.		13 000	-	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.		13 750	-	
		2002/08/28	P51	LEV. OPT.		24 000	-	82 900
MINES AURIZON LTEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
LANG, FRANK ALEXANDER	4	1998/12/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		40 000	,800	
		1998/12/11	P97	AUTRES	5 000		-	
		1999/10/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,870	
		1999/10/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,810	
		1999/10/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,820	
		-	P97	AUTRES	15 000		-	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	1,200	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 500	1,160	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	1,200	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	1,220	1 327 004
MOLSON INC.								

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.									
MOLSON INC.	1	2002/05/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	49 500		36,789		
		2002/05/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	135 000		37,600		
		2002/05/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		38,161		
		2002/05/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	75 100		37,310		
		2002/05/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	76 800		36,976		
		2002/05/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		36,980		
		2002/05/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	263 500		36,638		
		2002/05/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	29 100		36,617		
		2002/06/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	103 100		37,986		
		2002/06/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		37,500		
		2002/06/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	110 000		36,000		
		2002/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	57 900		34,550		
		2002/06/17	P38	RACH. - ANNUL.		1 100 000	-	-	
ACTIONS CAT. 									
MOLSON INC.	1	2002/05/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100 000		37,600		
		2002/06/17	P38	RACH. - ANNUL.		100 000	-	-	
MOSAIC GROUP INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
BRITTON, MICHAEL	5	2002/02/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 500	
FRENCH, WILLIAM E.	5	2002/04/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
		2002/08/01	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		2,350	28 000	
KAAC, BERNARD WILLIAM	5	- -	P97	AUTRES	1 689		-	14 689	
LEE, HILL	5	2002/02/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	676	
OPTIONS DE RENDEMENT									
BRADLEY, GRAEME	7	2000/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 097	
		2002/08/01	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		2,350	120 097	
BRITTON, MICHAEL	5	2002/02/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	40 000	
		2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		3,400	140 000	
FRENCH, WILLIAM E.	5	2002/04/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	25 000	
KAAC, BERNARD WILLIAM	5	- -	P97	AUTRES		1 689	-	460 500	
LEE, HILL	5	2002/02/26	PDI	DÉCL. INITIALE			-	24 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/26	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		3,400	124 000
NAVIGO ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MCINTOSH, RONALD ALEXANDER	45	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,950	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		2,830	
		2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		2,850	163 000
STAN, THOMAS PAUL	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		2,850	13 000
NETGRAPHE INC.								
ACTIONS SUBALTERNES								
MORIN, DANIEL	7							
9084-2055 QUÉBEC INC.	PI	2002/08/06	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 000		,160	
		2002/08/07	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 000		,170	263 262
NEWFOUNDLAND CAPITAL CORPORATION LTD.								
ACT. SUBALT. CAT. <A>								
STEELE, ROBERT GEORGE	45							
P.S.S.D.	PI	2002/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	591		9,310	3 732
NEWGROWTH CORP.								
ACTIONS DE CAPITAL								
SCOTIA CAPITAL INC.	3	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		9,770	87 284
NEXEN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MCWILLIAMS, JOHN B.	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 000	40,000	
		2002/08/27	P51	LEV. OPT.	11 000		27,250	3 000
POWER, UNA	7	2000/09/08	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	50		39,630	
		2002/03/12	P97	AUTRES	488		-	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 238	40,000	
		2002/08/21	P51	LEV. OPT.	2 400		17,850	-
SCOTIAMCLEOD INC.	PI	2002/03/12	C97	AUTRES		488	-	570
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MCWILLIAMS, JOHN B.	5	2002/08/27	P51	LEV. OPT.		11 000	-	100 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
POWER, UNA	7	2002/08/21	P51	LEV. OPT.		2 400	-	38 200
NORANDA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PANNELL, DEREK GEORGE	5	2002/07/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137 000		14,570	137 000
NORFIN BUSINESS ADVISORS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
DEPALO, FRANCESCO	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	262 747		,280	262 747
LONGERICH, HANS	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	525 495		,280	525 495
MYLONAKIS, NICK	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	506 432		,280	506 432
XANTHOUDAKIS, JOHN	0	2002/04/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 000 000
3379175 CANADA INC.	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	1 169 309		,280	
		2002/05/30	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	666 667		,300	1 835 976
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)								
3379175 CANADA INC.	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/05/30	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	333 333		,800	333 333
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DEPALO, FRANCESCO	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	118 753		,280	118 753
JOURDENAIS, MARK	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	118 753		,280	118 753
LONGERICH, HANS	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	178 129		,280	178 129
MYLONAKIS, NICK	0	2002/04/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	178 129		,280	178 129
XANTHOUDAKIS, JOHN	0	2002/04/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	200 000
NORTHERN PROPERTY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST								
PARTS								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
HERNDIER, GREGORY NEIL	45								
ITF GREG@YORTON	PI	2002/06/20	CDI	DÉCL. INITIALE				-	14 305
ITF SHELLEY/YORKTO		2002/06/20	CDI	DÉCL. INITIALE				-	7
RSP SHELLEY/YORKTO		2002/06/20	CDI	DÉCL. INITIALE				-	7 853
NOVA CHEMICALS CORPORATION									
ACT. PRIV. 9.04 %									
SEREDA, JOHN PETER	5	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	20,100US		-
ACT. PRIV. 9.5%									
BRENGEL, WILLIAM EDWIN	7	2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		20,000US		600
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ALEXANDER, CHARLES T.	5	2001/11/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	37 975		,200		37 975
BOUCHER, YVES H.	5	2001/11/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	59 072		,200		66 572
DUCROS, PIERRE YVES	6								
P. DUCROS & ASSOCIES	PI	2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,150		120 000
GIRARD, MARIO	456	2001/11/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	42 194		,200		42 194
PROULX, LAURENT	5	2001/11/26	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 549		,200		2 434 501
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ALEXANDER, CHARLES T.	5	2001/02/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2001/02/27	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		1,100		
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,300		450 000
BARAKETT, ROBERT	6	2002/05/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300		25 000
BOUCHER, YVES H.	5	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	325 000		,300		975 000
DROUIN, RICHARD	6	2001/04/24	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		1,100		
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,300		
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300		115 000
DUCROS, PIERRE YVES	6	2001/12/14	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		1,100		
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	12 500		,300		
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300		62 500
DUTIL, MARC	6	2001/04/24	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		1,100		
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,300		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié	tions		Emprise/	de l'opération				
Porteur inscrit			Opératio					
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	115 000
GIRARD, MARIO	456	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	325 000		,300	975 000
GOBEIL, PAUL	6	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,300	
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	115 000
LEES, LESLIE	5	2002/05/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/08/13	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		,300	300 000
MENARD, L. JACQUES	6	2001/04/24	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		1,100	
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,300	
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	115 000
POISSANT, MICHEL	6	2002/05/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	25 000
PROULX, LAURENT	5	2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,300	150 000
VERREAULT, BERNARD	6	2001/04/24	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		1,100	
		2002/02/06	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		,300	
		2002/05/09	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,300	115 000
OPTIONS PRIVÉES								
ALEXANDER, CHARLES T.	5	2001/11/26	P97	AUTRES	1 800 000		,200	
		2001/11/26	P97	AUTRES		37 975	,200	1 762 025
BOUCHER, YVES H.	5	2001/11/26	P97	AUTRES	2 800 000		,200	
		2001/11/26	P97	AUTRES		59 072	,200	2 740 928
DROUIN, RICHARD	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
DUCROS, PIERRE YVES	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
DUTIL, MARC	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
GIRARD, MARIO	456	2001/11/26	P97	AUTRES	2 000 000		,200	
		2001/11/26	P97	AUTRES		42 194	,200	1 957 806
GOBEIL, PAUL	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
LEES, LESLIE	5	2002/05/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/08/13	P97	AUTRES	1 000 000		,200	1 000 000
MENARD, L. JACQUES	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
PROULX, LAURENT	5	2001/11/26	P97	AUTRES	500 000		,200	
		2001/11/26	P97	AUTRES		10 549	,200	489 451
VERREAULT, BERNARD	6	2001/12/14	P97	AUTRES	100 000		,200	100 000
OCEANEX INCOME FUND								

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur	Relations	Date	Nature	Description	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde	
Titre			Emprise/	de l'opération	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant	
Initié			Opératio						
Porteur inscrit									
PARTS									
COUVRETTE, PIERRE	5	2002/07/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	134		12,700		
		2002/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		12,690		3 349
HENRICO, PETER	45	2002/07/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	209		12,700		
		2002/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	137		12,690		7 779
MAJCHROWICZ, JOHN	5	2002/07/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	46		12,690		
		2002/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32		12,690		365
SNOW, STEPHEN W. (STEVE)	5	2002/07/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	127		12,700		
		2002/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	89		12,690		4 382
TURCOTTE, DANIEL	5	2002/07/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	62		12,690		
		2002/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	42		12,700		1 995
OPEN TEXT CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
POLANSKY, SHELDON	5	2001/04/23	PDI	DÉCL. INITIALE			-		25 000
OXBOW EQUITIES CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DENIS, ANDRE	345								
SOCIÉTÉ XBO INC.	PI	2002/07/01	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		8 709 635	,700		-
CORPORATION ADEN INC.		2002/07/01	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 709 635		,700		8 709 635
PAN AMERICAN SILVER CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
HAWKSHAW, ANTHONY GRANT	5	2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		10,650		500
PERLITE CANADA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
POIRIER, RICHARD	4	2001/04/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2001/06/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	17 000		,310		
		2001/12/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,110		
		2002/03/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 500		,110		37 000
OPTIONS (ACT. ORD.)									
POIRIER, RICHARD	4	2001/04/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2001/09/26	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,200		100 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
PETRO-CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRUCE, GARY CARL	5	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 800		11,500	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 800	47,000	5 400
HILL, NIGEL	5	2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		13,625	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		11,500	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	46,260	-
JACKMAN, BORIS J.	5	2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		15,750	
		2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	45,650	
		2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 200	45,620	
		2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	45,600	
		2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	45,750	
		2002/08/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	45,900	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BRUCE, GARY CARL	5	2002/08/22	P51	LEV. OPT.		3 800	-	116 800
HILL, NIGEL	5	2002/08/16	P51	LEV. OPT.		2 900	-	64 700
JACKMAN, BORIS J.	5	2002/08/08	P51	LEV. OPT.		10 000	-	226 800
PLACER DOME INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GOLD, GEOFFREY PETERS	5							
CIBC WOOD GUNDY	PI	2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	750		14,300	1 450
POTASH CORPORATION OF SASKATCHEWAN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SIROIS, DENIS A.	5	2002/08/23	P51	LEV. OPT.	1 500		26,875	1 550
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SIROIS, DENIS A.	5	2002/08/23	P51	LEV. OPT.		1 500	-	53 000
PRECISION DRILLING CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
GIBSON, ROBERT JAMES SINCLAIR	4							
STUART & COMPANY LTD	PI	2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	54,000	8 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
QLT INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BUTCHOFSKY, ROBERT II	5	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	8,040	12 800
QUEBECOR INC.								
ACT. SUBALT. CAT. 								
SABOURIN, DENIS	5	2002/08/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	150		17,450	350
QUEBECOR WORLD INC.								
ACTIONS SUBALTERNES								
PAUPE, CHRISTIAN MARC	5	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	40,410	-
SULLIVAN, BRIAN	7	2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 800	39,500	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	39,040	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	38,750	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	38,650	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100	38,620	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	38,500	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	38,510	3 415
RAND A TECHNOLOGY CORPORATION								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MALHINHA, RUI PHILLIP	5	2002/07/25	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		3,000	141 000
OSWALD, JOSEPH	5	2002/07/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	22 500
REPADRE CAPITAL CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
EDEY, GRANT A.	5	2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 800	7,850	21 700
RESEARCH IN MOTION LIMITED								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CORK, KENDALL	4	2002/08/14	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		15,500	38 000
RESSOURCES CANACO LTEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
C3 VENTURES LTD.	3	2002/08/22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
PERETZ, ALAN ROCKE C3 VENTURES LTD.	6 PI	2002/08/22	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	17 244 837		-		
		2002/08/22	P47	ACQ./ALI. DON		2 500 000	-	14 744 837	
		2002/08/22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/08/22	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	17 244 837		-		
		2002/08/22	C47	ACQ./ALI. DON		2 500 000	-	14 744 837	
PERETZ, GEOFFREY DWIGHT GREGG C3 VENTURES LTD.	456 PI	1999/12/20	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/08/22	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	17 244 837		-		
		2002/08/22	C47	ACQ./ALI. DON		2 500 000	-	14 744 837	
		2002/08/22	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
SMALLEY, DAVID WILLIAM D. W. SMALLEY LAW CORP	45 PI	2002/08/22	C47	ACQ./ALI. DON	2 000 000		-	2 000 000	
		2002/08/22	C47	ACQ./ALI. DON			-		
RESSOURCES GAMMON LAKE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DONAHOE, TERENCE R.B.	45	2001/02/19	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	10 000		,750		
		2001/02/19	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		10 000	4,850		
GEORGE, FRED	45	2002/04/23	P51	LEV. OPT.	150 000		,500	164 950 *	
		2002/06/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,500		
		2002/06/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,550		
		2002/06/24	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	1,600		
		2002/07/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,540		
		2002/07/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,490		
		2002/07/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,500		
		2002/07/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	1,510		
		2002/07/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	1,450		
		2002/07/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	1,570		
		2002/07/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	1,580		
		2002/07/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,550		
		2002/07/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	1,530		
		2002/07/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,660		
		2002/07/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,720		
2002/07/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,690				

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/07/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,700	
		2002/07/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,770	
		2002/07/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,780	
		2002/07/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,800	
		2002/07/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,790	
		2002/07/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,810	
		2002/07/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,740	
		2002/07/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,730	
		2002/07/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	1,710	
		2002/07/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,730	
		2002/07/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	1,740	
		2002/07/17	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,700	
		2002/07/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,760	
		2002/07/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,740	
		2002/07/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,780	
		2002/07/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,770	
		2002/07/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,760	
		2002/07/22	P51	LEV. OPT.	100 000		,500	798 400 *
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DONAHOE, TERENCE R.B.	45	2001/02/19	P76 #	LEV. OPT.		10 000	-	5 000 *
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
DEPATIE, JEAN	45	2002/06/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		24 000	,780	
		2002/06/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		226 000	,753	
		2002/07/15	P51	LEV. OPT.	500 000		,250	1 824 000
TARDIF, MICHEL	4	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	48 000		,850	
		- -	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	116 500		,600	
		- -	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	212 000		,260	
		2001/04/01	P30 #	ACQ. PLAN	325 000		,250	
		- -	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	300 000		,200	
		- -	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	300 000		,200	2 001 500 *
OPTIONS (ACT. ORD.)								
DEPATIE, JEAN	45	2002/07/15	P51	LEV. OPT.		500 000	-	500 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.									
ACT. ORD. CAT. <A>									
LACASSE, DONALD	4	2002/08/15	PDI	DÉCL. INITIALE				-	291 569
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)									
LACASSE, DONALD	4	2002/08/15	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/08/15	P50	ATTRIB. OPT.	150 000			,380	150 000
RESSOURCES XEMAC INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BRYCE, ROBERT C.	345	2002/07/17	P51	LEV. OPT.	505 000			,100	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,050	
		2002/08/23	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	140 000			,150	3 683 608
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)									
BRYCE, ROBERT C.	345	2002/08/23	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		140 000		-	360 000
ROTHMANS INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
FUNK, RON	7	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 100		32,500	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 300		32,450	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 100		32,600	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900		32,550	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600		32,510	40 500 *
SCI INCOME TRUST									
PARTS									
PUTTOCK, DAVID C.	7	2002/08/28	P76 #	LEV. OPT.	3 000			9,500	18 125
OPTIONS (PARTS)									
PUTTOCK, DAVID C.	7	2002/08/28	P76 #	LEV. OPT.		3 000		-	33 000
SEARS CANADA INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
SENECHAL, CLAUDE S.	5	2002/08/23	PDI	DÉCL. INITIALE				-	7 020
SERVICES FINANCIERS MFP LTEE.									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
SAHI, KULDIP RAI	457							
TRI-WHITE CORP.	PI	1997/10/29	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/08/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 800		5,200	18 800
SUTHERLAND, IAN	4							
RBC TDW	PI	2001/02/25	C00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	10 000		9,600	
		2001/03/01	C00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	6 500		9,500	
		2001/03/26	C10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.	14 500		9,260	120 000 *
SIERRA WIRELESS, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE	3							
SCOTIA CAPITAL INC.	PI	2002/08/09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	174		4,000	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	379 800		3,750	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 600	3,760	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	3,790	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	3,800	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	3,810	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	3,820	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	3,850	
		2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	3,900	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	4,650	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 400	4,680	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 300		4,300	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		4,450	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		4,520	
		2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 800		4,600	
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,450	
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		4,400	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		4,300	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,310	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		4,400	
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	4,400	
		2002/08/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		4,350	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/08/28	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		4,400	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		4,350	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 800		4,450	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		4,590	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 100	4,450	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 800	4,500	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	4,550	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	4,560	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	4,600	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	4,650	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 900	4,450	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 900	4,500	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	4,550	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	4,560	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	4,600	
		2002/08/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	4,650	342 300
BRENTON, ANDREW RALPH	6							
TURTLE CREEK INV. FUND	PI	2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		3,750	499 300
COLE, JEFFREY	6							
TURTLE CREEK INV. FUND	PI	2002/08/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		3,750	499 300
HEBEL, JEFFREY	6	2002/08/27	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 731		4,400	15 031
SILVER STANDARD RESOURCES INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MCLEOD-SELTZER, CATHERINE	4	2002/08/14	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		8,000	70 000
SIXTY SPLIT CORP.								
ACTIONS PRIVILÉGIÉES								
SCOTIA CAPITAL INC.	3	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		37 000	24,950	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 600	24,950	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 100	24,950	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 100	24,670	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	131 400		22,528	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	13 100		24,950	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	240 000		23,250	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 600	23,540	
		2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 100	23,540	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		125 000	22,500	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	125 000		23,250	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	24,100	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		24,400	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	24,440	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	700		24,186	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	24,500	375 295
SNP HEALTH SPLIT CORP.								
ACTIONS PRIVILÉGIÉES								
SCOTIA CAPITAL INC.	3	2002/07/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		23,000US	
		2002/07/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		23,680US	
		2002/07/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 400	24,850US	
		2002/08/02	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		24,500US	
		2002/08/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		24,250US	
		2002/08/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 700	24,850US	
		2002/08/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		25,000US	
		2002/08/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 400	25,174US	
		2002/08/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		25,250US	
		2002/08/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	25,400US	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	25,000US	
		2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	400		25,020US	
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		25,100US	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	25,000US	47 166
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOGLE, EDWARD W.	5							
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	259		66,867 m	2 348
CAPELING R.	7							
ESP	PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	130		66,925 m	130
DUKE, ANDREW GUY	5							
P.S.S.D	PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		66,438 m	296

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
HARES, T. NIGEL D. P.S.S.D./SCOTIA MCLEOD	57 PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	280		66,867 m	3 701	
HORLER, JOSEPH E. ESP	5 PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	274		66,867 m	1 707	
REDGATE, ROBERT M. SCOTIA MCLEOD (PSSD)	5 PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	246		66,867 m	2 992	
SHEPPARD, M. JACQUELINE SCOTIA MCLEOD - ESP	57 PI	2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	301		66,925 m	4 225	
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE									
ACTIONS ORDINAIRES									
CARR, TERRY TARIAN CAPITAL MANAG.	7 PI	2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		35,750	100	
LIGHT, NORMAN	7	2002/08/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		35,850	7 100	
RISK, STEPHANI	7	2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		37,570	100	
THOMSON, WARREN ALFRED	5	2001/09/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,700		
		2001/12/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	7		39,874		
		2002/03/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,920		
		2002/06/19	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		42,307	3 224	
LISA DIANE THOMSON	PI	2002/03/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	36		43,920		
		2002/06/19	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		42,307		
		2002/08/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	129		38,500		
		2002/08/09	C90	CHANG. REL. PROP.		3 782	38,190	11 532	
1533909 ONTARIO INC.		2002/08/09	C90	CHANG. REL. PROP.	3 782		38,190	3 782	
SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DJANDJI, MARC	5	2002/02/07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	40 000	
		2002/02/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 000	,550	28 000	
R.E.E.R.	PI	2002/02/07	CDI	DÉCL. INITIALE			-	3 000	
		2002/02/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	12 000		,550	15 000	
OPTIONS (ACT.ORD.)									
DJANDJI, MARC	5	2002/02/07	PDI	DÉCL. INITIALE			-	75 000	
		2002/05/03	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,510	100 000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
STANTEC INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ALARIE, RAYMOND L.	5	2002/08/26	P51	LEV. OPT.	4 500		6,070	4 500	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ALARIE, RAYMOND L.	5	2002/05/02	P37	DIVISION / REGR. ACT.	3 100		-		
		2002/08/26	P51	LEV. OPT.		4 500	-	1 700	
STORM ENERGY INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
CLARK, STUART GEORGE	45								
540407 ALBERTA INC.	PI	2002/08/23	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		1 726 280	13,600	-	
R.E.E.R.		2002/08/23	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		903 198	13,600	-	
SUPERIOR PROPANE INCOME FUND									
PARTS									
COOPER, JOHN WILLIAM	7								
MANAG. TRUST UNIT PLAN	PI	2002/08/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 100	19,350		
		2002/08/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	19,350		
		2002/08/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 270	19,350	-	
TELESYSTEME MOBILES INTERNATIONAL INC.									
ACTIONS D.V.S.									
SIROIS, DENIS	6	2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	18 500		,280		
		2002/08/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,290	30 000	
EXACLAN INC.	PI	2002/08/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		,280		
		2002/08/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 020		,290	150 000	
SIROIS, DENIS, M.	6	2002/08/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 000		,300	20 600	
THIRTY-FIVE SPLIT CORP.									
ACT. PRIV. CAT. <A>									
SCOTIA CAPITAL INC.	3	2002/08/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	25,060		
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	25,050	11 761	
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.									
ACTIONS ORDINAIRES									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
WHITTAKER, IAN 749636 ALBERTA LTD. OPTIONS (ACT. ORD.)	4 PI	2002/05/28	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 004 042
WHITTAKER, IAN	4	2002/05/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/05/28	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		2,040	75 000
TRANSAT A.T. INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CARON, GERALD OPTIONS (ACT. ORD.)	8	- -	P97	AUTRES	150		-	2 400
BATTA, JEAN-MARC	8	- -	P97	AUTRES	10 500		,830	
		2002/02/27	P52	EXP. OPT.		10 000	12,320	19 542
MADI, MICHEL	7	1999/11/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	2 966		7,860	
		2001/04/11	P50	ATTRIB. OPT.	2 621		9,900	
		2002/03/26	P50	ATTRIB. OPT.	3 333		6,900	8 920
TRANSITION THERAPEUTICS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BALL, DOUGLAS (DOUG)	68	2002/06/14	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 000
BRAND, STEPHEN J.	345	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	2 483 000
COFFEY, MATTHEW CLAYTON	68							
COMPTE CONJOINT #1	PI	2002/06/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	137 500
COMPTE CONJOINT #2		2002/06/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	41 923
GRASBY, ANDREW DAVID	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	104 164
R.E.E.R.	PI	2002/01/15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	38 165
HENLEY, CHRISTOPHER MICHAEL	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	210 057
VENCORP INC.	PI	2002/01/15	CDI	DÉCL. INITIALE			-	47 233
PACE, GARY	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	607 400
		2002/01/15	P36	CONV. OU ÉCH.		101 235	-	506 165
SCHNARR, GORDON WAYNE	68							
COMPTE CONJOINT	PI	2002/06/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	750
R.E.E.R.		2002/06/14	CDI	DÉCL. INITIALE			-	4 167
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
PACE, GARY OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	200 000
AULD, CATHERINE	5	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000
		2002/02/13	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		1,100	200 000
GRASBY, ANDREW DAVID	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
		2002/06/30	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,630	75 000
HENLEY, CHRISTOPHER MICHAEL	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
		2002/06/30	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,630	45 000
LANGSTAFF, JOHN MCNEILL	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
		2002/06/30	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		,630	35 000
MAGIL, SHEILA G.	5	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	110 000
PACE, GARY	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 000 000
		2002/06/30	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		,630	1 015 000
SHAPIRO, PHILIP M.	5	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
THOMPSON, BRADLEY GEORGE	4	2002/01/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000
		2002/06/30	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		,630	270 000
TVI PACIFIC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SIMPSON, RONALD JAMES	5	2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		150 000	,065	
		2002/08/23	P51	LEV. OPT.	175 000		,040	655 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SIMPSON, RONALD JAMES	5	2002/08/23	P51	LEV. OPT.		175 000	-	490 000
VAN HOUTTE INC.								
ACTIONS D.V.S.								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	37 500		17,250	
		2002/08/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	20 300		17,190	
		2002/08/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 600		17,040	1 984 500
CDP CAP.-MARCHES MOND.	PI	2002/08/01	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	17,770	29 700
OPTIONS (ACT. D.V.S.)								
OUELLET, MICHEL	4	2001/04/11	P96 #	ATTRIB. OPT.	500		26,750	
		2002/07/08	P38	RACH. - ANNUL.		500	26,750	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
VAQUERO ENERGY LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HARRIS, BRENT	5	2002/06/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		,980	
		2002/07/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,900	115 300
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
CHAMANDY, GLENN J.	3456	2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 666		5,145	
		2002/08/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 666	34,200	14 000
STEINBERG, NORMAN	4	2001/02/16	P97	AUTRES	3 000		-	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		5,145	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	34,455	
		2002/08/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		400	34,280	6 000
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)								
CHAMANDY, GLENN J.	3456	2002/08/22	P51	LEV. OPT.		8 666	-	118 460
STEINBERG, NORMAN	4	2002/08/16	P51	LEV. OPT.		3 500	-	11 645
VIKING ENERGY ROYALTY TRUST								
PARTS								
KING, LAWRENCE WAYNE	5	2002/08/23	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	20 000		6,250	
		2002/08/23	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		13 900	7,500	
		2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		900	7,500	
		2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	7,450	
		2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		4 200	7,440	34 000
MERSTORF, MARK STEVEN	5	2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	7 500		6,250	
		2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		5 300	7,460	
		2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		2 200	7,450	2 393
OPTIONS (PARTS)								
KING, LAWRENCE WAYNE	5	2002/08/23	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		20 000	-	330 000
MERSTORF, MARK STEVEN	5	2002/08/26	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		7 500	-	111 500
VISTA GOLD CORP.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SINCLAIR, MURRAY ALISTAIR	4	2002/07/08	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		4,370	45 000 *

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
VVC EXPLORATION CORP.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MACINNIS, ROGER WILLIAM	345	2002/08/12	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
WESTAIM CORPORATION (THE)									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
WESTAIM CORPORATION (THE)	1	2002/08/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,250	50 500
WHEATON RIVER MINERALS LTD.									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
MCDONALD, IAN JAMES	4	2002/08/23	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	50 000			1,150	323 205
<i>BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)</i>									
MCDONALD, IAN JAMES	4	2002/08/23	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		50 000		-	
		2002/08/23	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	25 000			1,650	25 000
WORLD HEART CORPORATION									
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>									
KENNEDY, DANI	5	2000/02/01	P76 #	LEV. OPT.	800			6,800	800
MALONE, IAN WILSON	45	1999/11/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			1 000	14,000	
		1999/11/05	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			4 000	14,000	
		1999/11/29	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			800	14,000	
		1999/11/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			2 000	13,750	
		1999/12/01	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			1 100	13,750	
		1999/12/01	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			900	13,850	
		1999/12/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			200	13,750	
		2000/08/03	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			3 000	15,100	
		2000/08/04	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			1 000	16,050	
		2000/08/16	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			1 000	15,250	
		2000/08/16	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			2 000	10,250US	
		2000/12/12	P25 #	MODIF. NAT. EMPRISE			1 400	9,750	
		2001/05/29	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.			15 000	8,000	
		2002/02/14	P25 #	MODIF. NAT. EMPRISE			2 667	5,700	
		MUSSIVAN, TOFY	45	2001/11/22	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	685 000		
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>									
									1 316 000

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
BEANLANDS, DONALD	4	1999/01/05	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2 000		12,000	
		- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		500	-	
		1999/05/13	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 000		16,700	
		1999/12/21	P96 #	ATTRIB. OPT.	4 000		12,650	
		1999/12/21	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 172		12,650	
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	8 000		10,650	
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	347		10,650	
		2002/01/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	12 000		6,630	30 019
		2000/11/24	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	20 000
		2000/11/24	P96 #	ATTRIB. OPT.	196		11,650	
GRIFFIN, ROBERT	58	2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		10,650	
		- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	10 000		10,500	
		2002/01/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	22 500		6,630	
		- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 500	-	56 196
		2000/06/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/06/30	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	20 000		17,000	
		2002/01/04	P97	AUTRES		3 000	-	
		2002/01/04	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	15 000		4,150US	32 000
		2000/06/30	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	54 000
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	34 000		7,100US	
JASSAWALLA, JAL	5	2002/01/04	P50	ATTRIB. OPT.	60 000		4,150US	
		2002/01/04	P97	AUTRES		3 400	-	144 600
		1999/01/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 403		12,000	
		1999/01/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		12,000	
		1999/12/21	P96 #	ATTRIB. OPT.	11 444		12,650	
		2000/02/01	P76 #	LEV. OPT.		800	-	
		2000/02/01	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		100	12,650	
		2000/02/22	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 000		17,200	
		- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 672		17,000	
		- -	P96 #	ATTRIB. OPT.	13		12,650	
KENNEDY, DANI	5	2001/01/23	P46 #	EXP. OPT.		1 000	17,200	
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	15 000		10,650	
		2001/01/23	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	500		10,650	
		2001/01/23	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		2 000	12,650	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Relations	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié			Emprise/	de l'opération				
Porteur inscrit			Opératio					
MALONE, IAN WILSON	45	2002/01/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	22 500		6,630	
		- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		3 750	-	67 474
		1999/01/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	2 006		12,000	
		1999/01/05	P96 #	ATTRIB. OPT.	5 000		12,000	
		1999/02/23	P96 #	ATTRIB. OPT.		500	-	
		1999/12/21	P96 #	ATTRIB. OPT.	12 065		12,650	
		2000/02/22	P85 #	RACH. - ANNUL.		124	12,650	
		2000/02/22	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 000		17,200	
		2000/08/16	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 672		17,000	
		2001/01/23	P46 #	EXP. OPT.		1 000	17,200	
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	20 000		10,650	
		2001/01/23	P96 #	ATTRIB. OPT.	500		10,650	
		2001/12/17	P46 #	EXP. OPT.		2 000	-	
		2002/01/04	P96 #	ATTRIB. OPT.	30 000		6,630	
		MUSSIVAN, TOFY	45	- -	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.		2 000
1999/01/05	P96 #			ATTRIB. OPT.	3 125		12,000	
1999/01/05	P96 #			ATTRIB. OPT.	10 000		12,000	
1999/12/21	P96 #			ATTRIB. OPT.	23 216		12,650	
2000/02/22	P85 #			RACH. - ANNUL.		252	12,650	
2000/02/22	P96 #			ATTRIB. OPT.	2 000		17,200	
- -	P96 #			ATTRIB. OPT.	1 672		17,000	
2001/01/23	P46 #			EXP. OPT.		2 000	17,200	
2001/01/23	P46 #			EXP. OPT.		4 000	12,650	
2001/01/23	P96 #			ATTRIB. OPT.	25 000		10,650	
2001/01/23	P96 #			ATTRIB. OPT.	1 000		10,650	
2001/12/17	P46 #			EXP. OPT.		2 000	-	
2002/01/04	P50			ATTRIB. OPT.	55 000		6,630	
2002/02/11	P97			AUTRES		2 500	-	143 504
XENOS GROUP INC. (THE)								
ACTIONS ORDINAIRES								
KUNIHIRO, ROBERT J.	5	2002/08/27	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	4 000		1,140	4 000
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération		Acquisition	Aliénation		
VADHIA, JITESH	5	2002/08/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		33 000		2,910US	33 000

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
14 septembre août 2002 au 21 septembre 2002

Note : La présente liste est valide du 14 septembre août 2002 au 21 septembre 2002

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2001-12-20	Act. cat. A	75	2004-12-31
CryoCath Technologies Inc. *	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Notice d'offre	1996-09-20	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-09-06 Vol. XXXIII n° 35

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico Inc.	Notice d'offre	2001-12-04	Act. ord.	100	2004-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
TransForce Inc.	Prospectus	2002-02-14	Act. ord.	100	2005-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2001-12-12	Act. ord.	100	2004-12-31

Ajout : CryoCath Technologies Inc.